Ascotel *Office Terminals by* ascom

Office 150

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Operating instructions

Herzliche Gratulation!

Herzliche Gratulation zu Ihrem Ascom Office 150 Funktelefon. Dieses Handgerät verleiht Ihnen die gewünschte Bewegungsfreiheit. Die Digitaltechnik des Office 150 gewährleistet eine ausgezeichnete Sprachqualität, und das kleine Handgerät bietet Ihnen den gleichen Telefonkomfort wie ein Ascom Office 100 aber in einem robusten Design.

Inhalt

Bedienungs- und Anzeigeelemente.....1
Das Bedienkonzept: die Menütechnik.....3
Sicherheitshinweise.....4
Installation und Inbetriebnahme 6
Bevor Sie das erste Mal telefonieren 8
So telefonieren Sie.....10
So benutzen Sie die Komfortfunktionen ...15
So programmieren Sie Ihren Apparat.....21
Störungen 37
Funktionscodes.....38
Index 42

Toutes nos félicitations!

Nous vous félicitons sincèrement pour l'achat de votre téléphone sans fil Ascom Office 150. Cet appareil portatif vous procure une liberté de mouvement bienvenue. Grâce à sa technique numérique, l'Office 150 procure une excellente qualité de conversation. De surcroît, et le petit appareil portatif vous offre le même confort téléphonique qu'un Ascom Office 100, mais dans un design plus robuste..

Table des matières

Eléments d'exploitation et d'affichage 1
Concept d'utilisation: la technique des menus.....3
Consignes de sécurité.....4
Installation et mise en service 6
Avant de téléphoner pour la première fois ...8
Pour téléphoner.....10
Pour utiliser les fonctions de confort.....15
Pour programmer l'appareil 21
Dérangements.....37
Codes de fonction 38
Index 42

Congratulazioni!

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo telefono cordless Ascom Office 150. Questo pratico apparecchio vi offre la mobilità desiderata e, malgrado le sue dimensioni compatte, e il piccolo portatile Vi offre lo stesso comfort telefonico di un Ascom Office 100, ma in un design robusto.

Indice

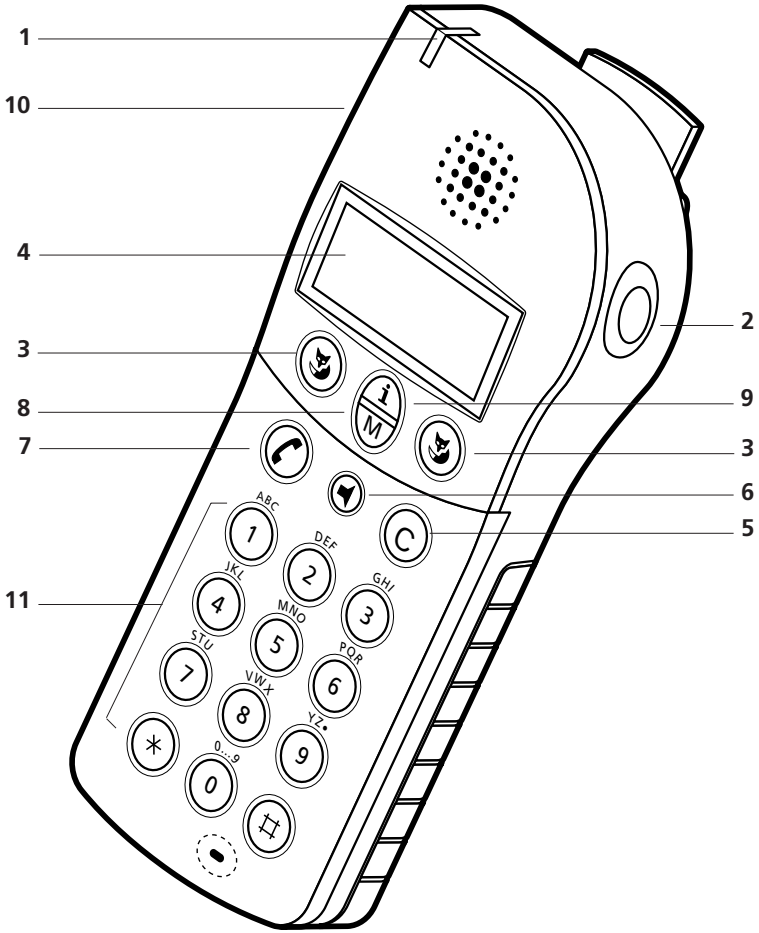
Comandi e visualizzazioni 1
Il metodo di comando: la tecnica a menu ...3
Avvertenze di sicurezza.....4
Installazione e messa in servizio 6
Prima di telefonare la prima volta 8
Come telefonare.....10
Per usare le funzioni comfort.....15
Come programmare il vostro apparecchio.....21
Malfunzionamenti 37
Codici di funzione 38
Indice analitico 42

Congratulations!

Congratulations on the purchase of your Ascom Office 150. This handset affords you the freedom of movement you desire. The digital technology of the Office 150 guarantees excellent speech quality, and the small handset offers you the same level of telephony features as an Ascom Office 100 but in a sturdy design.

Contents

Operation and display elements.....1
Operation: the menu system 3
Safety Advice.....4
Installation and putting into service 6
Before you telephone for the first time.....8
Telephoning.....10
Using the extended-feature functions.....15
Programming your telephone 21
Troubleshooting.....37
Function codes 38
Index 42


1
10
4
3
8
7
11
2
9
3
6
5
ABC
DEF
JKL
GHI
MNO
STU
POR
VWX
YZ.
0...9

Bedienungs- und Anzeigeelemente

1 LED

Optische Anrufanzeige

2 Hotkey

Frei programmierbare Taste für bis zu 6 Nummern/Namen oder Funktionen

3 Foxtasten

In der untersten Display-Zeile wird die jeweilige Funktion angezeigt.
Beide Foxtasten sind frei programmierbar.

4 Anzeigefeld (Display)

Das hinterleuchtete Display umfasst die Symbol-, die Informations- und die Menüzeile mit je 12 Symbolen/Zeichen:

5 C-/End-Taste (Lösch- oder Korrekturtaste)

Lösch- oder Korrekturtaste (Clear) bei der Zeicheneingabe.
Rückkehr zum vorherigen Menüpunkt oder in den Ruhezustand.

6 Lautsprechertaste

Ein- und Ausschalten des Lautsprechers

7 Gesprächstaste

Gleiche Wirkung wie das Abheben/Auflegen des Hörers.
Wieder einschalten des ausgeschalteten Handgeräts.

8 M-Taste (Menü-Taste)

Dient zur Suche des gewünschten Menüpunktes; wirkt zyklisch, d.h. nach dem letzten Menüpunkt einer Liste wird wieder der erste angezeigt (M-Symbol aktiv).

9 i-Taste (Info-Taste)

Zur Abfrage weiterer Informationen (i-Symbol aktiv)

10 Einstelltasten (nicht sichtbar)

Lautstärke einstellen, beim Lauthören oder im Hörer

11 Tastenblock 0 bis 9 (A bis Z), * und #

Zifferneingabe und Wahl von Komfortfunktionen mit */#-Prozeduren. Eingabe von Namen und/oder Texten im Alpha-Modus. (Die Umschaltung von Ziffern auf Buchstaben erfolgt autom. nach der Wahl eines entsprechenden Menüpunktes.)
Beispiel: 1x Taste 2 = D, 2x Taste 2 = E, 3x Taste 1 = C, 2x Taste 7 = T

Im Alpha-Modus kann die #-Taste auch einen Leerschlag erzeugen.

Technische Änderungen vorbehalten.
Der Leistungsumfang ist von der Software abhängig.

Bedienungs- und Anzeigeelemente

Besondere Display-Symbole

	Ladezustand des Akkus	
	Keine Anzeige:	Ladezustand gut, Handgerät betriebsbereit
	Blinkende Anzeige:	Ladezustand tief (Warnung)
	Blinkend + Warnton:	Ladezustand sehr tief
	Antennensymbol	
	Keine Anzeige:	Ausserhalb des Empfangs-/Sendebereichs
	Daueranzeige:	Bereit für ankommende und abgehende Verbindungen.
A (B,C,D)	Daueranzeige:	Handgerät im System A (B,C oder D) angemeldet und betriebsbereit.
	Blinkend:	Handgerät nicht betriebsbereit.
A B C D	Blinkend:	Handgerät ist in keinem System angemeldet.
A B C	Daueranzeige:	Alpha-Wahl aktiv
i	Zusatzinformation (mit i-Taste abfragen)	
■	Eine unter dem Hotkey/der Foxtaste gespeicherte Funktion oder der Vibrator ist aktiv	
M	Weitere Menüs (mit M-Taste ansteuern)	
	Mikrofon ausgeschaltet	
P	Programmier-Modus	
	Daueranzeige:	Verbindung aufgebaut
	Blinkend:	Optische Signalisierung eines Anrufs

Bedienungs- und Anzeigeelemente

Weitere Symbole auf Informations- oder Menüzeile:

12	"Blättern" durch eine Liste (mit Laufnummer des Eintrags)
S	Anruf auf Sammelanschluss (Teilnehmergruppe)
U	Umgeleiteter Anruf
√	Funktion ist aktiv

Qualität der Funkverbindung (nur im Ruhe-Display)

▮▮▮▮▮	Sehr gute Verbindungsqualität
▮▮▮▮	Gute Verbindungsqualität
▮▮▮	Telefonieren möglich, Störungen warscheinlich
▮	Telefonieren nur bedingt möglich, starke Einschränkungen
▪ ▪ ▪ ▪	Telefonieren nicht mehr möglich

Hinweis
Die Verbindungsqualität kann auch mit "Long Click 4" abgefragt werden. Gleichzeitig wird die Nummer der betreffenden Funkeinheit angezeigt.

Das Bedienkonzept: die Menütechnik

Sie können das Handgerät Ihren Bedürfnissen entsprechend programmieren. Es bietet Ihnen, neben der Mobilität, alle Telefoniefunktionen die Sie sich wünschen können. Trotzdem ist es einfach und leicht (intuitiv) zu bedienen; dafür sorgen die durchdachte Menütechnik und die Foxtasten. Das Kapitel "So programmieren Sie Ihren Apparat" und die Programmieranleitung helfen Ihnen, die Leitstungsmerkmale Ihres Handgerätes voll auszuschöpfen. Zusätzlich zur nicht-akustischen Anrufanzeige mit LED kann ein Anruf auch mit einem Vibrator signalisiert werden. Das Handgerät ist spritzwasser- und staubdicht (IP 54). Es ist für den Einsatz in explosionsgefährdeter Umgebung mit Explosionsschutz gemäss Eex ib IIC T4 lieferbar.

Allgemeine Bedienregeln

Es gibt zwei Menüarten:

– Die alltäglich gebrauchten Bedienmenüs für Telefoniefunktionen.
– Die Programmiermenüs, zur Einstellung Ihres Geräts, gemäss Ihren Bedürfnissen.

Ruhe-Display — Im Ruhezustand sind im Display einige Symbole, die Qualitätsanzeige sowie Datum und Uhrzeit oder ein individueller Ruhetext (z.B. Name, Abteilung, Tel.Nr. etc.) zu sehen. Bei einem Anruf oder in der Gesprächsphase wechselt die Anzeige automatisch zum Menü "Diskret" bzw. zu "Rückfragen" " Mikro".

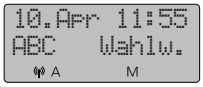
—> —> —> Mit der M-Taste (einmal oder mehrmals kurz drücken) gelangen Sie zu dem gewünschten Bedienmenü.

————————> Ein "Long Click" der M-Taste (min. 2 Sekunden) bewirkt einen Sprung in den Programmiermodus.

————————> Ein "Long Click" der Foxtaste unter "⇗" ändert die Suchrichtung in "⇘".

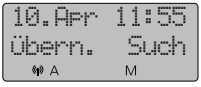
Ruhezustand
Mit M-Taste das gewünschte Menü aufrufen

Ⓜ M-Taste einmal drücken

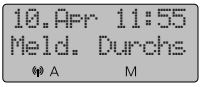


Ⓜ M-Taste ein zweites Mal drücken

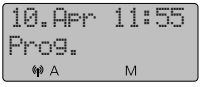
Ⓜ M-Taste ein drittes Mal drücken



Ⓜ M-Taste ein viertes Mal drücken



Ⓜ M-Taste ein fünftes Mal drücken



Sicherheitshinweise

Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese auf. Bitte studieren Sie die hier aufgeführten Sicherheitshinweise gründlich. Die Nichtbeachtung dieser Richtlinien kann Gefahren verursachen und gegen bestehende Gesetze verstossen.

Medizinische Geräte
Das Telefon sollte nicht in der Nähe von persönlichen medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern oder Hörgeräten eingesetzt werden.

Verfügbarkeit der Telefonverbindung
Die Verfügbarkeit des Funkeinheiten-Netzes ist nicht immer gewährleistet. Verlassen Sie sich in kritischen Situationen nicht auf das Mobiltelefon als einziges Kommunikationsmittel.

Umgebungsbedingungen
Betreiben Sie Ihr Gerät nur im Temperaturbereich von +5 °C bis ca. +40 °C. Vermeiden Sie direkte Sonnenbestrahlung und andere Wärmequellen.
Das Handgerät ist spritzwasser- und staubdicht (IP 54).

Schützen Sie Ihren Apparat vor aggressiven Flüssigkeiten und Dämpfen.
Setzen Sie Ihren Apparat nicht elektromagnetischen Feldern (Elektromotoren, Haushaltgeräten) aus. Die Sprachqualität könnte beeinträchtigt werden. Vermeiden Sie einen Standort in unmittelbarer Nähe von Computer, Radio-, TV-, Videogeräten und anderen Telefonapparaten, um Störungen zu vermeiden.

Benutzen Sie Ihr Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen.
Die Version mit Explosionsschutz erfüllt die Forderungen gemäss Eex ib IIC T4.

Benutzen Sie das Telefon nicht in der Nähe von Sprengarbeiten. Beachten Sie die Einschränkungen und halten Sie sich an die einschlägigen Vorschriften.

Wartung
Verwenden Sie ausschliesslich Originalzubehör. Installationen und Reparaturen sind immer durch den dafür qualifizierten Fachmann ausführen zu lassen.
Berühren Sie die Ladekontakte nicht mit spitzen, metallischen und/oder fettigen Gegenständen.
Reinigen Sie Ihr Gerät mit einem weichen, leicht feuchten oder antistatischen Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder andere chemischen Substanzen.

Sicherheitshinweise

Wichtige Information
Damit niemand mit anderen Handgeräten auf Ihre Kosten telefonieren kann, findet zwischen Funkeinheit und Handgerät ständig ein Kennungsaustausch statt. Stimmen die Kennungen nicht überein, wird die Verbindung abgebrochen bzw. gar nicht erst aufgebaut.

Tastatur sperren/entsperren
Ihr Handgerät können Sie gegen das versehentliche Betätigen von Tasten sperren. Anrufe können Sie trotzdem mit der Gesprächstaste entgegennehmen. Vor abgehenden Gesprächen ist die Tastatur zu entsperren.

Code/Passwort ändern
Nach dem erstmaligen Einschalten des Handgeräts hat der Code/das Passwort den Wert "0000". Es wird empfohlen, sofort eine persönliche Kennzahl aus 2 bis 10 Ziffern zu definieren, um die persönliche Einstellung Ihres Handgeräts und die darin gespeicherten Daten vor unbefugter Benutzung zu schützen.

Akku
Im Lieferumfang des Handgeräts ist ein wiederaufladbarer Akku enthalten.
Für die Version mit Explosionsschutz darf nur der mitgelieferte Akku verwendet werden.

- Akku nicht ins Wasser tauchen, auch nicht ins Feuer werfen.
- Für die Lademulde nur das mitgelieferte Steckernetzgerät verwenden.
- Vor der Erstinbetriebnahme muss der Akku mindestens 1 Stunde ohne Unterbrechung aufgeladen werden.

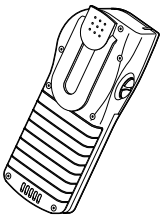
Hinweise
- Der Akku kann während des Aufladens warm werden; dies ist ein normaler und ungefährlicher Vorgang.
- Der Akku erreicht erst nach einigen Tagen Gebrauch seine volle Kapazität und damit auch die volle "Bereitschafts- und Gesprächszeit".

Bei längerer Ausserbetriebnahme durch Stromabschaltung (z.B. bei Urlaub), ist das Handgerät (bzw. der Akku) vor Wieder-Inbetriebnahme zu laden.
Defekte Akkus bitte der richtigen Entsorgung zuführen (kein Hausmüll).

Installation und Inbetriebnahme

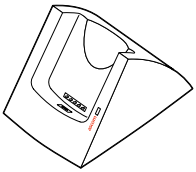
Verpackungsinhalt Handgerät
In der Verpackung des Gerätes sind enthalten:

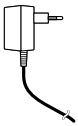
- Handgerät
- Clip
- Akku
- Bedienungsanleitung



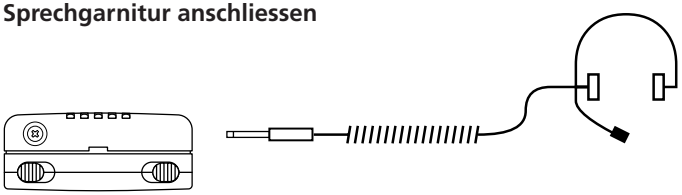
Verpackungsinhalt Lademulde

- Steckernetzgerät
- Lademulde

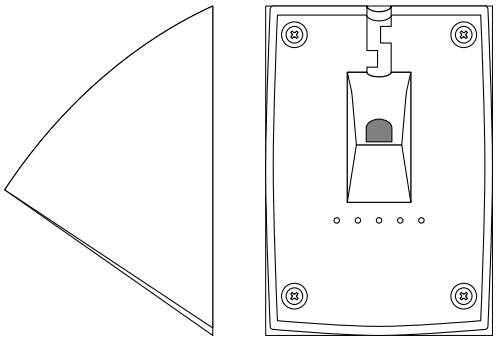




Sprechgarnitur anschliessen



Steckernetzgerät anschliessen
Führen Sie das Kabel durch die dafür vorgesehene Zugentlastung.

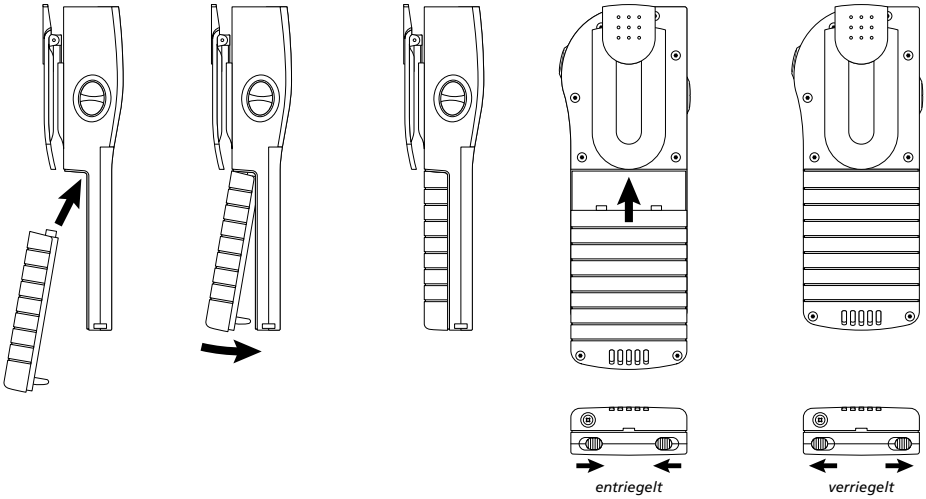


Installation und Inbetriebnahme

Einsetzen des Akkus

1. Handgerät mit Clip nach unten halten und Akku einsetzen.

2. Akku und Handgerät fest zusammendrücken (siehe Abbildung) und die beiden Riegel nach aussen schieben.



Laden des Akkus

Im Lieferzustand ist der Akku nicht geladen. Zum Laden muss das Handgerät in die Lademulde gelegt werden. Ist ein zweiter Akku vorhanden, kann dieser ohne Handgerät in der Lademulde geladen werden, während man mit dem anderen im Handgerät unterwegs ist.

Leuchtanzeige an der Lademulde:

- rot = Akku wird geladen
- grün = Akku ist geladen

Eine Akkuladung reicht für	ca.	80	Stunden "Bereitschaft" bzw.
	ca.	8	Stunden "Telefonieren"
Die Ladezeit beträgt	ca.	1	Stunde

Bevor Sie das erste Mal telefonieren

Display-Sprache einstellen

Normalerweise ist die im Verkaufgebiet gesprochene Sprache eingestellt. Falls Sie eine andere Sprache bevorzugen, können Sie unter mehreren Sprachen wählen.

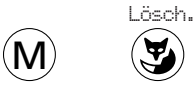
Im Programmiermodus M-Taste so oft drücken bis "*Sprache" erscheint (achten Sie dabei auf das "*"-Zeichen bei einer Fremdsprache). Mit Foxtaste unter "Sprache" die aktuelle Sprache aufrufen. Foxtaste unter "⇗" so oft drücken bis die gewünschte Sprache angezeigt wird.

Mit Foxtaste unter "Ok" gewählte Sprache bestätigen. Mit der C-/End-Taste gelangt man wieder in den Ruhezustand.

An PBX-System anmelden

Sie können Ihr Handgerät an bis zu 4 verschiedenen PBX-Systemen (A, B, C, D) anmelden. Somit sind Sie auch dann via Ihr Handgerät erreichbar, wenn Sie sich in einer Filiale Ihrer Firma aufhalten.

Im Programmiermodus M-Taste so oft drücken bis "System" erscheint. Foxtaste unter "System" drücken. Im Display wird "Auto" oder das aktuelle System (A, B, C oder D) angezeigt.



M-Taste drücken. Erscheint beispielsweise "Anmelden: A" und "Löschen", so ist das Handgerät am PBX-System "A" angemeldet (mit der Foxtaste unter "Löschen" könnte die Anmeldung gelöscht werden).

Mit der Foxtaste unter "⇗" kann das Handgerät an drei weiteren PBX-Systemen (B, C oder D) angemeldet werden. Die Anzeige wechselt dann auf "Anmelden: B (C oder D)" und "Neu". Mit der Foxtaste unter "Neu" und "Home" wird das Handgerät an System "B" angemeldet (sofern dieses verfügbar und erlaubt ist).

Bevor Sie das erste Mal telefonieren

Mit einem "Authentication Code" kann das Handgerät auch an einem fremden PBX-System mit GAP (Generic Access Profile) angemeldet werden.
Foxtaste unter "Neu" und "GAP" drücken, nach "AC: _____" den Authentication Code eingeben und mit Foxtaste unter "Ok" bestätigen.

GAP-Anmeldung, Kompatibilität mit anderen DECT-Produkten

Ascotel DECT unterstützt alle Basis-Telefonie-Leistungsmerkmale, wie sie im Standard des Generic Access Profile (GAP) definiert sind (Ausgabe Ende 1997). Hierzu gehören Auf- und Abbau abgehender und ankommender Verbindungen, Rückfrage, Frequenzwahl (DTMF) und */#-Prozeduren. Das heisst:

- Ihr DECT-Systemendgerät kann in PBX anderer Hersteller angemeldet und verwendet werden. Voraussetzung für die Nutzung aller im GAP-Standard definierten Basis-Leistungsmale ist, dass diese in der betreffenden PBX voll implementiert sind.
- DECT-Handgeräte anderer Hersteller, die den GAP-Standard erfüllen, können auch in Ihrer Anlage angemeldet und verwendet werden. Sie bieten aber nur die durch den GAP-Standard eingeschränkte Funktionalität und nicht die gleiche Qualität der Funkverbindung. Insbesondere die SW für das Mobility Management mit Handover/ Roaming ist nahezu zu 100% vom benutzen Handgeräte abhängig und kann nicht optimal auf Ihre Anlage abgestimmt sein.

PBX-System einstellen

Im Programmiermodus M-Taste so oft drücken bis "System" erscheint. Foxtaste unter "System" drücken. Im Display wird "Auto" oder das aktuelle System (A, B, C oder D) angezeigt.

Mit der Foxtaste unter "⁂" das gewünschte System oder "Auto"wählen und mit "Ok" bestätigen. (Wenn mehr als 1 System verfügbar ist, nimmt das Handgerät bei "Auto" autom. die Verbindung zu dem System mit der besten Funkverbindung auf).

Hinweise

- Mit "Long Click 1" (min. 2 Sekunden) kann das Handgerät auf das nächste verfügbare PBX-System (A, B, C oder D) umgeschaltet werden. Sofern die Umschaltung nicht auf "Auto" steht, ist die manuelle Umschaltung des PBX-Systems zwingend, damit Ihr Handgerät im neuen PBX-System funktionsbereit ist.
- Mit "Long Click 2" erfolgt die Anzeige der International Portable Equipment Identity (IPEI) und des PARK (Portable Access Right Key).
- Mit "Long Click 5" erfolgt die Anzeige der SW-Versionsnummer des Handgeräts mit Datum.

So telefonieren Sie

Anruf entgegennehmen

Auf dem Handgerät wird ein Anruf signalisiert.

Befindet sich das Handgerät ausserhalb der Lademulde, beantworten Sie den Anruf durch drükken der Gesprächstaste.

oder

Das Handgerät befindet sich in der Lademulde. Der Anruf wird beim Herausnehmen direkt beantwortet (siehe "So programmieren Sie Ihren Apparat", "Direkt beantworten").

Anruf übernehmen

Unter "Übernehmen" bietet Ihnen das System die Menüpunkte "Teilnehmer (Tln)", "Zentralwecker/Ringsignal (Ring)" und "Personensuchanlage (Such)" an. Um zum Beispiel einen Anruf zu einem Anschluss eines anderen gerade abweseneden Teilnehmers mit Ihrem Handgerät zu beantworten, ist die M-Taste so oft zu drücken bis "Übernehmen" erscheint. Die Foxtaste an dieser Stelle drücken, "Teilnehmer" wählen und die Nummer des gerufenen Anschlusses eingeben, um den Anruf zu beantworten.

Gespräch

Während eines Gesprächs können Sie mit der M-Taste weitere Funktionen ausführen, wie z.B. eine Rückfrage einleiten, das Mikrofon ausschalten ("Mic mute"), die Lautstärke im Hörer von "Leise" auf "Laut" (oder umgekehrt) schalten.

M-Taste ein oder mehrmals drücken, um weitere Funktionen auszuführen.

Gespräch beenden

Ein Gespräch wird durch das Drücken der Gesprächstaste oder durch das Zurücklegen des Handgerätes in die Lademulde beendet. Selbstverständlich kann auch der Gesprächspartner die Verbindung beenden. Das Handgerät nimmt kurze Zeit danach den Ruhezustand ein.

Hörerlautstärke einstellen

Die Lautstärke kann via Menü auf "Laut" oder "Leise" eingestellt werden.

M-Taste so oft drücken bis "Laut" erscheint. Foxtaste unter "Laut" drücken.

Hinweis
Die vorgenommene Einstellung bleibt auch nach dem Gesprächsende beibehalten.

So telefonieren Sie

Lauthören

Mit der Lauthöreinrichtung können Informationsdienste, z.B. Devisenkurse, abgefragt und von mehreren Personen im Raum gemeinsam abgehört werden.

Nach dem Verbindungsaufbau die Lautsprechertaste drücken und die gewünschte Lautstärke einstellen.

Hinweis
Das Mikrofon wird beim Einschalten des Lauthörens automatisch ausgeschaltet.

So telefonieren Sie

Wählen mit Wahlvorbereitung

Die Wahlvorbereitung verringert die Gefahr von falschen Verbindungen.
Ohne vorher die Gesprächstaste zu drücken, die gewünschte Nummer eingeben. Eingabe überprüfen und eventuell mit C-Taste korrigieren. Gesprächstaste drücken, erst jetzt wird der betreffende Anschluss gerufen.

Ziffernwahl

Dies entspricht dem gewohnten Wahlvorgang, der Verbindungsaufbau wird aber erst mit dem Drücken der Gesprächstaste eingeleitet.

Ziffern eingeben und Gesprächstaste drücken.

Wahlwiederholung

Im Wahlwiederholungsspeicher befinden sich die Nummern und evtl. die Namen der 10 zuletzt gerufenen Teilnehmer.

M-Taste drücken.
Foxtaste unter "Wahlwiederholung" drücken.
Die Nummer und eventuell der Name des zuletzt gerufenen Teilnehmers wird angezeigt.

Foxtaste unter "⁂" so oft drücken bis die gewünschte Teilnehmernummer erscheint.
Gesprächstaste drücken.

Hinweis

Das i-Symbol verweist auf Zusatzinformation. Sie kann mit der i-Taste abgefragt werden.

Wahl mit Hotkey

Unter dem Hotkey können bis zu 6 Namen/Nummern von Teilnehmern abgelegt werden, mit denen Sie häufig telefonieren.

Den Hotkey so oft drücken bis der gewünschte Name angezeigt wird.

Foxtaste unter dem betreffenden Namen und danach Gesprächstaste drücken.

So telefonieren Sie

Wahl mit Namen aus einer Kartei

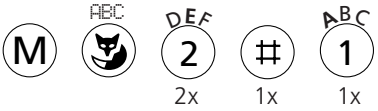
Es gibt bis zu drei Telefonverzeichnisse (Karteien); ein internes Verzeichnis (mit allen an der PBX angeschlossenen Teilnehmern), eine Liste mit Kurzwahlnummern und eine Privatkartei. Mit dem Teilnehmernamen kann die gewünschte Verbindung aufgebaut werden, ohne die zugehörige Nummer einzugeben.

M-Taste drücken. Foxtaste unter ABC drücken; es erscheint das Menü für die Wahl der Kartei. ("Alle" sucht in allen Karteien).
Die Initialen von Nachnamen und Vornamen eingeben,- z.B. E # A für Einstein Albert.

Mit Foxtaste unter "⁂" bis zum gewünschten Namen blättern und mit der Gesprächstaste den Wahlvorgang starten.

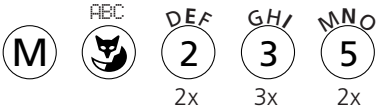
Hinweis
Das Eingeben der Initialen ist die einfachste Art, eine in einer Kartei gespeicherte Nummer zu wählen; Sie brauchen weder die Telefonnummer noch die Kurzwahlnummer zu kennen.

Beispiel:



Einstein Albert:
Taste 2: zweimal
#-Taste: einmal (erzeugt ein Leerzeichen.)
Taste 1: einmal

Wenn nur der Nachname bekannt ist:



In Wahlvorbereitung eingegebene Nummern oder Namen korrigieren Sie mit der Korrekturtaste (letztes Zeichen löschen).

Ein "Long Click" der C-Taste beendet eine begonnene Wahlvorbereitung.

Natürlich können Sie mit Ihrem Handgerät auch auf herkömmliche Art wählen: Gesprächstaste drücken und Nummer wählen.

Warten Sie bei der Eingabe zwischen zwei Ziffern mehr als 10 Sekunden, wird die Wahl automatisch abgebrochen.

So telefonieren Sie

Anrufliste

Ihr Handgerät speichert automatisch die Nummern der letzten 10 unbeantworteten Anrufe in der Anfrufliste. Das i-Symbol im Display macht Sie auf die unbeantworteten Anrufe aufmerksam. Sie können die Nummern abfragen und die entsprechenden Personen über diese Liste zurückrufen.

i-Taste so oft drücken bis "Anrufliste" erscheint. Foxtaste unter "Anrufliste" drücken und mit Foxtaste unter "⁂" bis zur gewünschten Nummer blättern.

Gesprächstaste drücken, um die im Display angezeigte Nummer anzurufen.
Foxtaste unter "Löschen" drücken, löscht den Eintrag aus der Anrufliste.

Mikrofon ausschalten

Während eines Gesprächs möchten Sie mit einer anderen Person in Ihrem Büro ein paar Worte wechseln. Dazu können Sie das Mikrofon Ihres Handgeräts ausschalten.

Foxtaste unter "Mikrofon" drücken. Das Mikrofon ist ausgeschaltet (Im Display erscheint das Symbol "⊠").

Foxtaste unter "Mikrofon" nochmals drücken, um das Mikrofon wieder einzuschalten.

Diskretruf einschalten

An einer Sitzung kann ein Anruf auf das Handgerät stören. Das Einschalten des Diskretrufs bewirkt, dass ein Anruf nur mit einem einzigen Rufton akustisch signalisiert wird. Sie können den Anrufer aufgrund der Display-Anzeige identifizieren und entscheiden ob Sie den Anruf beantworten wollen. Wenn nicht, wird er in die Anrufliste eingetragen. Das i-Symbol im Display wird Sie später daran erinnern. Der Diskretruf bleibt solange eingeschaltet, bis er bewusst wieder ausgeschaltet wird. Auch daran erinnert Sie das i-Symbol im Display.

M-Taste so oft drücken bis "Diskretruf" erscheint. Durch das Drücken der Foxtaste unter "Diskretruf", wird dieser eingeschaltet.

Hinweis
Der Diskretruf kann auch während eines Anrufs eingeschaltet werden. Bei jedem Anruf erscheint auf dem Display der Menüpunkt "Diskretruf". Der Rufton (nur der Ton, nicht der eigentliche Anruf) wird ausgeschaltet, sobald der Diskretruf eingeschaltet wird.

So benutzen Sie die Komfortfunktionen

Diskretruf ausschalten

i-Taste so oft drücken bis im Display "Diskretruf" und "Zurückstellen" erscheint.
Foxtaste unter "Zurückstellen" drücken; der Diskretruf ist ausgeschaltet.

Verbindung parken

Während eines Gesprächs kann ein dritter Teilnehmer bei Ihnen "Anklopfen". Wenn sie diesen Anruf beantworten, geht die Verbindung zu Ihrem ersten Gesprächspartner in "Haltung". Bevor Sie die zweite Verbindung weitervermitteln können, müssen Sie die gehaltene Verbindung parken.

Foxtaste unter "2._Gespräch" drücken, um die Verbindung zum gehaltenen Gesprächspartner wieder herzustellen.
M-Taste so oft drücken bis "Parken" angezeigt wird. Foxtaste unter "Parken" drücken, um die aktuelle Verbindung zu parken.

Foxtaste unter "2._Gespräch" drücken, um zum zweiten Gesprächspartner zu wechseln. Nun können Sie ihn weitervermitteln.

Foxtaste unter "Zurücknehmen" drücken, um die Verbindung zum wartenden Gesprächspartner wieder herzustellen.

Hinweis
Im Unterschied zu einer gehaltenen Verbindung, während welcher beide verfügbaren Gesprächskanäle belegt sind, wird für das Parken kein Gesprächskanal benötigt. Dies hat den Vorteil, dass Sie den anklopfenden Teilnehmer (falls nötig) weiter verbinden können. Erscheint [P], so ist bereits eine Verbindung geparkt.

Makeln

Nach dem Aufbau einer Rückfrageverbindung können Sie zu Ihrem ursprünglichen Gesprächspartner wechseln, ohne die Rückfrageverbindung zu beenden, d.h. Sie können zwischen Ihren beiden Gesprächspartnern beliebig oft wechseln (makeln).

Foxtaste unter "2._Gespräch" drücken, um zum 1. Gesprächspartner zu wechseln.

Foxtaste unter "2._Gespräch" drücken, um die Verbindung zum Rückfragepartner wieder durchzuschalten usw. (so oft wie gewünscht oder notwendig).

So benutzen Sie die Komfortfunktionen

Gespräch übergeben

Nach dem Aufbau einer Rückfrageverbindung können Sie Ihre beiden Gesprächspartner direkt miteinander verbinden.

Gesprächstaste drücken.
Ihr Handgerät nimmt automatisch den Ruhezustand ein.

Konferenz

Sie haben eine Rückfrageverbindung aufgebaut und wollen nun zusammen mit Ihrem ursprünglichen Gesprächspartner ein Konferenzgespräch (zu dritt) führen.

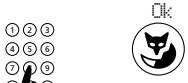
M-Taste und danach Foxtaste unter "Konferenz" drücken.

Hinweis
Keine Angst! Beim Aufbau einer Konferenz werden keine Gespräche unterbrochen; Verbindungen werden allein mit der C-Taste oder der Gesprächstaste unterbrochen!

Anrufumleitung

Sie können Anrufe auf einen anderen Apparat bzw. auf denjenigen der Telefonistin umleiten, oder eine Nachricht hinterlassen.

M-Taste so oft drücken bis "Umleiten" erscheint und Foxtaste unter "Umleiten" drücken.
Mit Foxtaste unter "⁂" die Umleitungsart wählen (z.B. Umleiten wenn besetzt oder Rufweiterschaltung).



Umleitziel wählen und ggf. neue Rufnummer eingeben.
Mit "Ok" bestätigen.

Hinweis
Soll die Umleitung nur erfolgen wenn Sie bereits in einer Verbindung sind, wählen Sie "Uml. besetzt".

Twin Mode (anwesend/abwesend)

Haben Sie zu Ihrem Handgerät gleichzeitig ein drahtgebundenes Endgerät, wird mit dem Twin Mode Ihre Erreichbarkeit auf einfachste Weise sichergestellt. Bei programmiertem Twin Mode (siehe "So programmieren Sie Ihren Apparat") wird automatisch die Anrufumleitung aktiviert, sobald Sie das Handgerät aus der Lademulde nehmen.

So benutzen Sie die Komfortfunktionen

Nachricht hinterlassen

Sie verlassen Ihren Arbeitsplatz (ohne Handgerät) und möchten Anrufern eine Nachricht hinterlassen.

M-Taste so oft drücken bis "Umleiten" erscheint Foxtaste unter "Umleiten" und danach unter "⁂" drücken bis im Display "Uml. zu Nachr." (Umleiten zu Nachricht) erscheint.

Foxtaste unter "Ok" drücken und danach unter "⁂" so oft drücken bis eine passende Nachricht angezeigt wird (i-Symbol in Display) .

i-Taste ein- oder mehrmals drücken, um die ganze Nachricht anzuzeigen.

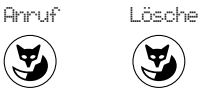
Mit C-Taste und Tastenblock Meldung editieren (falls nötig, siehe "Wahl mit Namen"). Foxtaste unter "Ok" drücken.

Hinweis
Sie können die Standardnachricht mit der C-Taste auch ganz löschen und eine eigene Nachricht schreiben.

Verlangter Rückruf (Rückruf ausführen)

Ein Teilnehmer hat eine wichtige Mitteilung für Sie. Trotz Ihres Handgeräts konnte er Sie nicht erreichen. Von seinem Systemendgerät aus fordert er einen Rückruf von Ihnen an.

Im Display Ihres Handgeräts wird "Bitte Rückr." und "Anruf" "Lösche" angezeigt.



Foxtaste unter "Anrufen" drücken, um dem Anrufer zurückzurufen oder unter "Löschen", falls Sie den Rückruf nicht mehr für sinnvoll oder notwendig halten.

Personensuche

Einen Teilnehmer nach einem erfolglosen Anrufversuch (oder direkt) via Personensuchanlage suchen.

M-Taste so oft drücken bis "Suchen" erscheint. Foxtaste an dieser Stelle drücken, die Anschlussnummer des gesuchten Teilnehmers eingeben und mit "Ok" bestätigen.

So benutzen Sie die Komfortfunktionen

Rückruf verlangen

Sie bitten einen besetzten oder nicht antwortenden Teilnehmer, Sie zurückzurufen.

Foxtaste unter "Rückruf" drücken. Sie hören den Bestätigungston. Im Display erscheint "Anruf erwartet von Nummer nnn" und "Zurückstellen"

Mit der Foxtaste unter "Zurückstellen" kann die Funktion "Rückruf verlangen" desaktiviert werden.

Hinweis
Gleichzeitig kann nur ein Rückruf aktiviert werden.

Meldung senden

In der PBX sind Standardmeldungen gespeichert. Sie können eine davon auswählen, eventuell ergänzen oder ändern und an den betreffenden Teilnehmer oder eine Gruppe senden.

Menütaste so oft drücken bis "Meldung" erscheint. Foxtaste unter "Meldung" drücken. Foxtaste unter "⁂" so oft drücken bis eine passende Meldung angezeigt wird (i-Symbol in Display).

i-Taste ein- oder mehrmals drücken, um den Rest der Meldung anzuzeigen.

Mit C-Taste und Tastenblock Meldung editieren (falls nötig, siehe "Wahl mit Namen"). Foxtaste unter "Ok" drücken.

Nummer des Teilnehmers/der Guppe wählen, für den die Meldung bestimmt ist. Foxtaste unter "Ok" drücken, um die Meldung zu senden.

Hinweise
- Die Prozedur kann auch mit "Wahlvorbereitung" eingeleitet werden, d.h. zuerst die Nummer eingeben und anschliessend die Meldung wählen.
- Sie können die Standardmeldung mit der C-Taste natürlich auch ganz löschen und eine eigene Meldung schreiben.

So benutzen Sie die Komfortfunktionen

Meldung lesen

Haben Sie eine Meldung erhalten, werden im Display "Meldung", die Nummer des Absenders sowie die Menüpunkte "Lesen" und "Löschen" angezeigt.

Foxtaste unter "Lesen" drücken. Das "+" Zeichen besagt, dass mehr Information vorhanden ist.

i-Taste drücken, um die nächste Zeile zu sehen.

Am Ende der Meldung wechselt die Display-Anzeige wieder zu den anfänglichen Menüpunkten "Lesen" und "Löschen".

Foxtaste unter "Löschen" drücken.

Hinweis
Um weitere (evtl. vorhandene) Meldungen angezeigt zu erhalten, muss die gelesene Meldung gelöscht werden.

Durchsage

Von Ihrem Handgerät aus können Sie Durchsagen zu einem oder mehreren internen Teilnehmern machen, vorausgesetzt, dass deren Systemendgeräte über eine Lautsprecheinrichtung verfügen.

M-Taste so oft drücken bis "Durchsage" erscheint. Foxtaste an dieser Stelle drücken.

Gewünschte Teilnehmernummer eingeben. (Oder Foxtaste unter "Gruppe" drücken und Gruppen-Nummer eingeben; für Durchsage zu vordefinierter Teilnehmergruppe).

Foxtaste unter "Ok" drücken und Durchsage machen.

So benutzen Sie die Komfortfunktionen

Transparentmodus einschalten (Frequenzwahl DTMF)

Während einer Verbindung kann mit Frequenzwahl eine Funktion, z.B. die Fernabfrage eines Anrufbeantworters aktiviert werden.

"Long Click" der *-Taste bis "Transparent" erscheint. Zeichenfolge zur Aktivierung der gewünschten Funktion eingeben.

Nach erfolgreicher Ausführung:

C-Taste drücken, um den Transparentmodus wieder auszuschalten.

oder

Foxtaste unter "Zurückstellen" drücken.

Rückfrage einleiten/abschliessen

Während eines Gesprächs stellt Ihr Partner eine Frage, die Sie nicht beantworten können. Sie wollen einen anderen Mitarbeiter um Auskunft bitten, ohne die aktuelle Verbindung zu beenden.

Nummer des Teilnehmers eingeben, den Sie um Rat bitten wollen.
Foxtaste unter "Rückfrage" drücken; der Teilnehmer wird gerufen (die bisherige Verbindung wird gehalten).

Nach Erhalt der gewünschten Auskunft:

C-Taste drücken, um die Verbindung zum wartenden Gesprächspartner wieder durchzuschalten.

Hinweis
Wird nach einer Rückfrage die Gesprächstaste gedrückt, so ertönt 10s lang ein Dauerruf. Während des Dauerufs die Gesprächstaste drücken, um die Verbindung zum wartenden Gesprächspartner wieder herzustellen.

So programmieren Sie Ihren Apparat

Was Sie beim Programmieren beachten müssen

Die Programmierung ist Bestandteil des Bedienkonzeptes; bevor Sie mit dem Programmieren beginnen, lesen Sie bitte das Kapitel "Bedienkonzept" am Anfang dieser Bedienungsanleitung.

Programmiermodus

Zum Anfang des Programmiermodus gelangt man auf 2 Arten:

"Long Click" (min. 2 Sekunden) der Menütaste.

oder

Menütaste mehrmals drücken bis "Programmieren" angezeigt wird. Foxtaste unter "Programmieren" drücken.

Hinweis

"Long Clicks" sind von der Software und dem PBX-Typ abhängig.

Menü-Taste

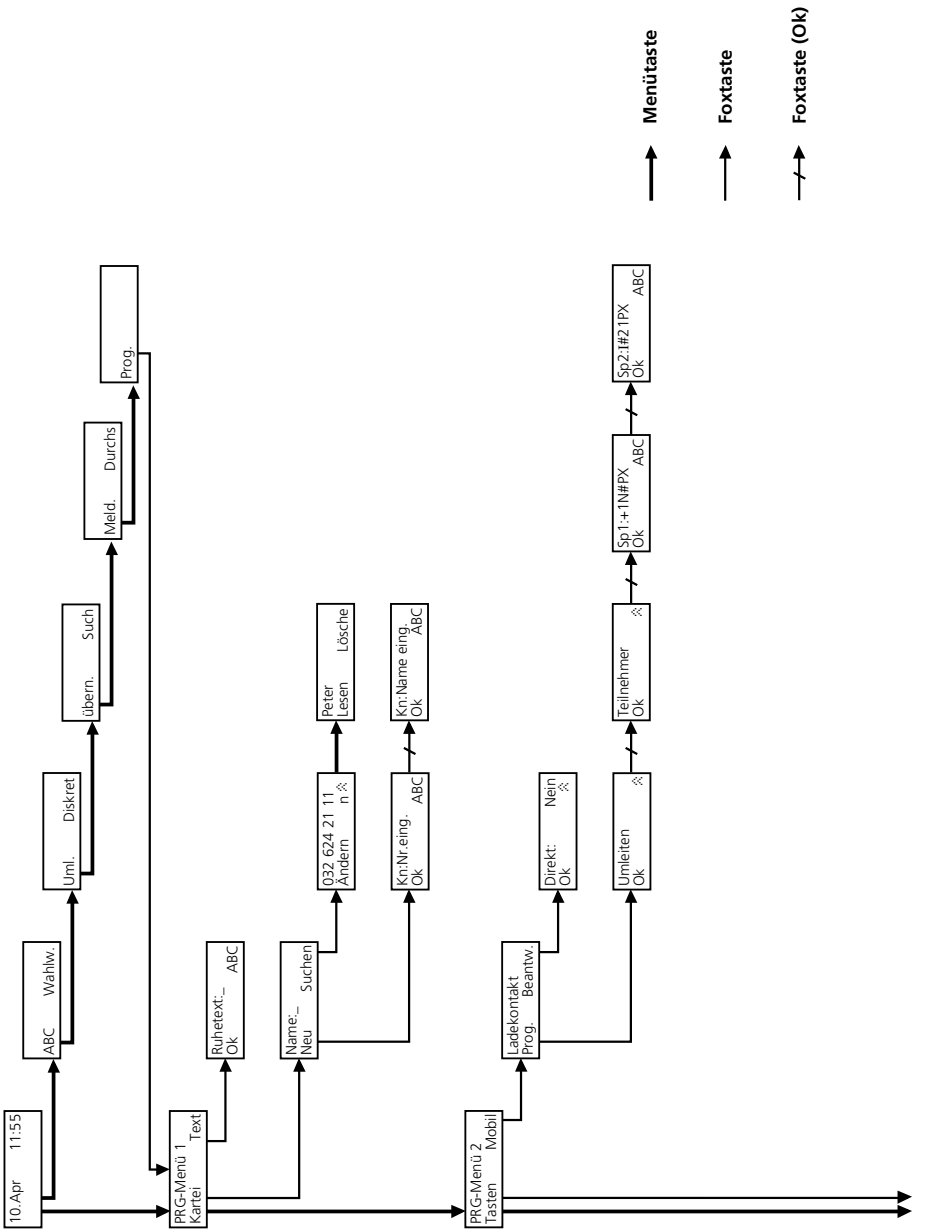
Mit der Menütaste bewegen Sie sich auf zwei Ebenen: zunächst in den Programmiermenüs (PRG 1-…; anwählen des gewünschten zu programmierenden Bereichs, z.B. "Tasten") und anschliessend auf der Ebene der Unterfunktionen (z.B. Belegen einer Nummerntaste). Beide Ebenen verlassen Sie jeweils durch Drücken der C/End-Taste oder der Geprächstaste.

Speichern

Ein von Ihnen eingegebener oder geänderter Inhalt unter einem Menüpunkt ist dann gespeichert, wenn Sie die Foxtaste unter "Ok" drücken. Drücken Sie eine andere Taste, wird die von Ihnen vorgenommene Programmierung nicht gespeichert.

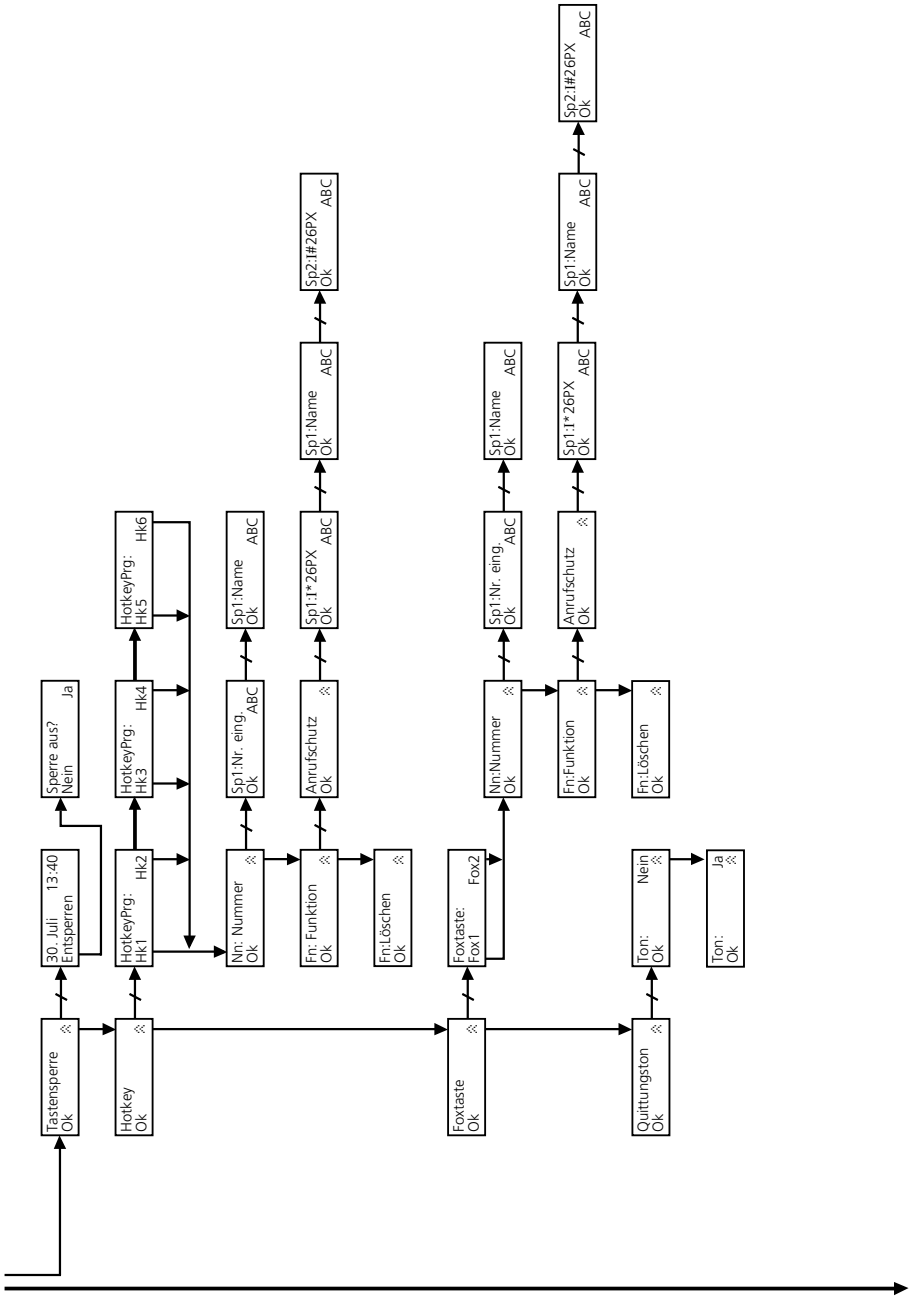
So programmieren Sie Ihren Apparat

Menü Übersicht

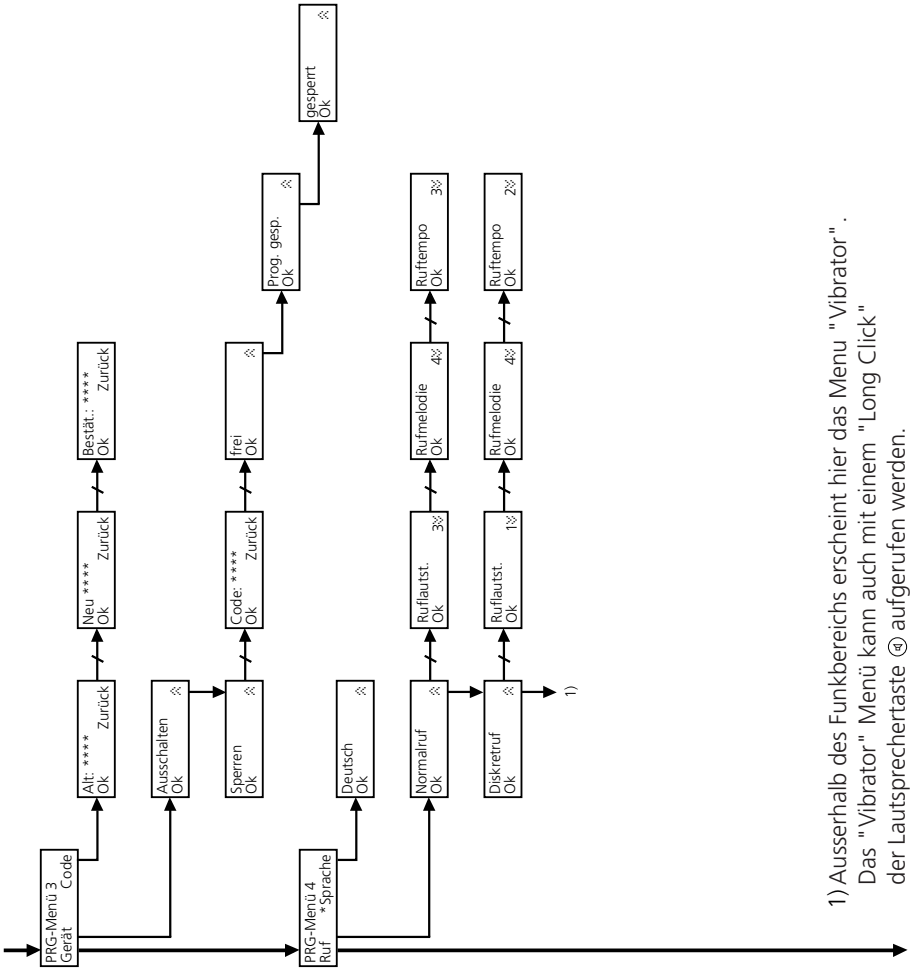


So programmieren Sie Ihren Apparat

Menü Übersicht, Fortsetzung

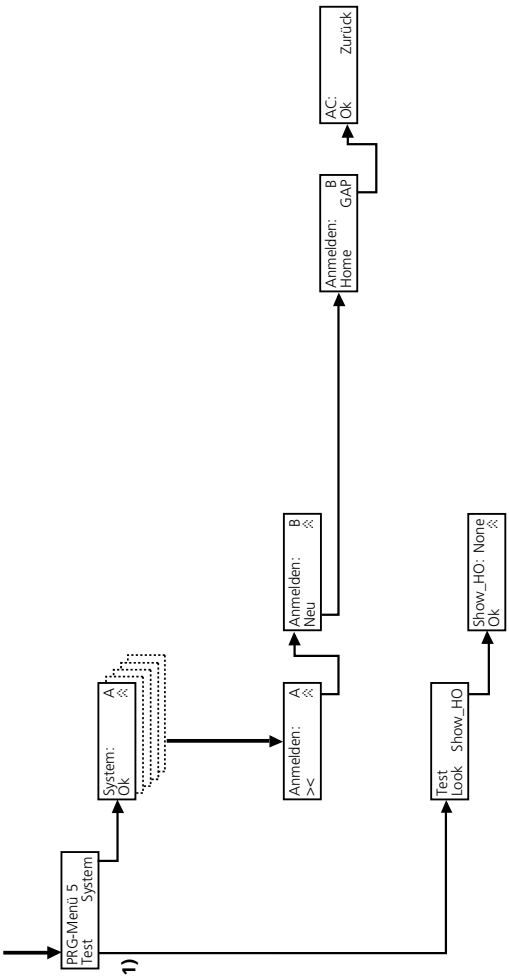


Menü Übersicht, Fortsetzung



1) Ausserhalb des Funkbereichs erscheint hier das Menu "Vibrator".
Das "Vibrator" Menü kann auch mit einem "Long Click"
der Lautsprechertaste ④ aufgerufen werden.

Menü Übersicht, Fortsetzung



1) Der Menüpunkt "Test" ist dem Installateur vorbehalten

So programmieren Sie Ihren Apparat

Twin Mode (anwesend/abwesend)

Haben Sie zu Ihrem Handgerät gleichzeitig ein drahtgebundenes Endgerät, wird mit dem Twin Mode Ihre Erreichbarkeit auf einfachste Weise sichergestellt.

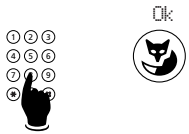
Der Ladekontakt erkennt 2 Zustände:
a) Handgerät in Lademulde (anwesend)
b) Handgerät nicht in Lademulde (abwesend)

Aufgrund dieser Zustände wird die automatische Anrufumleitung (AUL) zum Handgerät ausgeführt, sobald dieses aus der Lademulde genommen wird.
Nach dem Zurücklegen des Handgeräts in die Lademulde ist die Anrufumleitung automatisch wieder ausgeschaltet.

Twin Mode aktivieren

Im Programmiermodus M-Taste so oft drücken bis "Mobil" erscheint. Foxtaste unter "Mobil" drücken.

Foxtaste unter "Prog." drücken, danach mit Foxtaste unter "⁂" bis "Twin" blättern und mit "Ok" bestätigen.



Bei "TwinNr:" die Anschlussnummer des drahtgebundenen Endgeräts eingeben, das auf das Handgerät umgeleitet werden soll. Twin Mode mit Foxtaste unter "Ok" aktivieren.

Twin Mode deaktivieren

Im Programmiermodus M-Taste so oft drücken bis "Mobil" erscheint. Foxtaste unter "Mobil" drücken.

Foxtaste unter "Prog." drücken, danach mit Foxtaste unter "⁂" bis "Keine Funkt." blättern und mit der Foxtaste unter "Ok" den Twin Mode deaktivieren.

Hinweise

- Wird am drahtgebundenen Endgerät bewusst eine AUL/RWS zur Sekretärin, zu Voice Mail oder zum eigenen GSM-Gerät etc. aktiviert, während sich das Handgerät in der Lademulde befindet, so hat diese eine höhere Priorität als der Twin Mode. Es erfolgt keine automatische Umleitung zum Handgerät, wenn dieses aus der Lademulde genommen wird. Der Twin Mode wird wieder aktiviert, sobald die am drahtgebundenen Endgerät aktivierte AUL/RWS zurückgestellt wird.
- Nebst dem Twin Mode können auch andere Funktionen eingestellt werden (siehe Programmieranleitung "Mobil")

So programmieren Sie Ihren Apparat

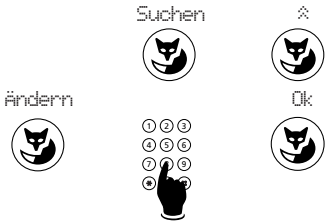
Privatkartei

Neben dem vorhandenen PBX-Teilnehmer-Verzeichnis und der Kurzwahlliste, können Sie sich eine private Kartei mit bis zu 30 (00 bis 29) Telefonnummern und Namen anlegen. Die Einträge können Sie durch das Sperren der Programmierfunktionen Ihres Handgerätes vor fremdem Zugriff schützen.

Im Programmiermodus M-Taste so oft drücken bis "Kartei" erscheint.

Foxtaste unter "Kartei" und anschliessend unter "Neu" oder "Suchen" drücken.

Bei "Neu" wird die nächste freie Karteikarte angezeigt.
Nummer eingeben und mit "Ok" bestätigen,
Namen eingeben und mit "Ok" speichern.



Bei "Suchen" mit Foxtaste unter "⁂" bis zum gesuchten Eintrag blättern.

Foxtaste unter "Ändern" drücken, die gespeicherten Einträge ändern und mit Foxtaste unter "Ok" speichern.

Hinweise

- Wenn eine Karteikarte bereits ausgefüllt ist, wird der aktuelle Eintrag angezeigt. Sie können diesen selbstverständlich editieren.
- Es ist ratsam zu jeder Nummer den zugehörigen Namen einzugeben; dies ermöglicht die bequeme Suche und die Wahl mit Namen aus einer Kartei.
- Wird bei einem Anruf die Nummer das Rufenden auf dem Display angezeigt (CLIP), so sucht das System in den Verzeichnissen und der Privatkartei nach dieser Nummer. Ist sie bereits mit einem Namen gespeichert, so wird auch der Name angezeigt.

So programmieren Sie Ihren Apparat

Makrosprache

Die Makrosprache ermöglicht verschiedene Funktionen nacheinander unter einer Taste abzulegen.

I	Belegen
X	Verbindung abbauen
P	Pause (1 Sekunde)
N	In Wahlvorbereitung eingegebene Nummer einsetzen
.	Steuertastenfunktion
Z	Transparentmodus ein-/ausschalten
R	Zuletzt gewählte Nummer einsetzen

Beispiele:

I201	Belegen und 201 anrufen
I*21201X	Belegen, Anrufumleitung auf 201 und Verbindung abbauen.

Ruhetext programmieren

Anstelle von Datum und/oder Uhrzeit können Sie für den Ruhezustand Ihres Handgeräts einen persönlichen Text definieren.

Text

Im Programmiermodus Foxtaste unter "Text" drücken und Text eingeben (maximal 12 Zeichen).

Ok

Foxtaste unter "Ok" drücken, um die Eingabe zu speichern.

Ruhetext editieren (falls nötig).
Mit der Korrekturtaste (C/End) können die Zeichen links vom Cursor gelöscht werden.

Ok

Nach dem Editieren des Ruhetextes Foxtaste unter "Ok" drücken.

Hinweis

Ein "Long Click" der C/End-Taste (min. 2 Sekunden) bewirkt einen Rücksprung zum vorhergehenden Menü.

So programmieren Sie Ihren Apparat

Tastatur sperren/entsperren

Sie können die Tastatur gegen unbeabsichtigtes Betätigen sperren. Anrufe werden signalisiert und können mit der Gesprächstaste entgegengenommen werden. Nach dem Gespräch kann innerhalb von 5s eine abgehende Verbindung aufgebaut werden. Nach 5s wird die Tastensperre (Variante 1) wieder aktiviert.

Im Programmiermodus M-Taste so oft drücken bis "Tasten" erscheint.

Foxtaste unter "Tasten" drücken. Im Display erscheint "Tastensperre".

Tastensperre mit Foxtaste unter "Ok" aktivieren.

Die Display-Anzeige wechselt zu "Entsperren".

Foxtaste unter "Entsperren" drücken.
Das Handgerät fordert mit "Sperre aus?" eine Bestätigung, dass die Tastensperre deaktiviert werden soll.

Mit "Ja" erscheint das "Ruhe-Display"; das Handgerät ist wieder betriebsbereit.

Hinweise

- Mit "Long Click 8" (min. 2 Sekunden) kann Variante 1 der Tastensperre ebenfalls eingeschaltet werden.

- Mit "Long Click 9" kann Variante 2 der Tastensperre eingeschaltet werden. Diese wird bei einem Anruf nicht automatisch aufgehoben, sondern muss manuell erfolgen (siehe oben) , um den Anruf mit der Gesprächstaste entgegennehmen zu können.

So programmieren Sie Ihren Apparat

Hotkey-Programmierung

Der Hotkey ist eine frei programmierbare Taste, unter der bis zu 6 Nummern/Namen oder Funktionen abgelegt werden können. Mit Hilfe der Makrosprache können Sie ganze Bedienabläufe speichern.

Nummer/Namen unter dem Hotkey ablegen

Im Programmiermodus M-Taste so oft drücken bis "Tasten" erscheint.
Foxtaste unter "Tasten"drücken.

Foxtaste unter "⁂" so oft drücken bis "Hotkey" erscheint und Foxtaste an dieser Stelle drücken. Das Menü "Hotkey Programmierung" mit den Menüpunkten "Hk1" und "Hk2" erscheint im Display.

Durch ein-/zweimaliges Drücken der M-Taste die Speicher "Hk3" und "Hk4" bzw. "Hk5" und "Hk6" aufrufen.
Den gewünschten Speicher (Hk1…Hk6) mit Foxtaste wählen.

Im Menü "Nn : Nummer" nochmals mit "Ok" bestätigen.

Nummer eingeben und mit "Ok" bestätigen, Namen eingeben und Foxtaste unter "Ok" drücken, um den Eintrag zu speichern.

Hinweis
Ein "Long click" der Hotkey Taste bewirkt den direkten Sprung zur Hotkey-Programmierung.

So programmieren Sie Ihren Apparat

Funktion unter dem Hotkey ablegen
Gleiches Vorgehen wie unter Nummern/Namen, bis zur Wahl des Speichers Hk1…Hk6, danach:

Foxtaste unter "⁂" drücken, um das Menü "Fn : Funktion" aufzurufen und mit "Ok" zu bestätigen.

Foxtaste unter "⁂" so oft drücken bis die gewünschte Funktion angezeigt wird und mit "Ok" bestätigen.

Es wird Speicherinhalt 1 (Sp1) für diese Funktion angezeigt (Funktion aktivieren).
Foxtaste unter "Ok" drücken, um die Funktion zu speichern.

Falls gewünscht Namen eingeben und mit "Ok" bestätigen.
Es wird Speicherinhalt 2 (Sp2) angezeigt (Funktion deaktivieren).

Mit "Ok" wird die Funktion gespeichert.

Hinweise

- In die beiden Speicherplätze werden autom. die entsprechenden Funktionscodes eingetragen. Bei Bedarf können diese ergänzt/geändert werden.
- Wird während des Speichervorgangs kein Name eingegeben, wird ein kurzer Default-Name eingesetzt z.B. "Anr.sch." für "Anrufschutz".
- Ist eine der programmierten Funktionen aktiv, wird dies in der Symbolzeile mit dem Symbol "■" und bei der zugehörigen Funktion mit "√" angezeigt.
- Ein "Long click" der Hotkey-Taste bewirkt den direkten Sprung zur Hotkey-Programmierung.

So programmieren Sie Ihren Apparat

Foxtasten Programmierung

Sie können beide Foxtasten auch als frei programmierbare Tasten verwenden. Im Ruhezustand zeigt Ihr Display dann sehr häufig benutzte Nummern oder Funktionen an, die Sie mit einem einzigen Tastendruck (auf das zugehörige Füchslein) sehr bequem ausführen können. Ist unter der Foxtaste eine Funktion abgelegt, so wird deren Aktiv-Zustand mit dem "√ " Symbol angezeigt.

Nummern/Namen oder Funktionen unter Foxtaste ablegen

Im Programmiermodus M-Taste so oft drücken bis "Tasten" erscheint.
Foxtaste unter "Tasten" drücken.

Foxtaste unter "⇗" so oft drücken bis "Foxtaste" erscheint.

Foxtaste unter "Ok" drücken und anschliessend die gewünschte Taste ("Fox 1" oder "Fox 2") wählen.

Weiter wie unter "Hotkey-Programmierung".

Hinweise

- Ein "Long click" der Foxtaste bewirkt den direkten Sprung zur Foxtasten-Programmierung.
- Wenn beide Foxtasten mit einer Nummer oder Funktion **und** einem Namen belegt werden, verschwindet die Qualitätsanzeige.
- Die Qualitätsanzeige bleibt erhalten, wenn bei Foxtaste 1 oder 2 statt eines Namens mit der # -Taste ein Leerzeichen eingegeben wird.

Tasten-Quittungston

Das Handgerät kann, wenn gewünscht, jeden Tastendruck mit einem kurzen Quittungston bestätigen.

Im Programmiermodus M-Taste so oft drücken bis "Tasten" erscheint.
Foxtaste unter "Tasten"drücken.

Foxtaste unter "⇗" drücken bis "Quittungston" erscheint und mit "Ok" bestätigen.

Mit Foxtaste unter "⇗" "Ton: Ja" oder "Ton: Nein" wählen.
Foxtaste unter "Ok" drücken, um die Einstellung zu speichern.

Hinweis

Das Zurücklegen des Handgerätes in die Lademulde wird immer mit einem kurzen Ton quittiert. Während eines Gesprächs ist die Lautstärke reduziert.

So programmieren Sie Ihren Apparat

Direkt beantworten (ohne Geprächstaste)

Ist das Handgerät auf "Direkt" beantworten eingestellt, wird ein Anruf durch das Herausnehmen des Handgeräts aus der Lademulde direkt entgegen genommen, ohne die Gesprächstaste zu drücken.
Das Zurücklegen des Handgeräts in die Lademulde bewirkt immer das Abbauen einer Verbindung, falls diese nicht vorher mit der Gesprächstaste beendet wurde.

Im Programmiermodus M-Taste so oft drücken bis "Mobil" erscheint.
Foxtaste unter "Mobil" und anschliessend unter "Beantworten" drücken.

Mit Foxtaste unter "⁂" auf "Direkt: Ja" umschalten und diese Einstellung mit Foxtaste unter "Ok" bestätigen.

Handgerät aus-/einschalten

Ausschalten

Im Programmiermodus M-Taste so oft drücken bis "Gerät" erscheint.

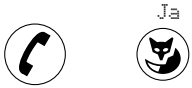
Foxtaste unter "Gerät"drücken; es erscheint "Ausschalten".

Foxtaste unter "Ok" drücken, um das Gerät auszuschalten.
Die Verbindung zur Funkeinheit wird unterbrochen (keine Displayanzeige).

Hinweise

- Mit "Long Click 0" (min. 2 Sekunden) wird das Handgerät ebenfalls ausgeschaltet.
- Ausserhalb des Funkbereichs versucht das Handgerät immer wieder eine Verbindung zu einer Funkeinheit herzustellen. Um die Batterie zu schonen, sollte das Gerät ausgeschaltet werden, wenn der Bereich für längere Zeit verlassen wird.

Einschalten



Gesprächstaste drücken und Gerät mit Foxtaste unter "Ja" einschalten.

So programmieren Sie Ihren Apparat

Handgerät sperren/entsperren

Sie können Ihr Handgerät gegen unbefugten Gebrauch sperren. Ihr Systemmanager kann Ihnen Auskunft darüber geben, ob und wenn ja welche Verbindungen (z.B. Notrufnummern) trotz der Sperre gewählt und aufgebaut werden können.
Im gesperrten Zustand können Sie jederzeit Anrufe mit der Gesprächstaste sofort entgegennehmen. Vor abgehenden Gesprächen ist das Handgerät zu entsperren.
Es ist empfehlenswert mit "Prog.: gesp." die Programmierfunktionen Ihres Handgeräts zu sperren. Damit schützen Sie z.B. die Einträge in Ihrer Privatkartei.

Im Programmiermodus M-Taste so oft drücken bis "Gerät" erscheint und anschliessend die Foxtaste unter "Gerät" drücken; es erscheint "Ausschalten".

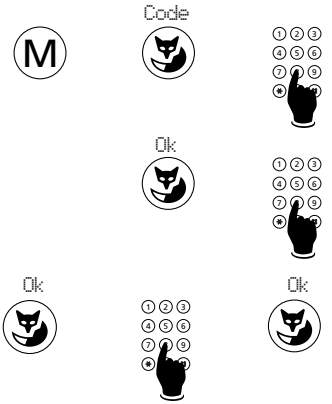
Mit der Foxtaste unter "^" "Sperren"wählen, "Ok" drücken und Code (Passwort) eingeben.

Foxtaste unter "Ok" drücken, um eine Passwort-Kontrolle zu veranlassen.

Mit der Foxtaste unter "^" "frei", "Prog. gesp." (Programmieren gesperrt) oder "gesperrt" wählen (mit "frei" wird eine Sperre deaktiviert), und mit "Ok" bestätigen.

Code/Passwort ändern

Nach dem erstmaligen Einschalten des Handgeräts hat der Code/das Passwort den Wert "0000". Es wird empfohlen sofort ein persönliches Passwort aus 2 bis zu 10 Ziffern zu definieren, um die persönliche Einstellung Ihres Handgeräts und die darin gespeicherten Daten vor unbefugter Benutzung (ändern, löschen) zu schützen.



Im Programmiermodus M-Taste so oft drücken bis "Code" erscheint.
Foxtaste unter "Code" drücken und aktuellen Code eingeben.

Foxtaste unter "Ok" drücken und neuen Code eingeben.

Foxtaste unter "Ok" drücken, es erscheint "Bestät.:" (Bestätigen).
Neuen Code nochmals eingeben und mit Foxtaste unter "Ok" bestätigen.

So programmieren Sie Ihren Apparat

Ruf und Diskretruf einstellen

Ihr Handgerät kann einen Anruf mit verschiedenen Lautstärken, Rufmelodien und Geschwindigkeiten (Tempo) signalisieren. Sie können die Ihnen zusagende Version wählen, und erkennen dann leichter, ob ein Anruf für Sie bestimmt ist oder eventuell vom Handgerät Ihres Nachbarn stammt.
Bei "Diskretruf" wird ein Anruf nur mit einem einzigen Rufton akustisch signalisiert.

Im Programmiermodus M-Taste so oft drücken bis "Ruf" erscheint.

Foxtaste unter "Ruf" drücken und mit Foxtaste unter "^" "Normalruf" oder "Diskretruf" wählen.

Foxtaste unter "Ok" drücken,um das aktuelle Rufsignal einzuschalten.

Foxtaste unter "v" so oft drücken bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.

Foxtaste unter "Ok" drücken, um die Einstellung zu speichern und im nächsten Menü mit Foxtaste unter "v" eine Melodie wählen.

Nach dem Speichern der Melodie mit "Ok", im Menü "Ruftempo" Foxtaste unter"v" drücken, um die gewünschte Rufgeschwindigkeit einzustellen und mit Foxtaste unter "Ok" bestätigen.

Hinweise

- Mit der M-Taste können Sie zwischen den Menüpunkten "Ruflautstärke", "Rufmelodie" und "Ruftempo" wechseln, ohne eventuell ausgeführte Änderungen zu speichern.
- Da der Ruf sehr laut eingestellt werden kann, ist der erste Rufton aus Sicherheitsgründen immer etwas leiser als die folgende Ruftöne.

So programmieren Sie Ihren Apparat

Vibrator einschalten

Der Vibrator macht Sie diskret und sicher auf einen Anruf aufmerksam, falls sie ihn wegen der lärmigen Umgebung überhören und auch die Anruf-LED nicht beachten.

Mit "Long-Click" der Lautsprechertaste zum Menüpunkt "Vibrator" springen und Foxtaste unter "Ok" drücken.

Mit der Foxtaste unter "⁂" können Sie entweder "Nur Ruf", "Nur Vibrator" oder "Beide" wählen, indem Sie bei der entsprechenden Anzeige die Foxtaste unter "Ok" drücken.

Mit der Foxtaste unter "⁂" zwischen "Symbol: Ein" oder "Symbol: Aus" wählen und mit "Ok" bestätigen. Bei "Symbol: Ein" zeigt das Display-Symbol "■"an, dass der Vibrator eingeschaltet ist.

Störungen

Verlassen des Funkbereichs
Kurz vor dem Verlassen des Funkbereichs erfolgt ein Warnton. Nach dem Verlassen erscheint die Meldung "Kein System" und das Antennensymbol verschwindet.
Wird der Funkbereich während eines Gesprächs verlassen, wird dieses zwar unterbrochen, jedoch die Verbindung nicht sofort abgebaut. Das System versucht dann ca. 20 s lang eine neue Funkverbindung mit derselben oder einer anderen Funkeinheit herzustellen. Erst danach wird die Verbindung in der PBX abgebaut.
Ausserhalb des Funkbereichs stehen Ihnen mit der M-Taste folgende Programmierfunktionen zur Verfügung:
"Prog.", "Tasten", "Mobil", "Gerät", "Ruf", "*Sprache", "Test" und "System"

Anzeige im Display, kein Wählton
Möglicherweise ist das Handgerät gesperrt (siehe "Handgerät sperren/entsperren").

Der Hotkey und/oder die Foxtaste lassen sich nicht programmieren
Möglicherweise ist die Programmierung gesperrt (siehe "Handgerät sperren/entsperren").

Entsperren des Handgeräts; Passwort vergessen
Bitten Sie die Telefonistin Ihr Passwort von der Zentrale aus zu überschreiben.

Anzeige im Display

"Bitte warten"
Diese Meldung kann während der Anmeldeprozedur erfolgen. Sie erscheint auch, wenn ein Gesprächspartner die Verbindung in den Haltezustand gebracht hat.

"Handset unbekannt"
Die Anmeldung des Handgeräts am PBX-System ist misslungen. Bitte den Systemmanager fragen.

"Überlast"
Keine freien Ressouren, bitte warten und nochmals versuchen.

"System Busy"
Über die aktuelle Funkeinheit kann momentan keine Verbindung aufgebaut werden. Das Handgerät versucht eine bessere Funkverbindung mit derselben oder einer anderen Funkeinheit herzustellen. Die Meldung erscheint nur im Ruhezustand.

"Kein System"
Der Funkbereich wurde verlassen; die Funkverbindung ist unterbrochen.

"Anmelden"
Die Anmeldeprozedur am PBX-System ist in Gang.

"Defekt" / permanenter progressiver Ruf
Jedesmal wenn das Handgerät in die Lademulde gelegt wird, werden seine Parameter überprüft. Wird ein Parameter-Fehler festgestellt, erfolgt ein akustisches Fehlersignal und auf dem Display wird "Defekt" angezeigt. Das Handgerät muss zur Reparatur/Austausch an den Lieferanten zurück.

Hinweis
Bei anderen Meldungen fragen Sie bitte Ihren Systemmanager.

Funktionscodes

Welche Ziffern muss man wählen?

Normalwahl	Tastenfolge
Amtsausgang	
Geschäft	0
Privat	10
mit Kostenstelle-Nr	13 KST-Nr.
Kurzwahlnummern PBX	7000...7999 [1]
Leitwegnummern	170... 199 [1]
Notrufnummer	12
Sammelanschlussnummern	860... 888 [1]
Telefonistin	11
Türsprechstellen	851... 852 [1]

Nachwahl	
Anklopfen	6 oder *43
abweisen	0
beantworten, Verbindung halten	2
beantworten Verbindung nicht halten	1
beantworten mit Konferenz	3
Aufschalten	7 oder *44
abweisen	0
beantworten, Verbindung halten	2
beantworten, Verbindung nicht halten	1
Bitte Rückruf Nr./ MESSAGE	
aktivieren	*38
Coderuf aktivieren	8 oder *81
Konferenz	
(aus Verbindung) aufbauen	3
Teilnehmer (intern), ausschliessen	*31
Makeln (hin- und herschalten zwischen zwei Verbindungen)	2
Personensuchanlage aktivieren	8 oder *81
Rückkehr zur Erstverbindung	1
Rückruf	
bei besetztem Teilnehmer aktivieren	9 oder *37
bei freiem Teilnehmer aktivieren	9 oder *37

1) Definition und Bereich der Nummern sind von der Software und dem PBX-Typ abhängig.

Funktionscodes

Umbuchen des laufenden Gespräches auf Kostenstelle-Nr. ..... *78 KST-Nr.

Verbindung parken *76

Vorwahl

Alle aktivierten Dienste deaktivieren [2] *00
(Ausser Sammelanschluss)

Amtsausgang
mit Gebührenrückruf aktivieren ..... *32 TN-Nr.

Anklopfen [2]
sich schützen vor *04
auf sich erlauben ..... #04

Anruf übernehmen ..... *86 TN-Nr.

Anrufumleitung AUL
sich schützen vor AUL [2] *02
AUL auf sich erlauben [2] ..... #02
unbedingte AUL aktivieren [2] ..... *21 Ziel-Nr.
unbedingte AUL löschen [2] ..... #21
unbedingte AUL auf zuletzt progr. Nummer aktivieren .... *21#
unbedingte AUL auf zuletzt progr. Nummer löschen ..... #21
AUL auf vorprogrammierte Nummer aktivieren [2] *22
AUL auf vorprogrammierte Nummer löschen [2] ..... #22
AUL wenn besetzt aktivieren [2] ..... *67 Ziel-Nr.
AUL wenn besetzt löschen [2] ..... #67
AUL wenn besetzt auf zuletzt progr. Nummer aktivieren . *67#
AUL wenn besetzt auf zuletzt progr. Nummer löschen .... #67
AUL auf Standardmeldung aktivieren [2] ..... *24 Text-Nr.#
AUL auf Standardmeldung löschen [2] ..... #24
AUL auf Personensuchanlage PSA oder
auf Zentralwecker mit Coderuf aktivieren [2] *28
AUL auf Personensuchanlage PSA oder
auf Zentralwecker mit Coderuf löschen [2] ..... #28

Aufschalten [2]
sich schützen vor *04
auf sich erlauben ..... #04

Bitte Rückruf Nr./ MESSAGE [2]
aktivieren ..... *38 TN-Nr.
löschen, Ziel-Apparat ..... #38 TN-Nr.

Coderuf
aktivieren ..... *81 TN-Nr.
beantworten *82

1) Definition und Bereich der Nummern sind von der Software und dem PBX-Typ abhängig.
2) Fernbedienung möglich

Courtesy (Ansage vor Melden)

einschalten Gruppe 1	*931
ausschalten Gruppe 1	#931
einschalten Gruppe 2	*932 [1]
ausschalten Gruppe 2	#932 [1]

Durchsage

an einen Teilnehmer	*7998 TN-Nr.
an eine Gruppe	*79 GR-Nr.
an Gruppe übernehmen	*89

Fernbedienung

einleiten (ab fremdem Apparat) Fernbedienung einleiten / fernbedienbare Teilnehmernummer eingeben / gewünschte *-Prozedur eingeben (z.B. *21 Ziel-Nr.)	*06 TN-Nr. *21 Ziel-Nr.
ausschalten (ab fremdem Apparat) Fernbedienung einleiten / fernbedienbare Teilnehmernummer eingeben / gewünschte #-Prozedur eingeben (z.B. #21)	*06 TN-Nr. #21
ausschalten (ab eigenem Apparat) #-Prozedur eingeben (z.B. #21)	#21

Follow me

aktivieren	*23 TN-Nr.
löschen	#23

Konferenz aufbauen

variable	*71 TN-Nr. 1* ... TN-Nr.5# [1]
vorbestimmte	*70 Konf.-Nr.

Meldungen (Standardmeldungen mit/ohne Parameter) [2]

an Teilnehmer senden	*3598 TN-Nr. Text-Nr.#
an Gruppe senden	*35 GR-Nr. Text-Nr.#
an alle senden	*3599 Text-Nr.#

Personensuchanlage

suchen	*81 TN-Nr.
mit einem Suchweg beantworten	*82
mit mehreren Suchwegen beantw.	*82 TN-Nr.

Relais

einschalten	*755…*757 [1]
ausschalten	#755…#757 [1]

1) Definition und Bereich der Nummern sind von der Software und dem PBX-Typ abhängig.
2) Fernbedienung möglich

Funktionscodes

Ruf auf Zentralwecker beantworten *83

Rückruf löschen ..... #37

Rufweiterschaltung RWS (Anrufumleitung wenn keine Antwort)
- sich schützen vor RWS [2] *02
- RWS auf sich erlauben [2] ..... #02
- RWS aktivieren [2] ..... *61 Ziel-Nr.
- RWS löschen [2] ..... #61
- RWS auf zuletzt progr. Nummer aktivieren ..... *61#
- RWS auf zuletzt progr. Nummer löschen ..... #61
- RWS auf vorprogrammierte Nummer aktivieren [2] *62
- RWS auf vorprogrammierte Nummer löschen [2] ..... #62
- RWS auf Personensuchanlage oder auf Zentralwecker mit Coderuf aktivieren [2] *68
- RWS auf Personensuchanlage oder auf Zentralwecker mit Coderuf löschen [2] ..... #68

Ruhe vor dem Telefon (Anrufschutz) [2]
- aktivieren *26
- löschen ..... #26

Sammelanschluss [2]
- sich einschalten *48
- sich ausschalten ..... #48

Tag-, Nacht-, Wochenend-Schaltung (Umschaltgr. 1)
- Tag (Position 1) *8511
- Nacht (Position 2) *8512
- Wochenende (Position 3) *8513

Terminruf (Weckauftrag) [2]
- Dauerauftrag aktivieren ..... *56 hh mm
- Dauerauftrag löschen ..... #56
- Einzelauftrag aktivieren ..... *55 hh mm
- Einzelauftrag löschen ..... #55

Türe öffnen ..... *751…*752 [1]

Umschaltgruppe (ankommend)
- Umschaltgruppe x, Pos. 1 ..... *85x1 [1]
- Umschaltgruppe x, Pos. 2 ..... *85x2 [1]
- Umschaltgruppe x, Pos. 3 ..... *85x3 [1]

Hinweis: x ist eine Ziffer von 2…9

Verbindung
- parken *76
- geparkte abrufen ..... #76

1) Definition und Bereich der Nummern sind von der Software und dem PBX-Typ abhängig.
2) Fernbedienung möglich

Index

A
ABC 13
Akku 5, 7
Anrufliste 14
Anrufumleitung 16
Ausschalten 33

C
Code/Passwort 5, 34

D
Direkt beantworten 33
Diskretruf 14, 15
Display-Sprache einstellen 8
Display-Symbole 1
DTMF 20
Durchsage 19

E
Einschalten 33

F
Foxtasten Programmierung 32
Frequenzwahl DTMF 20

G
Gespräch übergeben 16

H
Handgerät aus-/einschalten 33
Handgerät sperren/entsperren 34
Hotkey-Programmierung 30, 31

I
Installation 6, 7

K
Kartei 13, 27
Konferenz 16

L
Lauthören 11
"Long Click" Funktionen
⑨ Foxtasten-Programmierung 32
⑧ Frequenzwahl DTMF einschalten 20
⓪ Handgerät ausgeschalten 33
Hotkey-Programmierung 30, 31
② IPEI und PARK anzeigen 9
① PBX-System einstellen 9
Ⓜ Programmiermodus 3, 21
Ⓒ Rücksprung zum vorhergehenden Menü 13, 28
⑤ SW-Versionsnummer 9
⑨ Suchrichtung ändern in 3
⑧ Tastensperre (Variante 1) 29
⑨ Tastensperre (Variante 2) 29
④ Verbindungsqualität 2
◁ Vibrator einschalten 36

M
Makeln 15
Makrosprache 28
Meldung lesen 19
Meldung senden 18
Mikrofon ausschalten 14

N
Nachricht hinterlassen 17

P
Parken 15
Passwort 5, 34
PBX-System anmelden 8
PBX-System einstellen 9
Personensuche 17
Privatkartei 13, 27
Programmieren 21

R
Rückfrage 20
Rückruf 17, 18
Ruf und Diskretruf einstellen 35
Ruhetext 28

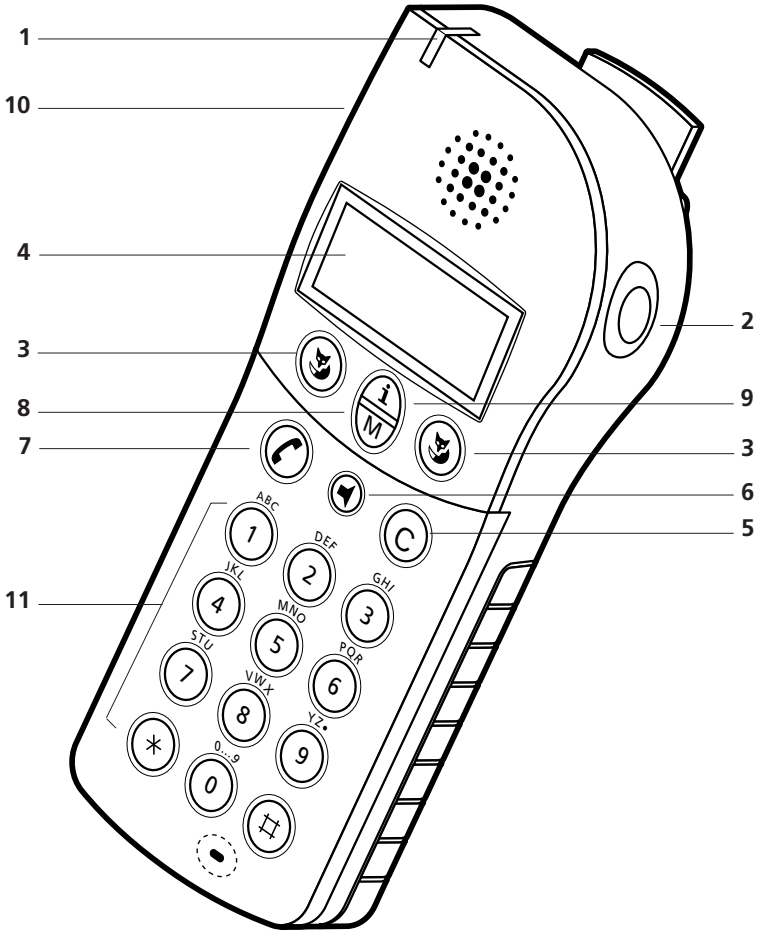
S
Sicherheitshinweise 4, 5
Störungen 37
Suchen 17

T
Tastatur sperren/entsperren 29
Tasten-Quittungston 32
Transparentmodus 20

U
Übernehmen 10
Umleitung 16

V
Verbindung parken 15
Vibrator 36

W
Wahl mit Hotkey 12
Wahl mit Namen aus einer Kartei 13
Wählen 12
Wahlwiederholung 12


1
10
4
3
8
7
11
2
9
3
6
5
ABC
DEF
JKL
GHI
MNO
STU
POR
VWX
YZ.
0...9

Eléments d'exploitation et d'affichage

1 DEL

Affichage optique des appels

2 Hotkey (touche multifonction)

Touche librement programmable acceptant jusqu'à 6 numéros/noms ou fonctions.

3 Touches Fox

La ligne inférieure de l'écran affiche la fonction correspondant à chaque touche. Les deux touches fox sont librement programmables.

4 Ecran d'affichage

Eclairé par l'arrière, l'écran d'affichage comprend une ligne de symboles, une ligne d'information et une ligne de menu de 12 caractères/symboles chacune.

5 Touche C/End (effacement ou correction)

Touche d'effacement ou de correction lors de l'introduction de chiffres.
Retour au point de menu précédent ou au repos.

6 Touche de haut-parleur

Mise en et hors service du haut-parleur

7 Touche de conversation

Remplit la fonction décrocher/raccrocher le combiné.
Permet la réactivation après arrêt de l'appareil.

8 Touche M (menu)

Permet de rechercher le point désiré du menu; son fonctionnement est cyclique, c'est-à-dire qu'après le dernier point d'un menu, on retrouve le premier (symbole M actif).

9 Touche i (d'information)

Permet de demander des informations supplémentaires (symbole i actif)

10 Touches de réglage (pas visibles)

Réglage du niveau sonore durant une conversation.

11 Clavier alphanumérique 0 à 9 (A à Z), * et #

Entrée de chiffres et numérotation de fonctions de confort par procédures */#.
Entrée de noms et/ou de textes en mode alphanumérique (le passage des chiffres aux lettres s'effectue automatiquement dans les points de menu où il est nécessaire.)
Exemple: 1 x touche 2 = D, 2x touche 2 = E, 3x touche 1 = C, 2x touche 7 = T

Avec la touche (#) vous pouvez aussi générer un espace.

Sous réserve de modifications techniques.
Les services et fonctions disponibles dépendent du logiciel utilisé.

Eléments d'exploitation et d'affichage

Symboles spéciaux

	Etat de charge de l'accu	
	Pas d'affichage:	Charge satisfaisante, appareil portatif prêt à fonctionner.
	Affichage clignotant:	Charge basse (alerte)
	Clignotant + signal d'alerte:	Charge très basse
	Symbole d'antenne	
	Pas d'affichage:	Hors de la portée d'émission/réception
	Affichage permanent:	Prêt pour communications entrantes et sortantes
A (B,C,D)	Affichage permanent:	Appareil portatif annoncé dans le système A (B,C ou D) et opérationnel.
	Clignotant:	Appareil portatif inopérant.
A B C D	Clignotant:	Appareil portatif annoncé dans aucun système.
A B C	Affichage permanent:	Numérotation alpha active
i	Informations supplémentaires (interrogation par touche i)	
■	Une fonction programmée sur la Hotkey ou la touche Fox – ou bien le vibreur – est à l'état actif.	
M	Autres menus (commande par touche M)	
	Microphone hors service	
P	Mode de programmation	
	Affichage permanent:	Communication établie
	Clignote:	Signalisation optique d'un appel

Français

Eléments d'exploitation et d'affichage

Autres symboles sur ligne d'information ou de menu:

12%	Défilement à travers une liste (avec numéro d'ordre de l'entrée)
S	Appel sur raccordement collectif (groupe d'abonnés)
D	Appel dévié
✓	Fonction active

Qualité de la liaison radio (seulement dans l'affichage de repos)

▮▮▮▮▮	Très bonne qualité de liaison
▮▮▮▮	Bonne qualité de liaison
▮▮▮	Téléphonie possible, perturbations probables
▮	Téléphonie possible seulement sous condition, fortes restrictions
▪▪▪▪	Téléphonie plus possible

Remarque
La qualité de la liaison peut aussi être visualisée par une longue pression sur la touche 4. Le numéro de l'unité radio correspondante est affiché simultanément.

Concept d'utilisation: la technique des menus

Vous pouvez programmer votre téléphone sans fil en fonction de vos besoins. Outre la mobilité, il vous offre toutes les fonctions téléphoniques que vous puissiez désirer, tout en étant simple et facile à utiliser (de façon intuitive), grâce à la touche Fox et à l'ingénieuse technique des menus. Le chapitre "Pour programmer l'appareil" et les instructions de programmation de votre terminal vous aideront à tirer le meilleur profit de toutes ses caractéristiques. Un appel peut également être signalé par un vibreur, en plus de l'affichage silencieux de l'appels sur la DEL. L'appareil portatif est étanche aux projections d'eau et à la poussière (IP 54). Il peut être livré avec protection antidéflagrante conformément à la norme Eex ib IIC T4 pour une utilisation en milieu présentant un danger d'explosion.

Règles générales d'exploitation

Il existe deux types de menus:

– les menus d'exploitation les plus courants, correspondant aux fonctions téléphoniques;
– les menus de programmation, permettant d'adapter l'appareil à vos besoins.

Affichage au repos — A l'état de repos, il y a sur l'affichage quelques symboles, qui un indicateur de la qualité de liaison ainsi que la date et l'heure ou un texte individuel de repos (par ex. nom, département, nr. tél., etc.). Lors d'un appel ou dans la phase de conversation, l'affichage passe automatiquement respectivement, au menu "Silence", à "Rétro". "Micro".

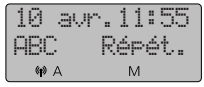
—> —> —> — Pressez la touche M (une ou plusieurs brèves impulsions) pour obtenir le menu désiré.

————————> — Avec une longue pression sur la touche M (min. 2 secondes), vous entrez dans le mode de programmation.

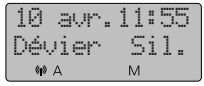
————————> — Une longue pression sur la touche Fox sous "⁂" inverse le sens de déplacement "⁘".

Etat de repos
Appelez le menu désiré avec la touche M.

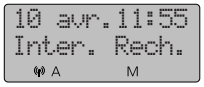
Ⓜ — Pressez la touche M une fois.



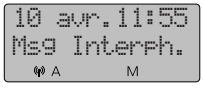
Ⓜ — Pressez la touche M une deuxième fois.



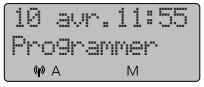
Ⓜ — Pressez la touche M une troisième fois.



Ⓜ — Pressez la touche M une quatrième fois.



Ⓜ — Pressez la touche M une cinquième fois.



Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et conservez-le avec soin. Examinez attentivement les consignes de sécurité présentées ci-dessous. L'inobservation de ces prescriptions pourrait vous exposer à des dangers et à des infractions de la législation en vigueur.

Appareils médicaux
Evitez d'utiliser votre téléphone à proximité de personnes portant des appareils médicaux tels que stimulateur cardiaque ou appareil auditif.

Disponibilité de communications téléphoniques
La disponibilité du réseau radio n'est pas toujours assurée. Dans une situation critique, ne vous fiez jamais à votre téléphone mobile comme unique moyen de communication.

Environnement
N'utilisez votre appareil que dans une plage de température comprise entre +5 et +40°C. L'appareil portatif est étanche aux projections d'eau et à la poussière (IP 54).

Protégez votre appareil des liquides et vapeurs corrosives.
Evitez d'exposer votre appareil à des champs magnétiques (moteurs électriques, appareils électroménagers), car la qualité de conversation s'en ressentirait. Evitez de le placer à proximité immédiate d'ordinateurs, d'appareils radio, téléviseurs, magnétoscopes et d'autres téléphones afin d'éviter des perturbations.

Evitez d'installer ou d'utiliser votre appareil dans un local présentant un danger d'explosion. La version avec protection antidéflagrante est conforme aux exigences Eex ib IIC T4.

Evitez d'utiliser votre appareil à proximité de travaux de dynamitage. Observez les restrictions et conformez-vous aux directives en vigueur.

Entretien
Utilisez exclusivement des accessoires d'origine. Ne confiez les travaux d'installation et de maintenance qu'à un spécialiste agréé. Ne touchez pas les contacts enfichables avec un objet métallique ou pointu, et/ou avec des objets gras.
Nettoyez votre appareil avec un chiffon doux, légèrement humide ou antistatique. N'employez à cet effet aucun détergent ni produit chimique quelconque.

Consignes de sécurité

Informations importantes
Afin que personne ne puisse effectuer de communications téléphoniques à vos frais avec d'autres téléphones mobiles, il s'effectue continuellement un échange de codes entre l'unité radio et l'appareil portatif. Si les codes ne coïncident pas, la communication est coupée, ou n'est pas établie en premier ressort.

Blocage du clavier
Vous avez la possibilité de bloquer le clavier de l'appareil portatif pour empêcher toute manipulation intempestive des touches. Avant de procéder à un appel, il vous faudra déverrouiller le clavier.

Modification du code/mot de passe
Lors de la première mise sous tension de l'appareil portatif, le code/mot de passe est réglé sur "0000". Nous vous conseillons de définir un code personnel comprenant de 2 à 10 chiffres pour protéger votre réglage personnel et éviter l'accès à vos données par toute personne non autorisée.

Accu
L'appareil portatif est livré avec un accu rechargeable.

- Ne plongez jamais l'accu dans l'eau, et ne les jetez pas au feu.
- N'utilisez que l'adaptateur secteur fourni avec la station de charge.
- Avant la première mise en service, chargez l'accu durant 1 heure au minimum, sans interruption.

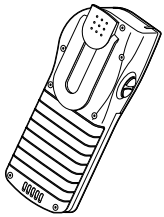
Remarques
- L'accu est susceptible de s'échauffer durant la charge, ce qui est normal et ne présente aucun danger.
- Ce n'est qu'après quelques jours d'utilisation que l'accu atteint sa pleine capacité, et par conséquent sa pleine «durée de veille et de conversation".

Après une longue période d'arrêt par coupure du courant (par ex. durant les vacances), l'appareil portatif (l'accu) doit être rechargé avant la mise en service. L'accu défectueux doit être éliminé selon les règles (et ne pas être jeté dans les ordures domestiques).

Installation et mise en service

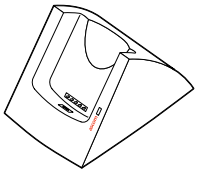
Contenu de l'emballage de l'appareil portatif
L'emballage de l'appareil contient:

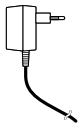
- Appareil portatif
- Clip de transport
- Accu
- Mode d'emploi



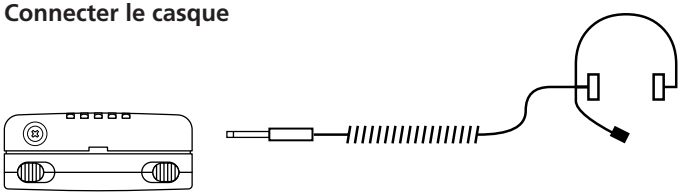
Contenu de l'emballage de la station de charge

- Adaptateur secteur
- Station de charge

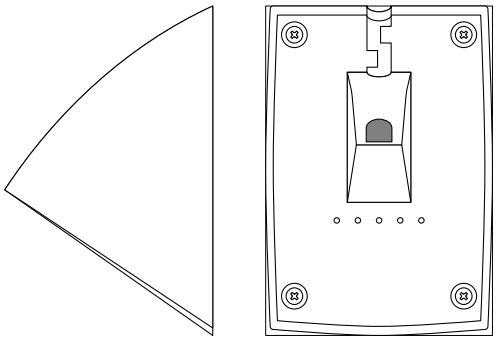




Connecter le casque



Raccordement de l'adaptateur secteur
Guidez le câble à travers le canal de décharge de traction prévu à cet effet.

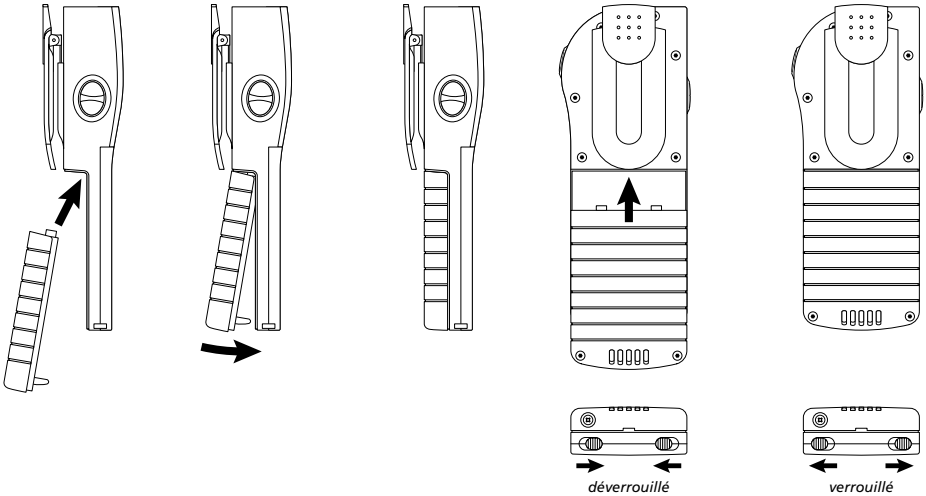


Installation et mise en service

Mise en place de l'accu

1. Tenez l'appareil portatif avec le clip de transport tourné vers le bas et mettez l'accu en place.

2. Pressez l'accu et l'appareil portatif l'un contre l'autre (voir figure) et glissez les deux targettes vers l'extérieur.



Charge de l'accu

A la livraison, l'accu n'est pas chargé. Pour la charge, l'appareil portatif doit être placé dans la station de charge. Si un deuxième accu est disponible, celui-ci peut être chargé dans la station de charge et l'appareil portatif peut être utililsé pendant ce temps.

Voyant lumineux sur la station de charge:

- rouge = accu en cours de charge
- vert = accu chargé

Une charge	suffit pour	env.	80	heures de veille ou
		env.	8	heures de conversation
Durée de charge		env.	1	heure

Avant de téléphoner pour la première fois

Réglage de la langue d'affichage

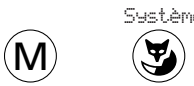
Normalement, l'appareil est réglé sur la langue utilisée dans le secteur de vente. Si vous désirez utiliser une autre langue, vous pouvez en choisir une parmi celles enregistrées dans le système.

Dans le mode de programmation pressez la touche M autant de fois que nécessaire pour obtenir l'option "*Langue" (observez le signe "*" devant une langue étrangère).
Pressez la touche Fox sous "Langue" pour appeler la langue désirée. Pressez la touche Fox sous "⁂" autant de fois que nécessaire pour afficher la langue désirée.

Pressez la touche Fox sous "Ok" pour confirmer la langue sélectionnée. La touche C/End permet de retourner au menu précédent.

Annonce

Vous pouvez annoncer votre appareil mobile auprès d'au maximum 4 PBX (A, B, C, D). Ainsi, vous serez également atteignable via votre appareil mobile lorsque vous vous déplacez dans une autre filiale de votre entreprise.



Dans le mode de programmation, pressez la touche M autant de fois que nécessaire pour obtenir l'option "Système". Pressez la touche Fox sous "Système". "Auto" ou le système actuel (A, B, C ou D) est alors affiché.

Pressez la touche M. Si vous obtenez par exemple "Annonce: A" et "Retirer", l'appareil portatif est annoncé au PBX "A" (vous pouvez effacer cette annonce en pressant la touche Fox sous "Retirer").

L'appareil portatif peut être annoncé auprès de trois autres PBX (B, C ou D) avec la touche Fox sous "⁂". L'affichage passe alors à "Annonce: B (C ou D) et "Nouveau". En pressant la touche Fox sous "Nouveau" et "Home", l'appareil est identifié auprès du PBX "B" (à condition que l'opération soit autorisée et que le PBX existe).

Avant de téléphoner pour la première fois

L'appareil portatif peut également être annoncé auprès d'un système PBX tiers avec GAP (Generic Access Profile) au moyen d'un "code".
Pressez la touche Fox sous "Nouveau" et "GAP", puis donnez le code à la suite de "code:" et confirmez avec la touche Fox sous "Ok".

Annonce GAP, compatibilité avec d'autres produits DECT

Ascotel DECT soutient toutes les caractéristiques téléphoniques de base, telles que définies dans le standard du Generic Access Profile (GAP) (édition fin 1997). En font partie l'établissement et l'achèvement de communications sortantes et entrantes, la rétrodemande, la numérotation en fréquences (DTMF) et les procédures */#. Cela signifie que:

- Votre terminal DECT peut être annoncé et utilisé dans le PBX d'autres fabricants. La condition pour l'utilisation de toutes les caractéristiques téléphoniques de base définies dans le standard GAP est que celles-ci soient complètement installées dans le PBX correspondant.
- Les terminaux DECT d'autres fabricants qui répondent au standard GAP peuvent aussi être annoncés et utilisés dans votre installation. Ils n'offrent cependant qu'une fonctionnalité restreinte du standard GAP et pas la même qualité de liaison radio. En particulier le logiciel pour la gestion de la mobilité avec repérage des déplacements et passation dépend presque à 100% de l'appareil portatif utilisé et il ne peut pas être adapté de manière optimale à votre installation.

Réglage du système PBX

Dans le mode de programmation, pressez la touche M autant de fois que nécessaire pour obtenir l'option "Système". Pressez la touche Fox sous "Système". "Auto" ou le système actuel (A, B, C ou D) est alors affiché.

Pressez la touche Fox sous "⁘", sélectionnez le système désiré ou "Auto" et confirmez par "Ok". (En position "Auto", si plusieurs systèmes sont disponibles, l'appareil portatif adopte automatiquement le système avec lequel il obtient la meilleure liaison radio.)

Remarques

- Une longue pression (min. 2 secondes) sur la touche 1 du clavier de numérotation vous permet de passer au système PBX disponible suivant (A, B, C ou D). Si la commutation ne se trouve pas sur "Auto", la sélection manuelle du système PBX est obligatoire pour que votre appareil portatif puisse fonctionner au sein du nouveau système.
- Avec une longue pression sur la touche 2 on obtient l'affichage de l'International Portable Equipment Identity (IPEI) et du PARK (Portable Access Right Key).
- Avec une longue pression sur la touche 5 on obtient l'affichage de la version logicielle de l'appareil portatif avec la date.

Pour téléphoner

Répondre à un appel

Un appel est signalé sur l'appareil portatif.

Si l'appareil portatif se trouve hors de la station de charge, répondez en pressant la touche de conversation.

Ou

L'appareil portatif est placé dans la station de charge. Lorsqu'il est soulevé, l'appel est répondu immédiatement (voir "Pour programmer l'appareil" et "Prise directe").

Interception d'un appel

Sous "Intercepter" le système vous offre les options "Intercepter: Abonné", "Intercepter: Recherche", et "Intercepter: Appel circulaire (RS)". Si vous voulez par exemple répondre avec votre appareil portatif à un appel destiné à un abonné actuellement absent, pressez la touche M autant de fois que nécessaire jusqu'à l'apparition de "Intercepter". Presser la touche Fox à cet endroit, puis pressez sous "Intercepter: Abonné", composez le numéro de l'abonné appelé et pressez la touche Fox sous "Ok".

Conversation

Durant une conversation, la touche M vous permet d'exécuter d'autres fonctions, telles que par exemple introduire une rétrodemande, couper le microphone ("Micro"), régler le volume sonore dans le combiné de "Faible" à "Fort" (ou vice versa).

Pressez la touche M une ou plusieurs fois pour exécuter d'autres fonctions.

Fin d'une conversation

Pour mettre fin à une conversation, pressez la touche de conversation ou replacez l'appareil portatif dans la station de charge. Bien entendu, votre interlocuteur peut également couper la communication. Après un bref instant, l'appareil portatif retourne à l'état de repos.

Réglage du niveau sonore dans l'écouteur et du haut-parleur

Le niveau sonore peut être réglé sur «Fort» ou «Faible» par menu.

Pressez la touche M autant de fois que nécessaire pour obtenir "Fort". Pressez la touche Fox sous "Fort".

Remarque

Les réglages effectués restent conservés même à la fin de la conversation.

Pour téléphoner

Ecoute par haut-parleur

Avec le haut-parleur, d'autres services d'information - comme par exemple les «Cours des devises» - peuvent être écoutés par plusieurs personnes dans une même pièce.

Après l'établissement de la communication, pressez la touche de haut-parleur et réglez le volume sonore désiré.

Remarque
Le microphone est mis automatiquement hors service lors de l'utilisation du haut-parleur.

Pour téléphoner

Numérotation avec préparation

La préparation de la sélection réduit le risque de communications erronées.
Avant de presser la touche de conversation, composez le numéro désiré. Vérifiez le numéro et si nécessaire corrigez avec la touche C/End. La communication sera établie dès que vous aurez pressé la touche de conversation.

Numérotation de chiffres

Ceci correspond au mode de numérotation habituel. Cependant, la communication sera uniquement établie une fois que vous aurez pressé la touche de conversation.

Composez le numéro et pressez la touche de conversation.

Répétition de la numérotation

La mémoire de répétition enregistre le numéro ou le nom des 10 derniers abonnés que vous avez appelés.

Pressez la touche M.
Pressez la touche Fox sous "Répéter". Le numéro, et le cas échéant le nom du dernier abonné appelé sont alors affichés.

Pressez la touche Fox sous "⁂" autant de fois que nécessaire pour obtenir l'abonné désiré, puis pressez la touche de conversation.

Remarque
Le symbole i indique la disponibilité d'informations supplémentaires, que vous pouvez afficher en pressant la touche i.

Numérotation par Hotkey

Sous la Hotkey peuvent être enregistrés jusqu'à 6 numéros/noms que vous appelez souvent.

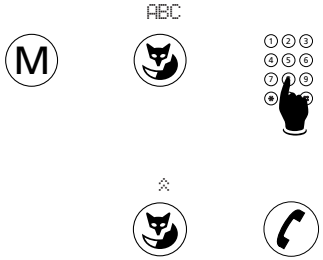
Pressez la Hotkey autant de fois que nécessaire pour afficher le nom désiré.

Pressez la touche Fox sous le nom désiré puis la touche de conversation.

Pour téléphoner

Numérotation par le nom depuis un fichier

Il peut exister jusqu'à trois répertoires téléphoniques (fichiers); un répertoire interne (contenant tous les abonnés raccordés au PBX), une liste de numéros abrégés et un fichier privé. Il est possible d'établir la communication désirée en numérotant un nom, sans devoir composer le numéro correspondant.

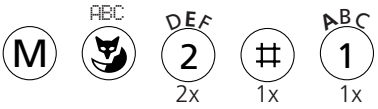


Pressez la touche M. Pressez la touche Fox sous ABC pour obtenir le menu de numérotation de fichier. (Avec "Tous", la recherche s'effectue dans tous les fichiers). Entrer les initiales des noms et prénoms,- par ex. E # A pour Einstein Albert.

En pressant la touche Fox sous "⁂", défilez à travers tous les noms et démarrez la procédure de numérotation en pressant la touche de conversation.

Remarque
L'entrée des initiales est le moyen le plus simple pour composer un numéro enregistré dans un fichier vous n'avez besoin de connaître ni le numéro de téléphone, ni même un numéro abrégé.

Exemple:



Einstein Albert:
touche 2: deux fois
touche #: une fois (produit un espace.)
touche 1: une fois

Si seul le nom est connu:

Pour corriger un numéro ou un nom composé par préparation, utilisez la touche de correction (effacement du dernier chiffre).

Une longe pression de la touche C met fin à une préparation de numérotation commencée.

Vous pouvez bien entendu composer un numéro sur votre appareil mobile de la manière habituelle: pressez la touche de conversation puis composez le numéro.

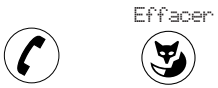
Si vous attendez plus de 10 secondes entre l'entrée de deux chiffres successifs, la sélection est automatiquement interrompue.

Pour téléphoner

Liste d'appels

Votre appareil portatif enregistre automatiquement dans la liste d'appels le numéro des 10 derniers appels restés sans réponse. Le symbole i sur l'affichage attire votre attention sur les appels auxquels vous n'avez pas répondu. Vous pouvez interroger ces numéros et rappeler les correspondants par l'intermédiaire de cette liste.

Pressez la touche **i** autant de fois que nécessaire pour obtenir "Appels", puis la touche Fox sous "⁂" pour défiler jusqu'au numéro désiré.



Pressez la touche de conversation pour appeler le numéro affiché ou pressez la touche Fox sous "Effacer" pour effacer l'entrée dans la liste d'appels.

Coupure du microphone

Durant une conversation, vous désirez échanger quelques mots discrètement avec un collaborateur. A cet effet, vous pouvez couper le microphone de l'appareil portatif.

Pressez la touche Fox sous "Microphone". Le microphone est alors coupé (le symbole "⊠" est affiché).

Pressez une nouvelle fois la touche Fox sous "Microphone" pour réenclencher le microphone.

Enclenchement de l'appel silencieux

Les appels sur l'appareil portatif pourraient vous déranger durant une réunion par exemple. L'enclenchement de l'appel silencieux fait en sorte que les appels seront signalisés par un seul signal de sonnerie. Vous pouvez alors identifier l'appelant sur l'affichage et décider si vous voulez répondre ou non. Si vous ne répondez pas, l'appel est placé sur la liste d'appels. L'appel silencieux reste enclenché jusqu'à ce que vous l'ayez supprimé volontairement. Le symbole i est présent sur l'affichage pour vous le rappeler.

Pressez la touche M autant de fois que nécessaire pour obtenir "Silence". Par pression de la touche Fox sous "Silencieux", l'appel silencieux est actionné.

Remarque
L'appel silencieux peut également être enclenché durant un appel. A chaque appel, l'option "Silence" est affichée. Le signal de sonnerie (le signal seulement, mais pas l'appel) est supprimé dès que la fonction "appel silencieux" est activée.

Pour utiliser les fonctions de confort

Déclenchement de l'appel silencieux

Pressez la touche i autant de fois que nécessaire pour obtenir "Silence" sur l'affichage.
Pressez la touche Fox sous "Désactiver" pour déclencher l'appel silencieux.

Parquer une communication

Durant une conversation, un troisième abonné peut attirer votre attention par un signal d'annonce. Si vous répondez à cet appel, la communication avec le premier interlocuteur est mise en maintien. Pour pouvoir transférer la seconde communication, vous devrez "parquer" la communication mise en maintien.

Pressez la touche Fox sous "2ème_conversation" pour rétablir la communication avec l'interlocuteur en attente. Pressez la touche M autant de fois que nécessaire pour afficher "Parquer"(P). Pressez la touche Fox sous "Parquer" pour parquer la communication actuelle.

Pressez la touche Fox sous "2ème_conversation" pour passer au second interlocuteur. Vous pouvez à présent transférer la communication.

Pressez la touche Fox sous "Reprendre" pour rétablir la communication avec l'interlocuteur en attente.

Remarque
Contrairement à une communication mise en attente, durant laquelle les deux canaux de conversation disponibles sont tous deux occupés, aucun canal n'est nécessaire pour une communication parquée. Ceci présente l'avantage que vous pouvez transférer un abonné (si nécessaire) ayant émis un signal d'annonce. Si [P] apparaît, une communication est déjà parquée.

Va-et-vient

Après l'établissement d'une rétrodemande, vous pouvez passer à votre premier interlocuteur tout en conservant la communication en rétrodemande. Vous pouvez ainsi passer d'un interlocuteur à l'autre autant de fois que désiré (va-et-vient).

Pressez la touche Fox sous "2ème_conversation" pour passer au premier interlocuteur.
Pressez la touche Fox sous "2ème_conversation" pour rétablir la communication avec le partenaire de rétrodemande (autant de fois que désiré ou nécessaire).

Pour utiliser les fonctions de confort

Transfert d'une communication

Après l'établissement d'une rétrodemande, vous pouvez mettre vos deux interlocuteurs en communication directe.

Pressez la touche de conversation. L'appareil portatif retourne automatiquement à l'état de repos.

Conférence

Vous avez établi une rétrodemande et désirez maintenant converser en conférence (à trois) avec votre interlocuteur initial.

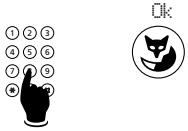
Pressez la touche M puis la touche Fox sous "Conférence".

Remarque
N'ayez crainte! Aucune conversation ne peut être perdue lorsque vous établissez une conférence. Les conversations peuvent uniquement être coupées en pressant la touche C ou la touche de conversation.

Déviation des appels

Vous pouvez dévier les appels qui vous sont destinés vers un autre appareil ou vers l'opératrice, ou laisser une information.

Pressez la touche M autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que "Dévier" apparaisse, puis la touche Fox sous "Dévier".
Pressez la touche Fox sous "⁂" pour défiler jusqu'au type de déviation desiré, par exemple Déviation des appels vers abonné ou Déviation si occupé ou Retransmission des appels vers abonné.



Sélectionnez la destination de la déviation ou, le cas échéant, introduisez un nouveau numéro d'appel.
Confirmez par "Ok".

Remarque
Si la déviation doit se produire uniquement lorsque vous vous trouvez déjà en communication, sélectionnez "Déviation des appels si occupé" ("DDA si occ.").

Mode Twin (présent/absent)

Si en plus de l'appareil portatif vous disposez également d'un appareil raccordé par un fil, ce mode assure votre accessibilité de la manière la plus simple possible. Si le mode Twin est programmé (voir "Comment vous programmez votre appareil"), la déviation d'appel sera activée automatiquement dès que vous sortez l'appareil portatif du chargeur.

Pour utiliser les fonctions de confort

Laisser une information pour un appelant

Vous quittez votre place de travail (sans l'appareil portatif) et désirez laisser une information à vos appelants.

Pressez la touche M autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que "Dévier" apparaisse. Pressez la touche Fox sous "Dévier", puis sous "⁂" jusqu'à ce que "DDA info" (Déviation des appels vers information) soit affiché.

Pressez la touche Fox sous "Ok" puis sous "⁂" autant que fois que nécessaire jusqu'à obtenir l'information appropriée (symbole i sur l'affichage).

Pressez la touche i à une ou plusieurs reprises pour afficher la suite de l'information.

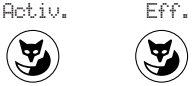
Avec la touche C et le clavier, modifiez l'information si désiré (voir "Numérotation par le nom").
Pressez la touche Fox sous "Ok".

Remarque
Vous pouvez également effacer complètement une information standard avec la touche C et en composer un nouveau.

Rappel demandé (exécution d'un rappel)

Un abonné désire vous communiquer une information importante, mais n'a pas réussi à vous joindre. A partir de son appareil de système, il introduit une demande de rappel.

L'affichage de l'appareil portatif contient "Demande rappel", "Activ." et "Eff.".



Pressez la touche Fox sous "Activer" pour rappeler l'appelant, ou sous "Effacer" si vous considérez que le rappel n'est plus nécessaire.

Recherche de personnes

Vous désirez atteindre un interlocuteur directement, ou après un essai infructueux via l'installation de recherche de personnes.

Pressez la touche M autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la fonction "Recherche" apparaisse. Pressez la touche Fox à cet endroit et composez la numéro de l'interlocuteur recherché.

Confirmez par "Ok".

Pour utiliser les fonctions de confort

Demande de rappel

Vous désirez qu'un interlocuteur occupé ou ne répondant pas vous rappelle.

Pressez la touche Fox sous "Rappel". Sur l'affichage apparaît "Appel attendu" et "Désactiver".

Avec la touche Fox sous "Désactiver" vous pouvez désactiver la demande de rappel.

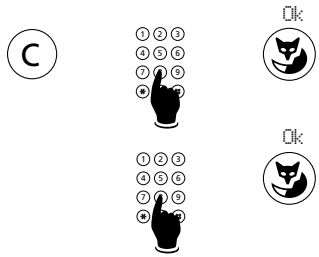
Remarque
A un moment donné, un seul rappel peut être activé.

Envoi de messages

Des messages standard sont enregistrés dans le PBX. Après un ou plusieurs appels infructueux, vous pouvez sélectionner l'un de ces messages, le cas échéant le compléter ou le modifier, et l'envoyer à l'abonné concerné ou à un groupe.

Pressez la touche M autant de fois que nécessaire pour obtenir "Message" puis la touche Fox sous cette fonction.
Pressez la touche Fox sous "⁂" autant de fois que nécessaire jusqu'à obtenir le message approprié (symbole i sur l'affichage).

Pressez la touche i à une ou plusieurs reprises pour afficher le reste du message.



Avec la touche C et le clavier, modifiez le message si désiré (voir "Numérotation par le nom").
Pressez la touche Fox sous "Ok".

Sélectionnez le numéro de l'abonné/du groupe auquel le message est destiné. Pour envoyer le message, pressez la touche Fox sous "Ok".

Remarques
- La procédure peut également être effectuée avec préparation de la numérotation, c'est-à-dire en introduisant le numéro puis en sélectionnant le message.
- Vous pouvez également effacer complètement un message standard avec la touche C et en composer un nouveau.

Pour utiliser les fonctions de confort

Lecture de messages

Si vous avez reçu un message, l'affichage indique "Message", le numéro de l'expéditeur ainsi que les options "Lire" et "Effacer".

Lire

Pressez la touche Fox sous "Lire". Le signe "+" indique que des informations supplémentaires sont disponibles.

Pressez la touche "i" pour obtenir la ligne suivante.

A la fin du message, l'affichage retrouve les options initiales "Lire" et "Effacer".

Effacer

Pressez la touche Fox sous "Effacer".

Remarque
Pour que d'autres messages (éventuellement reçus) soient présentés, il faut effacer celui que l'on vient de lire.

Interphone

A partir de l'appareil portatif, vous pouvez vous adresser directement à un ou plusieurs abonnés, à la condition cependant qu'ils soient équipés d'un appareil de système avec haut-parleur.

Interph.

Pressez la touche M autant de fois que nécessaire pour obtenir "Interphone", puis la touche Fox sous cette fonction.

Groupe

Composez le numéro d'abonné désiré (ou pressez la touche Fox sous "Groupe" et introduisez le numéro de groupe pour diffuser votre message à un groupe d'abonnés prédéfini).

Ok

Pressez la touche Fox sous "Ok" et diffusez votre message.

Français

Pour utiliser les fonctions de confort

Activation du mode transparent (numérotation en fréquences DTMF)

Durant une communication, il est possible d'activer une fonction au moyen de la numérotation en fréquences, comme par exemple l'interrogation à distance d'un répondeur téléphonique.

Longue pression de la touche * jusqu'à ce que "DTMF" apparaisse. Composez ensuite la série de symboles pour activer la fonction désirée.

Lorsque cette exécution est terminée:

Pressez la touche C pour remettre le mode transparent hors service.

ou

Pressez la touche Fox sous "Désactiver".

Introduction et annulation de la rétrodemande

Durant une conversation, votre interlocuteur vous pose une question à laquelle vous ne pouvez répondre. Vous désirez demander une information à un autre collaborateur, sans couper la communication actuelle.

Composez le numéro de l'abonné auquel vous désirez demander une information.
Pressez la touche Fox sous "Rétrodemande"; cet abonné est appelé (la communication actuelle est mise en maintien).

Lorsque vous avez obtenu l'information désirée:

Pressez la touche C pour retrouver la communication avec l'interlocuteur en attente.

Remarque
Si vous pressez la touche de conversation alors qu'un interlocuteur est en attente, une sonnerie continue a lieu durant 10 secondes. Durant ce signal continu, pressez la touche de conversation pour rétablir la communication avec l'interlocuteur en attente.

Pour programmer l'appareil

Points à observer lors de la programmation

La programmation fait partie du concept d'utilisation de l'appareil. Avant de commencer à programmer, lisez attentivement le chapitre "Concept d'utilisation" au début de ce mode d'emploi.

Mode de programmation

Il existe deux façons d'accéder au mode de programmation:

Longue pression (min. 2 secondes) sur la touche M.

ou

Pressez plusieurs fois sur la touche M jusqu'à obtenir "Programmer", puis pressez la touche Fox sous "Programmer".

Remarque

L'activation par longue pression dépend du logiciel et du type de PBX.

Touche de menu

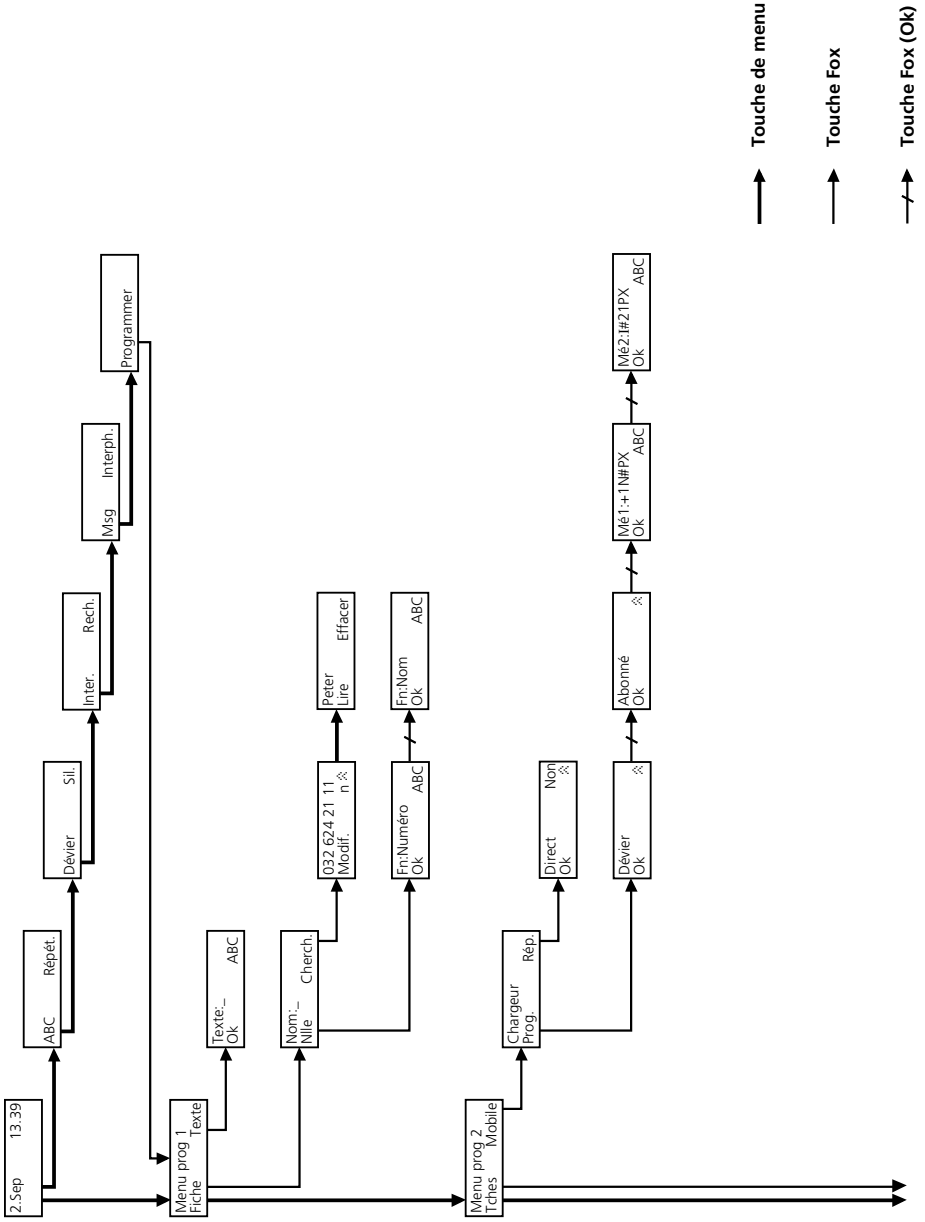
La touche de menu (M) permet de se déplacer sur deux niveaux: d'abord au niveau des menus de programmation (sélectionnez PRG 1- puis le domaine à programmer, par ex. "touches") puis au niveau de la sous-fonction (par exemple mémorisation d'une touche de numéro). Ces deux niveaux peuvent être quittés en pressant la touche C ou la touche de conversation.

Enregistrer

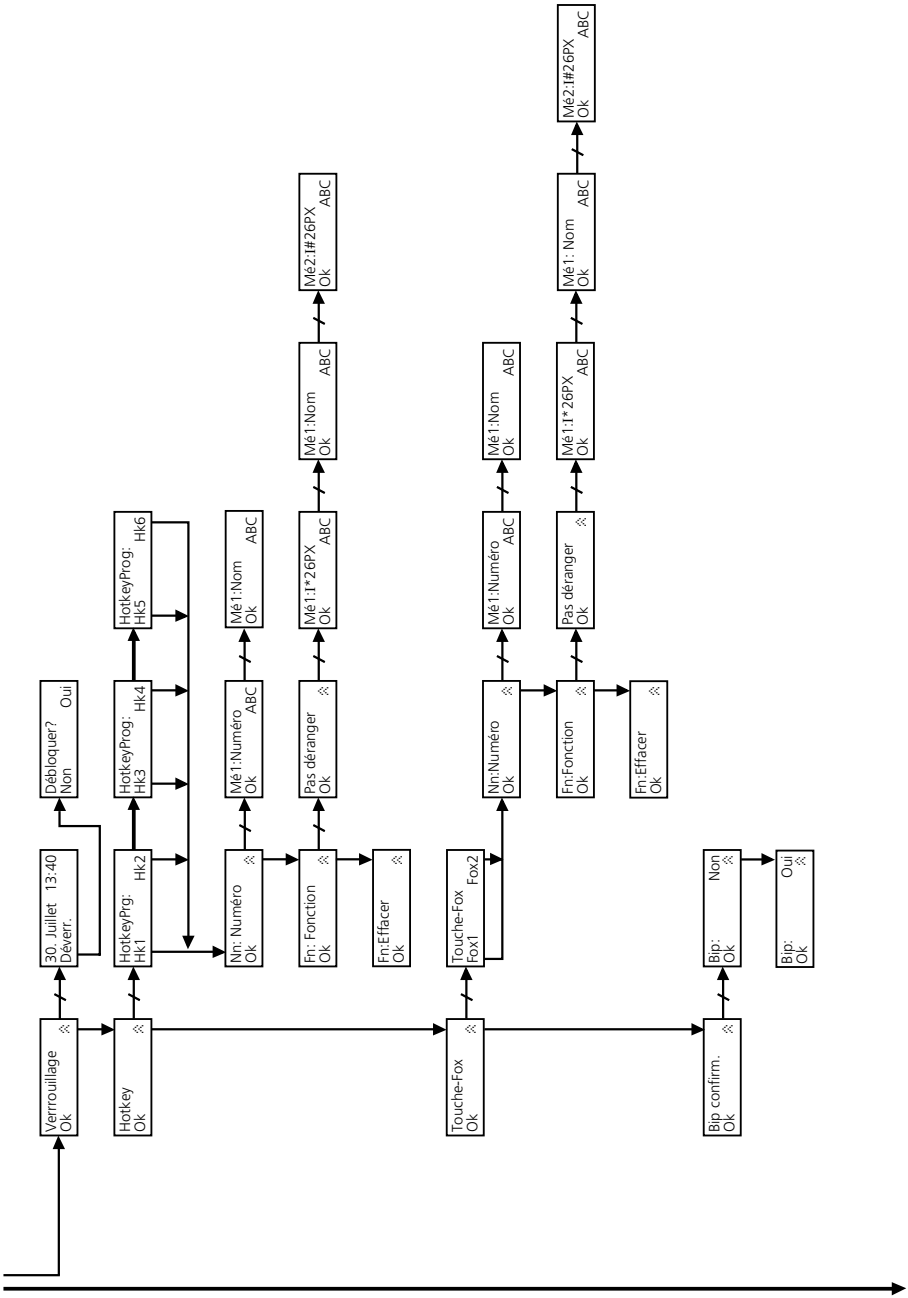
Le contenu que vous avez entré ou modifié sous une option donnée est enregistré par pression de la touche Fox sous "Ok". Si vous pressez une autre touche, la programmation faite préalablement n'est pas enregistrée.

Pour programmer l'appareil

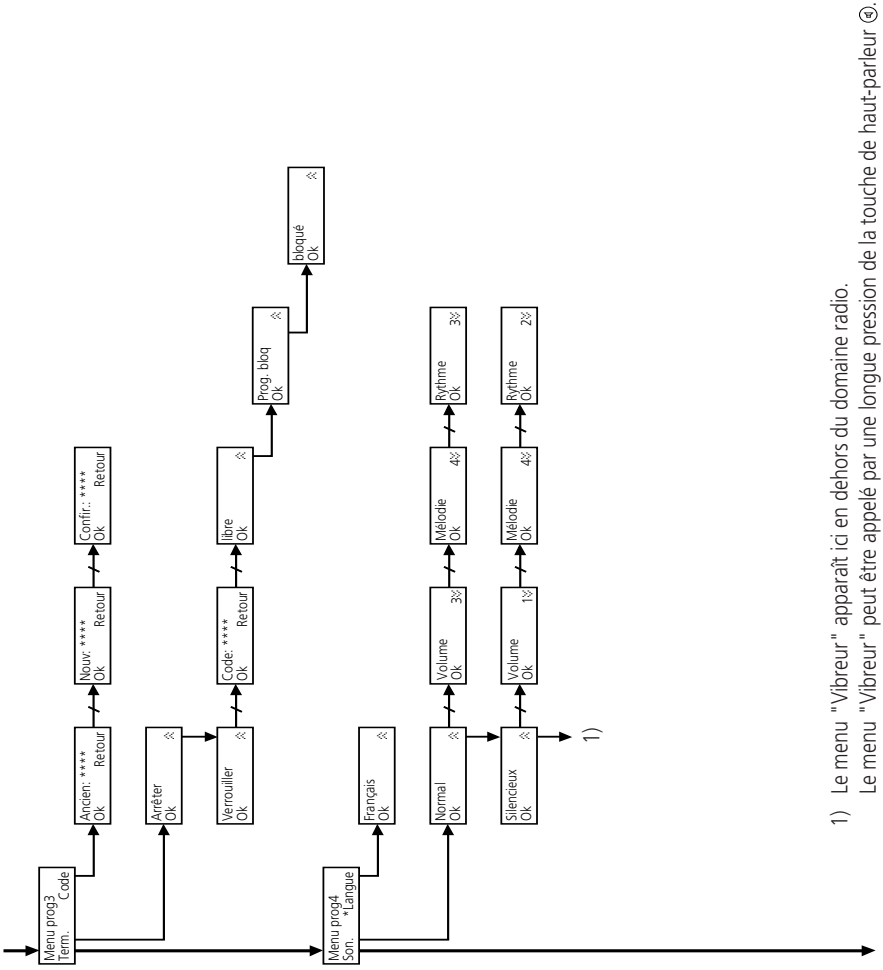
Aperçu des menus



Aperçu des menus (suite)

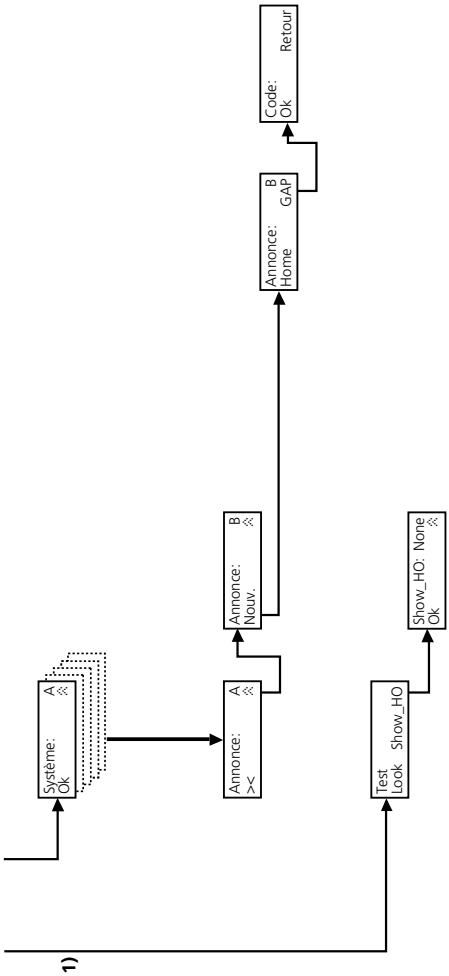


Aperçu des menus (suite)



1) Le menu "Vibreur" apparaît ici en dehors du domaine radio.
Le menu "Vibreur" peut être appelé par une longue pression de la touche de haut-parleur ⓐ.

Aperçu des menus (suite)



1) Le point de menu "Test" est réservé à l'installateur

Pour programmer l'appareil

Mode Twin (présent/absent)

Si en plus de l'appareil portatif vous disposez également d'un appareil raccordé par un fil, ce mode assure votre accessibilité de la manière la plus simple possible.

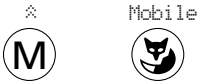
Le contact de charge détecte 2 états:

a) Appareil portatif dans la station de charge (présent)
b) Appareil portatif hors de la station de charge (absent)

La function déviation automatique des appels (DDA) est programmée suivant ces états. La déviation a lieu vers l'appareil portatif dès que celui-ci ne se trouve plus dans la station de charge.
Une fois l'appareil portatif replacé dans la station de charge, la déviation est automatiquement déclenchée.

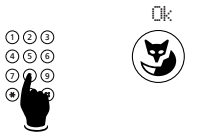
Remarque
Des functions autres que le mode Twin peuvent étre programmées suivant ces 2 états (voir instructions de programmation, menu "Mobile").

Activer le mode Twin



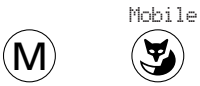
En mode programmation, presser la touche M jusqu'à ce que „Mobile" apparaisse. Presser sur la touche Fox sous "Mobile".

Presser sur la touche Fox sous "Prog.", puis feuilleter avec la touche Fox sous "⁂" jusqu'à "Twin" et confirmer avec "Ok".



Entrer sous "TwinNr:" le numéro de raccordement du terminal relié par fil sur lequel l'apparreil portatif doit être dévié. Activer le mode Twin avec la touche Fox sous "Ok".

Désactiver le mode Twin



En mode de programmation, presser la touche M jusqu'à ce que "Mobile" apparaisse. Presser sur la touche Fox sous "Mobile".

Presser sur la touche Fox sous "Prog.", puis feuilleter avec la touche Fox sous "⁂" jusqu'à "Aucune fonct." et désactiver le mode Twin avec la touche Fox sous "Ok".

Remarques

- Si, sur le terminal relié par fil, une déviation (DDA ou RDA) a été volontairement activée vers la secrétaire, vers la boîte vocale ou vers un propre appareil GSM, pendant que l'appareil portatif se trouve dans la station de charge, celui-ci aura une priorité plus forte que le mode Twin. Il ne se fait aucune déviation automatique vers l'appareil portatif si ce dernier est sorti de la station de charge. Le mode Twin sera de nouveau activé dès que la déviation activée sur le terminal relié par fil aura été désactivée.
- Des fonctions autres que le Mode Twin peuvent être programmées ces 2 états (voir instructions de programmation, menu "Mobile").

Pour programmer l'appareil

Fichier privé

Outre le répertoire des abonnés du PBX et la liste des numéros abrégés, vous disposez d'un fichier privé qui vous permet de mémoriser jusqu'à 30 numéros et noms. Vous pouvez protéger vos données privées en verrouillant les fonctions de programmation.

Dans le mode de programmation, pressez la touche M autant de fois que nécessaire pour obtenir "Fiche".

Pressez la touche Fox sous "Fiche" puis pressez-la sous "Nouvelle" ("Nlle") ou "Chercher" ("Cherch.").

Avec "Nouvelle", la prochaine fiche libre est appelée. Composez le numéro et le nom et mémorisez-les avec "Ok".

Avec "Chercher", défilez jusqu'à l'entrée désirée en pressant la touche Fox sous "⇕".

Pressez la touche Fox sous "Modifier", modifiez la fiche et mémorisez avec la touche Fox sous "Ok".

Remarques

- Lorsqu'une fiche est déjà remplie, l'entrée actuelle est affichée. Vous pouvez bien entendu la modifier.
- Il est conseillé de compléter chaque numéro par un nom, car cela simplifie la recherche et la numérotation alphanumérique.
- Si lors d'un appel le numéro de l'appelant est affiché (CLIP), le système recherche ce numéro au sein des répertoires et du fichier privé. Si ce numéro y est enregistré avec le nom correspondant, ce nom est également affiché.

Pour programmer l'appareil

Langage macro

Le langage macro permet d'enregistrer plusieurs fonctions successives sous une même touche.

I	Prendre la ligne
X	Libérer une communication
P	Pause (1 seconde)
N	Insérer un numéro composé en mode de préparation
.	Fonction de touche de commande
Z	Mise en/hors service du mode transparent
R	Utiliser le dernier numéro composé

Exemple:

I201	Prendre la ligne et appeler le 201
I*21201X	Prendre la ligne, dévier les appels vers le 201 et libérer la communication

Programmation du texte affiché au repos

Au lieu de la date et/ou de l'heure, vous pouvez définir un texte personnel qui sera affiché au repos sur votre appareil portatif.

Texte

Dans le mode de programmation, pressez la touche Fox sous "Texte" et introduisez le texte (max. 12 caractères).

Ok

Pressez la touche Fox sous "Ok" pour enregistrer ce texte.

Modification du texte affiché au repos (si désiré). La touche de correction (C) permet d'effacer les caractères situés à gauche du curseur.

Ok

Après l'édition, enregistrez le texte en pressant la touche Fox sous "Ok".

Remarque
Une longue pression sur la touche C/End (min. 2 secondes) a pour effet un retour au menu précédent.

Pour programmer l'appareil

Blocage et déblocage du clavier

Vous pouvez bloquer le clavier contre toute manipulation intempestive. Les appels sont signalisés et peuvent être pris par pression de la touche de conversation. Après la conversation, on peut en l'espace de 5 s établir un communication sortante. Après 5 s, le blocage des touches (variante 1) sera de nouveau activé.

Dans le mode de programmation, pressez la touche M autant de fois que nécessaire pour obtenir "Touches".
Pressez la touche Fox sous "Touches".
L'affichage passe alors à "Verrouillage".

Activez le blocage du clavier en pressant la touche Fox sous "Ok".

L'affichage passe alors à "Déverrouiller".

Pressez la touche Fox sous "Déverrouiller". Avec "Déverr.?", l'appareil portatif demande confirmation de la désactivation du blocage du clavier.

Si vous répondez par "Oui", vous obtenez l'affichage au repos; l'appareil est à nouveau opérationnel.

Remarques

- Avec une longue pression sur la touche 8 (min. 2 secondes), on peut enclencher également la variante 1 du blocage des touches.

- Avec une longue pression sur la touche 9, on peut enclencher la variante 2 du blocage des touches. Celle-ci ne sera pas supprimée automatiquement lors d'un appel, mais elle doit se faire manuellement (voir plus haut) , afin de pouvoir recevoir l'appel avec la touche de conversation.

Pour programmer l'appareil

Programmation de la touche Hotkey

La Hotkey est une touche librement programmable sous laquelle vous pouvez enregistrer jusqu'à 6 numéros/noms ou fonctions. A l'aide du langage macro, vous êtes en mesure de définir des procédures complètes.

Enregistrement de numéros/noms sous la Hotkey

Dans le mode de programmation, pressez la touche M autant de fois que nécessaire pour obtenir "Touches".
Pressez la touche Fox sous "Touches".

Pressez la touche Fox sous "⁂" jusqu' à l'apparition de "Hotkey" et pressez la touche Fox à cet endroit; vous obtenez "HotkeyPrg" et "Hk1", "Hk2".

En pressant une ou deux fois la touche M, appelez les mémoires "Hk3" et "Hk4" ou "Hk5" et "Hk6".
Sélectionnez la mémoire désirée (Hk1…Hk6) avec la touche Fox.

Dans le menu "Numéro", confirmez une nouvelle fois par "Ok".

Entrez le numéro et pressez la touche.
Fox sous "Ok", entrez le nom et pressez la touche Fox sous "Ok" pour enregistrer l'entrée.

Remarque

Une longue pression sur la touche Hotkey a pour effet de sauter directement dans le menu de programmation de la touche Hotkey.

Pour programmer l'appareil

Enregistrement d'une fonction sous la Hotkey

Procédez de la même manière que pour l'enregistrement du numéro/nom, jusqu'au choix de la mémoire Hk1…Hk6, puis:

Pressez la touche Fox sous "⁂" pour appeler le menu "Fn: Fonction" puis confirmer par "Ok".

Pressez la touche Fox sous "⁂" autant de fois que nécessaire pour obtenir la fonction désirée puis confirmer par "Ok".

Le contenu de la mémoire 1 (Mé1) est affiché pour cette fonction (activation de la fonction). Pressez la touche Fox sous "Ok" pour enregistrer la fonction.

Si vous le souhaitez, entrez le nom et confirmer par "Ok". Le contenu de la mémoire 2 (Mé2) est affiché (désactivation de la fonction).

Enregistrer la fonction avec "Ok".

Remarques

- Les codes de fonction correspondants sont automatiquement enregistrés dans la mémoire sélectionnée. Au besoin, ceux-ci peuvent être modifiés ou complétés.
- Si aucun nom n'est programmé, un court texte par défaut est utilisé, par exemple "Pas-dér" pour "ne pas déranger".
- Lorsqu'une fonction programmée est active, le symbole "■" apparaît sur la ligne des symboles, et la fonction correspondante est cochée "✓".
- Une longue pression sur la touche Hotkey a pour effet de sauter directement dans le menu de programmation de la touche Hotkey.

Pour programmer l'appareil

Programmation des touches fox

Vous pouvez également utiliser les deux touches fox comme touches librement programmables. Au repos, les numéros ou fonctions fréquemment utilisés sont affichés, et vous pourrez les numéroter confortablement d'une seule pression (sur la touche Fox correspondante). Lorsqu'une fonction est enregistrée sous une touche Fox, le symbole "↓" est affiché à l'état actif.

Enregistrement d'un numéro/nom ou d'une fonction sous une touche Fox

Dans le mode de programmation, pressez la touche M autant de fois que nécessaire pour obtenir "Touches".
Pressez la touche Fox sous "Touches".

Pressez la touche Fox sous "»" autant de fois que nécessaire pour obtenir "Touche_fox".

Pressez la touche Fox sous "Ok" puis la touche désirée "Fox 1" ou "Fox 2".

Poursuivez comme indiqué sous "Programmation de la touche Hotkey".

Remarques

- Une longue pression sur la touche Fox a pour effet de sauter directement dans le menu de programmation de la touche Fox.
- Si les deux touches Fox sont occupées par un numéro ou une fonction **et** un nom, l'affichage de la qualité de liaison disparaît.
- L'affichage de la qualité de liaison reste maintenu si, pour la touche Fox 1 ou 2, on a entré, au lieu d'un nom, un espace avec la touche #.

Tonalité de confirmation des touches

Si désiré, l'appareil portatif peut confirmer chaque pression de touche par l'émission d'une tonalité.

Dans le mode de programmation, pressez la touche M autant de fois que nécessaire pour obtenir "Touches". Pressez la touche Fox sous "Touches". Pressez la touche Fox sous "»" jusqu'à obtenir "Bip confirmation" et confirmez par "Ok". Avec la touche Fox sous "», sélectionnez "Bip: Non" ou "Bip: Oui". Pressez la touche Fox sous "Ok" pour enregistrer ce réglage.

Remarque

Le placement de l'appareil portatif dans la station de charge est toujours confirmé par une brève tonalité. Le volume sonore est réduit lors d'une conversation.

Pour programmer l'appareil

Réponse directe (sans touche de conversation)

Si l'appareil portatif est réglé sur "Direct", le fait de le soulever de la station de charge répond automatiquement à un appel, sans devoir presser la touche de conversation.

Le placement de l'appareil portatif dans la station de charge ("Raccrocher") libère toujours la communication si cela n'avait pas été fait préalablement en pressant la touche de conversation.

Dans le mode de programmation, pressez la touche M autant de fois que nécessaire pour obtenir "Mobile". Pressez la touche Fox sous "Mobile" et puis sous "Répondre".

Avec la touche Fox sous "⁂", changer à "Direct: Oui". Avec la touche Fox sous Ok, confirmez le réglage "Direct: Oui".

Enclenchement/déclenchement de l'appareil portatif

Déclenchement

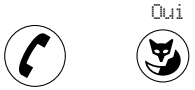
Dans le mode de programmation, pressez la touche M autant de fois que nécessaire pour obtenir "Terminal".

Pressez la touche Fox sous "Terminal". Vous obtiendrez "Arrêter".
Pressez la touche Fox sous Ok pour déclencher l'appareil. La liaison avec l'unité radio est coupée (pas d'affichage).

Remarques

- Une longue pression (min. 2 secondes) sur la touche 0 du clavier permet également de déclencher l'appareil.
- En dehors de la portée radio, l'appareil portatif tente continuellement d'établir une liaison avec une unité radio. Afin de protéger la batterie, il est conseillé de déclencher l'appareil lorsqu'on quitte la portée durant une période prolongée.

Enclenchement

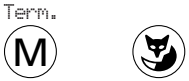


Presser sur la touche de conversation et enclencher l'appareil avec la touche Fox sous "Oui".

Pour programmer l'appareil

Verrouillage/déverrouillage de l'appareil portatif

Vous pouvez bloquer l'appareil portatif contre tout emploi abusif. Le gestionnaire du système peut vous renseigner sur les communications (par ex. numéros d'urgence) pouvant être établies malgré ce verrouillage.
A l'état verrouillé, vous pouvez à tout moment prendre un appel avec la touche de conversation. Avant d'effectuer un appel sortant, l'appareil portatif devra cependant être déverrouillé.
Il est conseillé de bloquer les fonctions de programmation de l'appareil portatif avec "Programmation bloquée". Vous protégerez ainsi les entrées de votre fichier privé.



Dans le mode de programmation, pressez la touche M autant de fois que nécessaire pour obtenir "Terminal". Pressez la touche Fox sous "Terminal". Vous obtiendrez "Arrêter".

Sélectionnez "Verrouiller" avec la touche Fox sous "⁂", pressez "Ok" et introduisez votre code (mot de passe).

Pressez la touche Fox sous "Ok" pour vérifier le mot de passe.

Avec la touche Fox sous "⁂" sélectionnez "libre", "Programmation bloquée." ou "bloqué" (Sur "libre", le blocage est supprimé.) et confirmez avec la touche Fox sous "Ok".

Modification du code/mot de passe

Lors de la première mise sous tension de l'appareil portatif, le code/mot de passe est réglé sur "0000". Nous vous conseillons de définir un code personnel comprenant de 2 à 10 chiffres pour protéger votre réglage personnel et éviter l'accès aux données enregistrées par toute personne non autorisée (modification, effacement).

Dans le mode de programmation, pressez la touche M autant de fois que nécessaire pour obtenir "Code". Pressez la touche Fox sous "Code" et introduisez le code actuel.

Pressez la touche Fox sous "Ok" et introduisez le nouveau code.

Pressez la touche Fox sous "Ok"; il apparaît: "Confirmation:" Introduisez le code une seconde fois et confirmez avec la touche Fox sous "Ok".

Pour programmer l'appareil

Réglage du signal de sonnerie (appel normal et silencieux)

L'appareil portatif est capable de signaliser un appel avec des volumes sonores, mélodies et cadence (rythme) réglables. Vous pouvez régler le type de signal de sonnerie qui vous convient et ainsi reconnaître facilement si l'appel vous est destiné, ou le cas échéant s'il provient de l'appareil portatif de votre voisin.
Avec "Silence", un appel est signalisé au moyen d'un unique signal de sonnerie.

Dans le mode de programmation, pressez la touche M autant de fois que nécessaire pour obtenir "Sonnerie" (Son.).

Pressez la touche Fox sous "Sonnerie" et avec la touche Fox sous "⩝" sélectionnez "Normal" ou "Silencieux".

Pressez la touche Fox sous "Ok" pour mettre en service le signal de sonnerie actuel.

Pressez la touche Fox sous "⩛" autant que fois que nécessaire pour obtenir le volume désiré.

Pressez la touche Fox sous "Ok" pour enregistrer le réglage et dans le prochain menu sélectionner une mélodie avec la touche Fox sous "⩝".

Après enregistrement de la mélodie désirée par "Ok", pressez la touche Fox sous "⩛" dans le menu "Rythme" pour régler le rythme des signaux de sonnerie et confirmer avec la touche Fox sous "Ok".

Remarques

- Avec la touche M, vous pouvez passer librement entre les options "Volume", "Mélodie" et "Rythme" sans enregistrer les modifications éventuelles.

- Comme la sonnerie peut être réglée à très fort volume, la premier signal de sonnerie est, pour des raisons de sécurité, toujours plus bas que les signaux suivants.

Pour programmer l’appareil

Activer le vibreur

Le vibreur vous avertit discrètement d’un appel au cas où vous ne l’entendez pas en raison du bruit ambiant et que vous ne remarquez pas non plus la DEL d’appel.

Passez avec une longue pression sur la touche de haut-parleur au point de menu "Vibreur" et actionnez la touche Fox sous "Ok".

Avec la touche Fox sous "⁂", choisissez entre "Sonnerie seule", "Vibreur seul" ou "Les deux" en actionnant la touche Fox sous le "Ok" correspondant à la possibilité choisie.

Avec la touche Fox sous "⁂" choisissez entre "Symbole: en" et "Symbole: hors" et confirmez avec "Ok". Pour "Symbole: en", le symbole de l’affichage "■" indique que le vibreur est activé.

Dérangements

Sortie de la portée radio
Lorsque vous sortez de la portée radio, une tonalité d'avertissement retentit et le message "Aucun système" apparaît tandis que le symbole d'antenne (( )) disparaît.
si cela a lieu pendant une conversation, celle-ci sera interrompue, mais la liaison n'est pas immédiatement supprimée. Le système tente ensuite pendant 20 s d'établir une nouvelle liaison radio avec la même unité radio ou une autre. Ensuite seulement la liaison sera supprimée dans le PBX.
Hors de la portée radio, les fonctions de programmation suivantes restent accessibles avec la touche M:
"Programmer", "Tches", "Mobile", "Term.", "Son.", "*Langue", "Test" et "Système".

Affichage à l'écran, pas de tonalité de numérotation
L'appareil portatif est peut-être verrouillé (voir "Verrouillage/déverrouillage de l'appareil portatif").

Les touches Hotkey et Fox ne peuvent pas être programmées
La programmation est peut-être bloquée (voir "Verrouillage/déverrouillage de l'appareil portatif").

Déverrouillage de l'appareil portatif; oubli du mot de passe
Demandez à l'opératrice d'initialiser votre mot de passe à partir du central.

Affichages

"Attendez SVP"
Ce message peut apparaître durant la procédure d'identification. Il apparaît également lorsqu'un interlocuteur a placé la communication en maintien.

"Term. inconnu"
L'identification de l'appareil portatif auprès du PBX a échoué. Interrogez le gestionnaire de votre système.

"Surcharge"
Aucune resource disponible, veuillez attendre et essayer à nouveau.

"System Busy"
Aucune liaison ne peut être établie momentanément par l'unité radio actuelle. L'appareil portatif tente d'établir une meilleure liaison radio avec la même unité radio ou une autre. Le message n'apparaît qu'à l'état de repos.

"Hors système"
Vous avez quitté la portée radio; la liaison avec le PBX est interrompue.

"Annonce"
Procédure d'identification auprès du PBX en cours.

"En panne" / signal de sonnerie permanent progressif
Chaque fois que l'appareil portatif est posé dans le chargeur, ses paramètres sont vérifiés. Si une erreur de paramètre est constatée, un signal acoustique de défectuosité retentit et sur l'ecran apparaît "En panne". L'appareil portatif doit être renvoyé au fournisseur pour réparation ou échange.

Remarque
Si d'autres messages de dérangement apparaissent, interrogez le gestionnaire de votre système.

Codes de fonction

Quels chiffres faut-il composer?

Sélection normale	Séquence de touches	
Interphone de porte	851... 852 [1]	.....
Numéro de secours	12	.....
Numéros abrégés PBX	7000...7999 [1]	.....
Opératrice	11	.....
Raccordements collectifs	860... 888 [1]	.....
Sortie réseau		
société	0	.....
privé	10	.....
avec compte de frais	13 no-compte	.....
Voie d'acheminement	170... 199 [1]	.....

Postsélection	
Appel codé	8 ou *81
Conférence	
établir à partir d'une communication	3
exclure les abonnés internes	*31
Demande rappel no./ MESSAGE	
activer l'affichage	*38
Intercalation	7 ou *44
refuser	0
répondre avec maintien	2
répondre sans maintien	1
Parcage d'une communication	*76
Rappel automatique (activer)	
en cas d'abonné occupé	9 ou *37
en cas d'abonné absent	9 ou *37
Recherche de personnes	8 ou *81
Retour à la 1ère communication	1
Signal d'annonce	6 ou *43
refuser	0
répondre avec maintien	2
répondre sans maintien	1
répondre avec conférence	3

1) La définition et le domaine des numéros sont spécifiques au central et au logiciel

Transfert des taxes sur un compte de frais ..... *78 no-compte

Va-et-vient multiple (commuter entre deux communications) 2

Présélection

Annuler le rappel automatique ..... #37

Appel circulaire (répondre) *83

Appel codé
activer ..... *81 no-abonné
répondre *82

Appel d'échéance (demande de réveil) [2]
activer ordre permanent ..... *56 hh mm
désactiver ordre permanent ..... #56
activer ordre unique ..... *55 hh mm
désactiver ordre unique ..... #55

Communication
parquer *76
reprendre la communication parquée ..... #76

Conférence
variable ..... *71 no-abo. 1*
... no-abo.5# [1]
prédéterminée ..... *70 no-conférence

Connexion de jour, de nuit et de fin de semaine (groupe de commutation 1)
jour (position 1) *8511
nuit (position 2) *8512
fin de semaine (position 3) *8513

Courtesy (message d'accueil)
enclencher groupe 1 ..... *931
déclencher groupe 1 ..... #931
enclencher groupe 2 ..... *932 [1]
déclencher groupe 2 ..... #932 [1]

Demande rappel no./ MESSAGE [2]
activer l'affichage ..... *38 no-abonné
effacer la destination ..... #38 no-abonné

Désactiver toutes les fonctions activées [2] *00
(excepté raccordement collectif)

Déviation des appels DDA
se protéger contre DDA [2] *02
autoriser DDA vers soi [2] ..... #02

1) La définition et le domaine des numéros sont spécifiques au central et au logiciel
2) La télécommande est possible

activer DDA inconditionnelle [2] ..... *21 no-destination
désactiver DDA inconditionnelle [2] ..... #21
activer DDA inconditionnelle vers dernier numéro prog. .. *21#
désactiver DDA inconditionnelle vers dernier no. prog. .... #21
activer DDA vers le numéro préprogrammé [2] *22
désactiver DDA vers le numéro préprogrammé [2] ..... #22
activer DDA si occupé [2] ..... *67 no-destination
désactiver DDA si occupé [2] ..... #67
activer DDA si occupé vers dernier numéro progr. ..... *67#
désactiver DDA si occupé vers dernier numéro progr. ..... #67
activer DDA vers information standard [2] ..... *24 no-texte#
désactiver DDA vers information standard [2] ..... #24
activer DDA vers recherche de personnes IRP ou vers sonnerie circulaire avec appel codé [2] *28
désactiver DDA sur recherche de personnes IRP ou vers sonnerie circulaire avec appel codé [2] ..... #28

Follow me
activer ..... *23 no-abonné
effacer ..... #23

Groupe de commutation (entrant)
groupe de commutation x, pos. 1 ..... *85x1
groupe de commutation x, pos. 2 ..... *85x2
groupe de commutation x, pos. 3 ..... *85x3
remarque: x est un chiffre entre 2 et 9 .....

Intercalation [2]
se protéger contre *04
l'autoriser ..... #04

Interception d'appel ..... *86 no-abonné

Interphone
à un abonné ..... *7998 no-abonné
à un groupe ..... *79 no-groupe
répondre dans un groupe *89

Messages (messages standard avec/sans paramètre) [2]
envoyer à un abonné ..... *3598 no-abo. no-texte#
envoyer à un groupe ..... *35 no-groupe no-texte#
envoyer à tous ..... *3599 no-texte#

Ouvrir les portes ..... *751/*752 [1]

Raccordement collectif [2]
s'insérer *48
se retirer ..... #48

1) La définition et le domaine des numéros sont spécifiques au central et au logiciel
2) La télécommande est possible

Codes de fonction

Recherche de personnes
chercher ..... *81 no-abonné
répondre (avec une voie de recherche) *82
répondre (avec plusieurs voies de recherche) ..... *82 no-abonné

Relais
enclencher ..... *755…*757 [1)]
déclencher ..... #755…#757 [1)]

Retransmission des appels RDA (deviation si non réponse)
se protéger contre RDA [2)] *02
autoriser RDA vers soi [2)] ..... #02
activer RDA [2)] ..... *61 no-destination
désactiver RDA [2)] ..... #61
activer RDA vers le dernier numéro programmé ..... *61#
désactiver RDA vers le dernier no. programmé ..... #61
activer RDA vers le numéro préprogrammé [2)] *62
désactiver RDA vers le numéro préprogrammé [2)] ..... #62
activer RDA vers recherche de personnes IRP ou
vers sonnerie circulaire avec appel codé [2)] *68
désactiver RDA vers recherche de personnes IRP ou
vers sonnerie circulaire avec appel codé [2)] ..... #68

Signal d'annonce [2)]
se protéger contre *04
le permettre ..... #04

Sortie réseau
activer avec rappel de taxes ..... *32 no-abonné

Suppression des appels (ne pas déranger) [2)]
activer *26
désactiver ..... #26

Télécommande
activer (à partir d'un appareil tiers) ..... *06 no-abo. *21 no-dest.
lancer la télécommande /
introduire le numéro d'abonné activable à distance /
introduire la procédure à * souhaitée (p.ex. *21 no-dest.)

désactiver (à partir d'un appareil tiers) ..... *06 no-abonné #21
lancer la télécommande /
introduire le numéro d'abonné activable à distance /
introduire la procédure à # souhaitée (p.ex. #21)

désactiver (à partir du propre appareil) ..... #21
introduire la procédure à # (p.ex. #21)

1) La définition et le domaine des numéros sont spécifiques au central et au logiciel
2) La télécommande est possible

Index

A

ABC 13
Annonce 8
Appel silencieux 14, 15

B

Blocage du clavier 5
Blocage et déblocage du clavier 29

C

Code/mot de passe 5, 34
Codes de fonction 38
Conférence 16
Consignes de sécurité 4, 5
Coupure du microphone 14

D

Dérangements 37
Déviation des appels 16
Double-appel *voir* Rétrodemande
DTMF 20

E

Ecoute par haut-parleur 11
Enclenchement/déclenchement 33
Envoi de messages 18

F

Fichier privé 27

H

Haut-parleur 10
Hotkey 12, 30, 31

I

Interphone 19

L

Laisser une information 17
Langage macro 28
Langue d'affichage 8
Lecture de messages 19
Liste d'appels 14
"Longue pression" fonctions
Activer le vibreur 36
Affichage IPEI et PARK 9
Blocage des touches (variante 1) 29
Blocage des touches (variante 2) 29
Déclenchement de l'appareil portatif 33
Enclencher la numérotation en fréquences 20
Inverse le sens de déplacement 3
Mode de programmation 3, 21
Numéro de version logicielle 9
Programmation de la touche Fox 32
Programmation de la touche Hotkey 30, 31
Qualité de la liaison 2
Réglage du système PBX 9
Saut au menu précédent 13, 28

M

Messages 18, 19
Mode transparent 20
Mode Twin 26
Modification du code/mot de passe 34
Mot de passe 5, 34

N

Numérotation avec préparation 12
Numérotation en fréquences DTMF 20
Numérotation par Hotkey 12

P

Parquer une communication 15
Programmation de la touche Hotkey 30, 31
Programmer 21

R

Rappel 17, 18
Réglage de la langue d'affichage 8
Réglage du signal de sonnerie 35
Réglage du système PBX 9
Renvoi *voir* Déviation
Répétition de la numérotation 12
Réponse directe 33
Rétrodemande 20

S

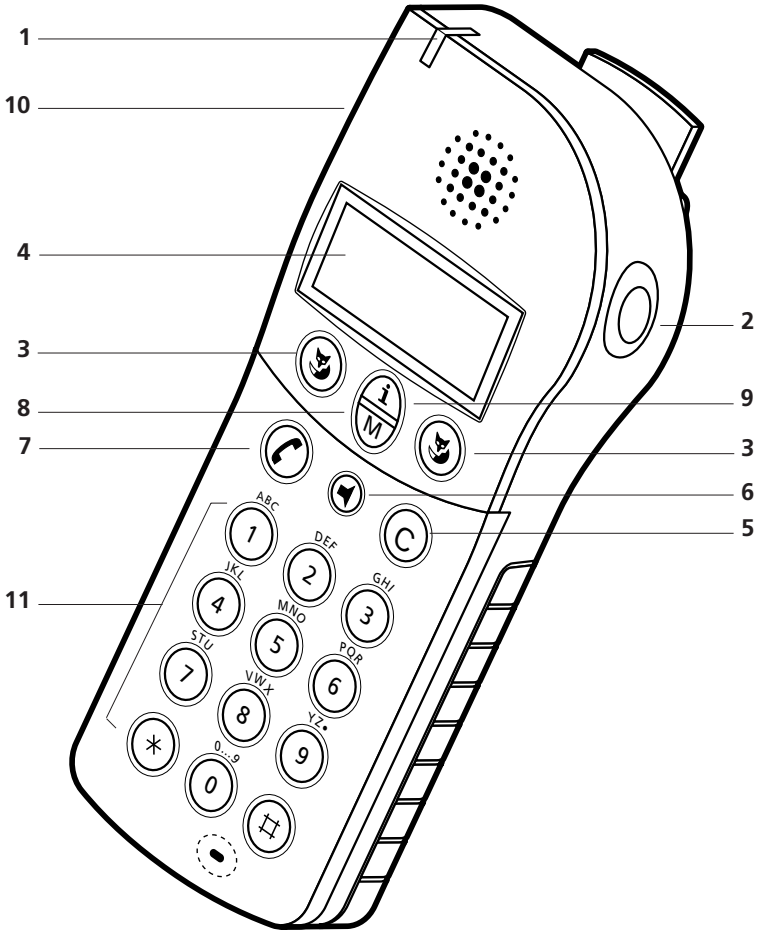
Silencieux 14, 15, 35
Sortie de la portée radio 37
Symboles spéciaux 1

T

Texte affiché au repos 28
Transfert d'une communication 16

V

Va et vient 15
Verrouillage/déverrouillage 34
Vibreur 36


1
10
4
3
8
7
11
2
9
3
6
5
ABC
DEF
JKL
GHI
MNO
STU
POR
VWX
YZ.
0...9

Comandi e visualizzazioni

1 LED

Per la segnalazione delle chiamate in arrivo

2 Hotkey

Tasto programmabile liberamente per un massimo di 6 numeri/nomi o funzioni.

3 Tasti Fox

Nella riga più in basso del display viene sempre visualizzata la relativa funzione. Entrambi i tasti Fox possono essere programmati liberamente.

4 Quadro di visualizzazione (display)

Il display retroilluminato comprende la riga dei simboli, la riga d'informazione e la riga dei menu, ciascuna con 12 simboli/caratteri.

5 Tasto C/End (tasto di cancellazione/correzione)

Serve per cancellare o correggere (clear) i caratteri introdotti erroneamente.
Ritorno al punto del menu precedente o allo stato di riposo.

6 Tasto altoparlante

Accensione e spegnimento dell'altoparlante

7 Tasto gancio (su/giù)

Ha il medesimo effetto di sollevare/riagganciare il microtelefono.
Riaccende l'apparecchio quando è spento.

8 Tasto M (tasto menu)

Serve a cercare il punto del menu desiderato; è a funzionamento ciclico, ovvero dopo la visualizzazione dell'ultimo punto del menu ricompare il primo (simbolo M attivo).

9 Tasto i (tasto informazioni)

Per richiamare ulteriori informazioni (simbolo i attivo)

10 Tasti di regolazione (non visibili)

Regolazione di volume durante la chiamata, nell'altoparlante oppure nel ricevitore.

11 Tastierino 0 - 9 (A - Z), * e #

Introduzione di cifre e selezione delle funzioni comfort con le procedure */#.
Introduzione di nomi e/o testi nel modo alfa. (il passaggio da cifre a lettere avviene automaticamente dopo la selezione di un corrispondente punto del menu).
Esempio: 1 x tasto 2 = D, 2 x tasto 2 = E, 3 x tasto 1 = C, 2 x tasto 7 = T

Se la selezione alfa è attiva il tasto (#) può generare anche uno spazio.

Ci riserviamo il diritto di portare modifiche tecniche.
Le funzionalità sono specifiche alla versione dell'software.

Comandi e visualizzazioni

Simboli speciali del display

Stato di carica dell'accumulatore

Nessuna indicazione: Accumulatore carico, apparecchio pronto
Simbolo lampeggiante: Accumulatore quasi scarico (avvertimento)
Simbolo lampeggiante + segnale acustico: Accumulatore scarico

Simbolo antenna
Nessuna indicazione: Apparecchio al di fuori della portata massima
Indicazione continua: Apparecchio pronto per telefonate in entrata e uscita.

A (B,C,D)

Indicazione continua: L'apparecchio è registrato nel sistema A (B, C o D) e pronto a funzionare.
Lampeggiante: L'apparecchio non è pronto.

A B C D

Lampeggiante: L'apparecchio non è stato registrato.

A B C

Indicazione continua: La selezione alfa è attiva

i

Informazioni supplementari (da richiamare con il tasto i)

■

E' attiva una delle funzioni memorizzate nel tasto Hotkey/Fox oppure il vibratore.

M

Altri menu (da richiamare con il tasto M)

Microfono disinserito

P

Modo di programmazione

Indicazione continua: Connessione attiva
Lampeggiante Segnalazione ottica di una chiamata (p.es. se è stata disattivata la suoneria)

Comandi e visualizzazioni

Altri simboli sulla riga d'informazione o dei menu:

12	Permette di "sfogliare" una lista (con indicazione del numero progressivo della registrazione)
T	Chiamata per un gruppo di utenti
D	Chiamata deviata
♪	La funzione è attiva

Qualità del collegamento radio (solo con display in stato di riposo o standby)

▮▮▮▮▮	Qualità del collegamento ottima
▮▮▮▮	Qualità del collegamento buona
▮▮▮	È possibile telefonare, probabili disturbi
▮	Non sempre è possibile telefonare, forti limitazioni
....	Non è più possibile telefonare

Avvertenza
La qualità del collegamento può essere verificata anche con "Long Click 4". Contemporaneamente viene visualizzato il numero dell'unità radio corrispondente.

Il metodo di comando: la tecnica a menu

Il vostro nuovo apparecchio cordless può essere programmato secondo le vostre esigenze e, oltre alla mobilità, consente di eseguire tutte le funzioni telefoniche che desiderate. Ciò nonostante, il suo impiego è semplice e facile (intuitivo), grazie all'intelligente tecnica a menu e alla volpe ingegnosa (tasti Fox). Il capitolo "Come programmare il vostro apparecchio" e le istruzioni per la programmazione vi aiutano a sfruttare integralmente le caratteristiche di esercizio del vostro apparecchio. Oltre alla segnalazione non acustica tramite LED, le chiamate in arrivo possono essere segnalate anche con il vibratore. Il portatile è a tenuta stagna di spruzzi d'acqua e polvere (IP 54). E' disponibile anche in versione antideflagrante a norma Eex ib IIC T4, per l'impiego in ambienti con pericolo di esplosione.

Regole generali per l'uso

Ci sono due tipi di menu:

– I menu di uso generale per le funzioni di telefonia.
– I menu di programmazione, per impostare il vostro apparecchio secondo le vostre esigenze.

Quadro di riposo — A riposo nel display appaiono alcuni simboli, il livello di qualità, nonché la data e l'ora oppure un testo personalizzato (ad es. nome, reparto, numero di telefono etc.). In caso di chiamata o in fase di conversazione la visualizzazione passa automaticamente al menu "Discreta" o "Richi." "Micro".

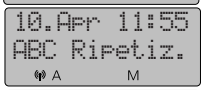
—> —> —> — Con il tasto M (va premuto una o più volte) si arriva al menu di comando desiderato.

——————> — Tenendo premuto il tasto M per almeno 2 secondi ("Long click") si attiva il modo di programmazione.

——————> — Un "Long Click" del tasto Fox sotto "⁂" modifica la direzione di ricerca in "⁘".

Stato di riposo
Richiamate con il tasto M il menu desiderato

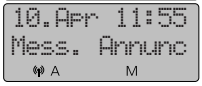
(M) — Premete una volta il tasto Menu



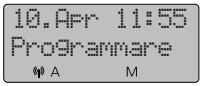
(M) — Premete una seconda volta il tasto Menu

(M) — Premete una terza volta il tasto Menu

(M) — Premete una quarta volta il tasto Menu



(M) — Premete una quinta volta il tasto Menu



Italiano

Avvertenze di sicurezza

Leggere le presenti istruzioni per l'uso e conservarle con cura. Studiate attentamente le seguenti avvertenze di sicurezza. L'inosservanza di queste norme può comportare dei rischi e costituire una violazione delle leggi vigenti.

Apparecchiature medicali
Il telefono non dovrebbe essere utilizzato nelle vicinanze di apparecchiature medicali personali, come pace-maker o apparecchi acustici.

Disponibilità del collegamento telefonico
Non sempre può essere garantita la disponibilità della rete di unità radio. Nelle situazioni critiche non fate affidamento sull'apparecchio cordless quale unico mezzo di comunicazione.

Condizioni d'impiego
Usate il vostro apparecchio solo con temperature da +5 °C fino a +40 °C. Evitate la luce diretta del sole e altre fonti di calore. Il portatile è a tenuta stagna di spruzzi d'acqua e polvere (IP 54).

Tenete il vostro apparecchio al riparo da liquidi e vapori aggressivi.
Non esporre il vostro apparecchio a campi elettromagnetici (motori elettrici, elettrodomestici), la qualità della voce potrebbe peggiorare. Evitate di usare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di computer, apparecchi radio, TV, video e telefoni per evitare disturbi.

Non installate né utilizzate mai l'apparecchio in locali con rischio di esplosione.
La versione con protezione antideflagrante è a norma Eex ib IIC T4.

Non usare mai l'apparecchio vicino ai posti in cui si lavora con esplosivi.
Osservare le limitazioni imposte e le prescrizioni in materia.

Manutenzione
Utilizzate esclusivamente accessori originali. Installazioni e riparazioni devono essere eseguite sempre da un tecnici qualificati.
Non toccate i contatti per la ricarica dell'accumulatore con oggetti acuminati, metallici e/o unti.
Pulite l'apparecchio con un panno morbido, leggermente umido o antistatico.
Non utilizzate detergenti né altre sostanze chimiche.

Avvertenze di sicurezza

Informazioni importanti
Per evitare che altre persone possano telefonare abusivamente a vostre spese con altri apparecchi, l'unità radio e l'apparecchio portatile scambiano periodicamente dei segnali d'identificazione. Se i segnali d'identificazione non corrispondono, il collegamento viene interrotto, oppure non viene nemmeno stabilito.

Blocco e sblocco della tastiera
Potete bloccare il vostro apparecchio in modo da evitare che i tasti vengano azionati involontariamente. Potete comunque rispondere alle chiamate premendo il tasto gancio. Prima di effettuare una chiamata in uscita bisogna sbloccare la tastiera.

Modifica del codice segreto/password (PSWD)
Quando si accende l'apparecchio per la prima volta, la password è "0000". Si consiglia di scegliere un numero personale d'identificazione di 2–10 cifre, in modo da proteggere le programmazioni personali del vostro apparecchio portatile e i dati memorizzati ed evitare che vengano modificati da persone non autorizzate.

Akku
Il portatile viene fornito con un accumulatore ricaricabile.

- Non immergete mai l'accumulatore in acqua e non gettateli nel fuoco.
- Per la base di ricarica utilizzate esclusivamente l'alimentatore a spina fornito.
- Prima della prima messa in funzione, l'accumulatore deve essere ricaricato per almeno 1 ora senza interruzione.

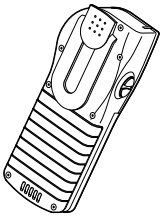
Avvertenze
- Durante la ricarica l'accumulatore può scaldarsi. Si tratta di un fenomeno normale che non deve destare preoccupazione.
- L'accumulatore raggiunge solo dopo alcuni giorni la sua piena capacità e quindi anche l'intera "durata di stand-by e conversazione".

Se l'apparecchio resta spento per parecchio tempo (p.es. durante le ferie), prima di rimetterlo in funzione bisogna ricaricare l'accumulatore.
Smaltire correttamente gli accumulatori difettosi (non aggiungere ai rifiuti domestici).

Installazione e messa in servizio

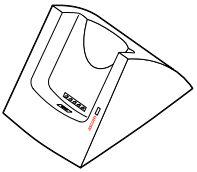
Contenuto della confezione portatile
Nella confezione dell'apparecchio trovate:

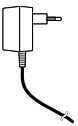
- Apparecchio portatile
- Clip
- Akku
- Istruzioni per l'uso



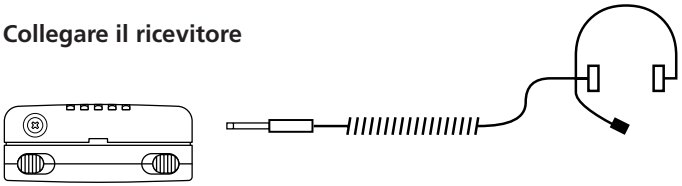
Contenuto della confezione caricatore

- Alimentatore a spinat
- Base di ricarica

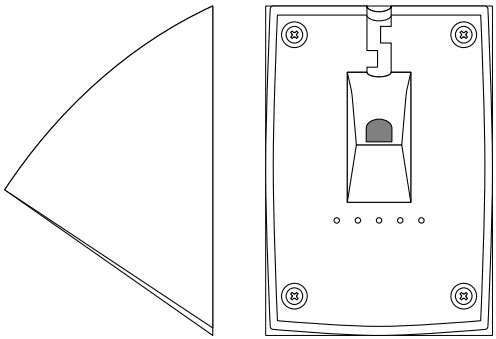




Collegare il ricevitore



Collegamento dell'allimentatore a spina
Collegare il cavo d'alimentazione nel connettore posto nel lato inferiore della base di ricarica e sistemare il cavo nell'apposita scanalatura.

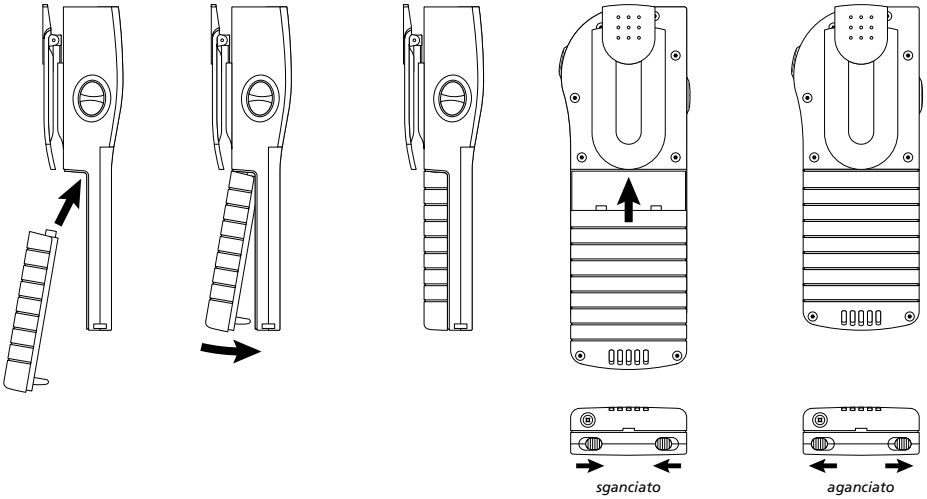


Installazione e messa in servizio

Inserimento dell'accumulatore

1. Tenete il portatile con il clip rivolto verso il basso ed inserite l'accumulatore.

2. Premete l'accumulatore forte contro il portatile (vedi figura) e spingete verso l'esterno i due fermi.



Ricarica dell'accumulatore

Al momento della consegna l'accumulatore è scarico. Per ricaricarlo bisogna mettere l'apparecchio nella sua base di ricarica. Un accumulatore di riserva può essere ricaricato nella base di ricarica al posto del portatile.

Spia luminosa sulla base di ricarica:

- rosso = l'accumulatore viene ricaricato
- verde = ricarica dell'accumulatore completata

Una carica è sufficiente per:	circa	80	ore in "Stand-by" o
	circa	8	ore in conversazione
Il tempo di ricarica è di:	circa	1	ora

Prima di telefonare la prima volta

Impostazione della lingua del display

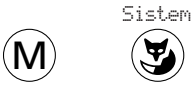
Normalmente la lingua del display impostata è quella della zona in cui è stato venduto l'apparecchio. Se preferite un'altra lingua, potete scegliere un'altra di quelle memorizzate nell'apparecchio.

Nel modo di programmazione, premete ripetutamente il tasto M, finché non appare "*Lingua". (Potete vedere il carattere "*" anche se l'indicazione è in una lingua straniera). Con il tasto Fox sotto a "Lingua" richiamate la lingua attuale. Premete il tasto Fox sotto a "⁂", finché non appare la lingua desiderata.

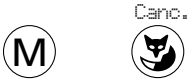
Confermate la lingua scelta con il tasto Fox sotto a "Ok". Con il tasto C/End ritornate allo stato di riposo.

Impostazione del sistema PBX

Potete registrare il vostro apparecchio cordless in 4 differenti sistemi PBX (A, B, C, D). In tal modo siete raggiungibili con il vostro apparecchio anche se vi trovate in una sede della vostra ditta.



Nel modo di programmazione, premete ripetutamente il tasto M, finché non appare "Sistema". Premete il tasto Fox sotto a "Sistema". Nel display viene visualizzato "Auto" o il sistema attuale (A, B, C o D).



Premete il tasto M. Se per esempio appare l'indicazione "Registr: A" e "Cancellare", significa che l'apparecchio è stato registrato nel PBX "A" (premendo il tasto Fox sotto a "Cancellare" si potrebbe cancellare la registrazione).

Con il tasto Fox sotto a "⁂" l'apparecchio può essere registrato in altri tre sistemi PBX (B, C o D). In tal caso il display indica "Registr: B (C o D)" e "Nuovo". Con il tasto Fox sotto a "Nuovo" e "Home" l'apparecchio cordless viene registrato nel sistema "B" (sempre che sia disponibile e autorizzato).

Prima di telefonare la prima volta

Con un "Authentication Code" l'apparecchio può essere registrato anche in un sistema PBX estraneo con GAP (Generic Access Profile). Premete i tasti Fox sotto a "Nuovo" e "GAP", quindi dopo "AC: _____" introducete il codice richiesto e confermate con il tasto Fox sotto a "Ok".

Log on per GAP, compatibilità con altri prodotti DECT

Ascotel DECT supporta tutte le caratteristiche di prestazione della telefonia di base definite nello Standard del Generic Access Profile (GAP) (edizione di fine 1997). Qui rientrano l'attivazione e la disattivazione di comunicazioni in uscita e in entrata, consultazione, selezione della frequenza (DTMF) e le procedure */#-. Questo significa quanto segue:

- Il vostro apparecchio terminale DECT può collegarsi ed essere utilizzato nei PBX di altri costruttori. Il presupposto per l'impiego di tutte le caratteristiche di base definite nello standard GAP è che queste siano interamente implementate nel PBX corrispondente.
- Gli apparecchi portatili DECT di altri costruttori, che soddisfano lo standard GAP, possono a loro volta collegarsi ed essere utilizzati nel vostro impianto. Essi però offrono solo la funzionalità limitata dallo standard GAP e non danno la stessa qualità del collegamento radio. In particolare, il SW per il Mobility Management con Handover/Roaming dipende quasi al 100% dagli apparecchi portatili utilizzati e non può essere adattato in maniera ottimale al vostro impianto.

Cambio del sistema PBX

Nel modo di programmazione, premete ripetutamente il tasto M, finché non appare "Sistema". Premete il tasto Fox sotto a "Sistema". Nel display viene visualizzato "Auto" o il sistema attuale (A, B, C o D).

Con il tasto Fox sotto a "⁂" selezionate il sistema desiderato o "Auto" e confermate con "Ok". (Se il sistema disponibile è più di uno, con "Auto" l'apparecchio cordless stabilisce automaticamente il collegamento con il sistema che offre il collegamento radio migliore).

Avvertenze

- Con "Long Click 1" (min. 2 secondi) l'apparecchio portatile può essere commutato sul prossimo sistema PBX disponibile (A, B, C oppure D). Se la commutazione non è posizionata su "Auto", è indispensabile effettuare la commutazione manuale del sistema PBX per far sí che il vostro portatile sia pronto per l'uso nel nuovo sistema PBX.
- Con "Long Click 2" vengono visualizzate la International Portable Equipment Identity IPEI) e la PARK (Portable Access Right Key).
- Con "Long Click 5" viene visualizzato il numero della versione software dell'apparecchio portatile insieme con la data.

Come telefonare

Rispondere alle chiamate
L'apparecchio segnala una chiamata.

Se l'apparecchio non è nel a sua base di ricarica, per rispondere alla chiamata dovete premere il tasto gancio

oppure

se l'apparecchio si trova nella sua base di ricarica, risponde non appena viene sollevato (si veda "Come programmare il vostro apparecchio", "Risposta diretta").

Risposta per assente
Premete ripetutamente il tasto M finchè compare la funzione "R.x.ass" (Risposta per assente). Premete in tale posizione il tasto Fox, sul display compare la scelta tra "Ute" (Utente), "Ricer.p." (Ricerca persone) e "SC" (Suoneria centrale). Per rispondere alla chiamata scegliere la funzione desiderata, componete il numero desiderato e premete il tasto Fox sotto "Ok".

Durante la conversazione
Durante la conversazione il tasto M vi permette di eseguire altre funzioni, come p.es. fare una richiamata, spegnere il microfono ("Mic mute"), regolare il volume dell'auricolare da "Basso" ad "Alto" (o viceversa).

Per eseguire le altre funzioni, premete una o più volte il tasto M.

Per terminare la conversazione
La conversazione viene interrotta premendo il tasto gancio o rimettendo l'apparecchio nella sua base di ricarica. Ovviamente la conversazione può essere interrotta anche dall'altro interlocutore. Dopo qualche secondo l'apparecchio ritorna nello stato di riposo.

Regolazione del volume del ricevitore
Tramite menù potete regolare il volume su "Alto" o "Basso".

Premete ripetutamente il tasto M finché non appare l'indicazione "Alto". Premete il tasto Fox sotto ad "Alto".

Avvertenza
La regolazione impostata rimane anche dopo la fine della conversazione.

Ascolto amplificato

Con il dispositivo di ascolto amplificato potete ascoltare per esempio un servizio d'informazione attraverso l'altoparlante; in tal modo anche altre persone nella stanza possono sentire l'informazione.

Dopo aver stabilito il collegamento, premere il tasto altoparlante e regolare il volume desiderato tramite i tasti di regolazione.

Avvertenza
Durante l'ascolto amplificato, il microfono è automaticamente disattivato (nel display appare il simbolo "⊠").

Come telefonare

Preparazione della selezione

La preparazione della selezione consente di ridurre il rischio di comporre un numero sbagliato.
Componete il numero desiderato senza premere prima il tasto gancio. Controllate il numero ed eventualmente correggetelo con il tasto C. A questo punto premete il tasto gancio: il numero desiderato viene chiamato.

Selezione numerica

Corrisponde all'usuale procedura di selezione, però il collegamento viene stabilito solo nel momento in cui si preme il tasto gancio.

Introducete il numero desiderato e premete il tasto gancio.

Ripetizione della selezione

Nella memoria di ripetizione della selezione restano registrati i nomi ed eventualmente i numeri degli ultimi 10 utenti chiamati.

Ripetiz.

Premete il tasto M.
Premete il tasto Fox sotto a "Ripetizione". Viene visualizzato il numero ed eventualmente il nome dell'ultimo utente chiamato.

Premete ripetutamente il tasto Fox sotto a "⁂", finché non appare il numero dell'utente desiderato.
Premete il tasto gancio.

Avvertenza
Il simbolo i indica che ci sono informazioni supplementari. Possono essere richiamate con il tasto i.

Selezione con l'Hotkey

L'Hotkey consente di memorizzare fino a 6 nomi/numeri di utenti a cui dovete telefonare spesso.

Premete ripetutamente l'Hotkey, finché non viene visualizzato il nome desiderato.

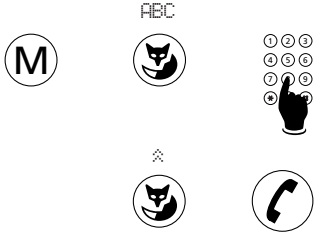
Meier

Premete il tasto Fox sotto al nome desiderato e poi premete il tasto gancio.

Come telefonare

Selezione con i nomi di un'agenda

Ci sono fino a tre elenchi (agende); un elenco interno (con tutti gli utenti derivati dal PBX), un elenco di numeri di selezione abbreviata e un'agenda privata. I nomi degli utenti consentono di realizzare il collegamento desiderato senza bisogno di introdurre il numero.



Premete il tasto M. Premete il tasto Fox sotto ad ABC; appare il menu per la scelta dell'agenda. ("Tutti" cerca in tutte le agende).
Immettere le iniziali di cognomi e nomi,- ad es. E # A per Einstein Albert.

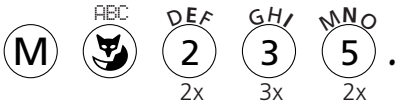
Fate scorrere l'elenco con il tasto Fox sotto a "⁂" e premete il tasto gancio per avviare la selezione.

Avvertenza
L'immissione delle iniziali è il modo più semplice per selezionare un numero memorizzato in una rubrica; in questo modo non occorre più ricordarsi il numero di telefono nè il numero abbreviato dell'utente desiderato.

Esempio:

Einstein Albert:
tasto 2: due volte
tasto #: una volta (crea uno spazio vuoto)
tasto 1: una volta

Se si conosce solo il cognome:



etc.

I numeri o i nomi introdotti durante la preparazione della selezione possono essere corretti con il tasto di correzione (che cancella l'ultima cifra ogni volta che lo si preme).

Un "Long Click" del tasto C pone fine ad una procedura di selezione già avviata.

Naturalmente il vostro apparecchio portatile vi consente di effettuare la selezione anche nel modo usuale: premete il tasto gancio e selezionate il numero.

Se fra l'introduzione di due cifre aspettate più di 10 secondi la selezione viene interrotta automaticamente.

Lista chiamate

Il vostro apparecchio memorizza automaticamente i numeri delle ultime 10 chiamate a cui non avete risposto.
Il simbolo i nel display vi segnala che ci sono state delle chiamate a cui non avete risposto. Potete visualizzare i numeri e chiamare i rispettivi utenti.

Premete ripetutamente il tasto i, finché non appare "Chiamate". Premete il tasto Fox sotto "Chiamate" e fat scorrere la lista con il tasto Fox sotto a "⁂" fino ai numeri desiderati.

Premete il tasto gancio, per chiamare il numero visualizzato nel display.
Premete il tasto Fox sotto a "Cancellare" per eliminare la registrazione dalla lista delle chiamate.

Disattivazione del microfono

Durante una conversazione al telefono desiderate scambiare qualche parola con un'altra persona che si trova nel vostro ufficio. Il vostro apparecchio vi permette di spegnere il microfono.

Premete il tasto Fox sotto a "Microfono". Il microfono è disattivato (nel display appare il simbolo "⊠").

Per riaccendere il microfono premete di nuovo il tasto Fox sotto a "Microfono".

Attivazione della chiamata discreta

Durante una riunione la suoneria dell'apparecchio può disturbare. Attivando la chiamata discreta, le chiamate in arrivo vengono segnalate acusticamente solo una volta. Voi avete la possibilità di identificare il chiamante in base a quanto indicato sul display e decidere se rispondere o meno. Se non rispondete, il chiamante viene registrato nella lista delle chiamate. Più tardi il simbolo i nel display ve lo ricorderà. La chiamata discreta resta attiva finché non viene disattivata. Il simbolo i nel display vi ricorda anche questo.

Premete ripetutamente il tasto M finché non appare "Discreta". Premete il tasto Fox sotto "Discreta" per attivare la funzione.

Avvertenza
La chiamata discreta può essere attivata anche durante una chiamata. Ad ogni chiamata sul display appare il punto del menu "Chiamata discreta". La suoneria viene disattivata non appena si preme il tasto Fox sotto "Discreta".

Per usare le funzioni comfort

Disattivazione della chiamata discreta

Premete ripetutamente il tasto i, finché nel display non appare "Discreta" e "Disattivare".

Premete il tasto Fox sotto "Disattivare". La chiamata discreta è disattivata.

"Parcheggio" di una conversazione

Durante una conversazione, un terzo utente può "bussare" da voi, ossia trasmettere un segnale di avviso. Se voi rispondete alla chiamata, la precedente viene messa in attesa. Prima di poter trasferire la seconda chiamata a un altro utente, dovete "parcheggiare" la prima.

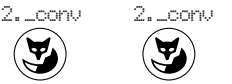
Premete il tasto Fox sotto a "2._conversazione", in modo da ripristinare la conversazione con il primo interlocutore. Premete ripetutamente il tasto M, finché non viene visualizzato "P" (Parcheggiare). Premete il tasto Fox sotto a "P", per parcheggiare la conversazione in atto.

Premete il tasto Fox sotto a "2._conversazione" per passare al secondo interlocutore. A questo punto potete trasferire la chiamata a un altro utente.
Premete il tasto Fox sotto a "Riprendere" per ripristinare la conversazione con l'interlocutore in attesa.

Avvertenza
A differenza di una chiamata in mantenimento, che occupa entrambi i canali vocali disponibili, il parcheggio non occupa nessun canale, il che vi consente (se necessario) di passare a un altro utente il vostro secondo chiamante. Se appare il Symbolo [P] il parcheggio e gia occupato.

Richiamata alternata

Dopo aver eseguito una richiamata, potete ritornare al primo interlocutore senza interrompere la connessione col secondo. In altre parole potete passare continuamente da un interlocutore all'altro (richiamata alternata).



Premete il tasto Fox sotto a "2._conversazione" per passare al primo interlocutore.
Premete il tasto Fox sotto a "2._conversazione" per ripristinare la conversazione con l'interlocutore della richiamata e così via (tutte le volte che lo desiderate o è necessario).

Per usare le funzioni comfort

Trasferimento della conversazione

Dopo aver realizzato una richiamata potete collegare insieme direttamente i vostri due interlocutori.

Premete il tasto gancio. Il vostro apparecchio torna automaticamente allo stato di riposo.

Conferenza

Avete avviato una richiamata e adesso volete realizzare una conferenza telefonica (a tre) insieme con il vostro primo interlocutore.

Premete il tasto M e poi il tasto Fox sotto a "Conferenza".

Avvertenza
Niente paura! Realizzando una conferenza non si può "perdere" nessuna chiamata. Le chiamate vengono interrotte soltanto premendo il tasto C o il tasto gancio!

Deviazione di chiamata

Potete deviare le chiamate su un altro apparecchio, anche su quello dell'operatore oppure lasciare un messaggio.

Premete il tasto M finché non appare "Deviazione" e poi premete il tasto Fox sotto a "Deviazione".
Premete il tasto Fox sotto "⁂" per selezionare il tipo di deviazione (es: "se occupato" o "a tempo")

Scegliete la destinazione della deviazione e se necessario introducete il nuovo numero. Confermate con "Ok".

Avvertenza
Se la deviazione deve essere effettuata quando il vostro telefono è occupato, scegliere "Dev. su occ.".

Twin Mode (presente/assente)

Se oltre all'apparecchio cordless avete anche un telefono a filo, il twin mode vi permette di essere sempre raggiungibili. In tal caso con il Twin Mode la vostra reperibilità sarà garantita nel modo più semplice possibile. In caso di Twin Mode programmato (fare riferimento a "Come programmare l'apparecchio") viene attivata automaticamente la deviazione di chiamata, non appena sollevate l'apparecchio portatile dalla base di carica.

Per usare le funzioni comfort

Lasciare un'informazione in caso d'assenza

Volete lasciare un'informazione ad eventuali interlocutori interni che chiamano.

Premete ripetutamente il tasto M finché non appare "Deviazione". Successivamente premete il tasto Fox sotto a "Deviazione" e poi "⁂", finché nel display non appare "Dev. su Info" (Deviazione su informazione).

Premete il tasto Fox sotto a "Ok".
Premete ripetutamente il tasto Fox sotto a "⁂", finché non viene visualizzato l'informazione desiderata (simbolo i nel display).

Premete il tasto i una o più volte per visualizzare l'intera informazione.

Con il tasto C e il tastierino potete modificare l'informazione (se necessario, vedi "Selezione con i nomi").
Premete il tasto Fox sotto a "Ok".

Avvertenza
Con il tasto C potete anche cancellare completamente il messaggio standard e scrivere un testo a piacere.

Risposta alla prenotazione (come richiamare un utente a cui non avete risposto)

Un utente deve comunicarvi qualcosa di importante. Malgrado il vostro apparecchio portatile, non ha potuto raggiungervi. Dal suo apparecchio esegue una prenotazione.

Nel display del vostro apparecchio appare l'indicazione "Prenot. da" e "Chiam." "Cancel".

Premete il tasto Fox sotto a "Chiamare" per richiamare il chiamante oppure sotto a "Cancellare" se non è più necessario o non ha più senso richiamare.

Ricerca dell'interlocutore mediante l'impianto ricerca-persone

Se volete cercare un utente assente mediante il ricerca persone.

Premete ripetutamente il tasto M finché compare la funzione "Ricerca persone". Premete a questo punto il tasto Fox e componete il numero dell'interlocutore cercato.

Confermare con "Ok".

Italiano

Per usare le funzioni comfort

Prenotazione

Volete che un utente occupato o che non risponde vi richiami.

Premete il tasto Fox sotto a "Prenotazione". Sentite il suono di conferma. Nel display appare "Chiamata attesa dal Numero nnn" e "Disattivare".

Premendo il tasto Fox sotto "Cancellare" si annullare la prenotazione.

Avvertenza
Si può effettuare una sola prenotazione per volta.

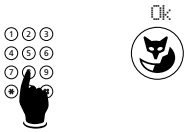
Invio di un messaggio

Nel PBX sono memorizzati dei messaggi standard. Potete sceglierne uno, eventualmente completarlo o modificarlo e trasmetterlo all'utente o al gruppo desiderato.

Premete ripetutamente il tasto M finché non appare "Messaggio". Premete il tasto Fox sotto a "Messaggio".
Premete ripetutamente il tasto Fox sotto a "⁂", finché non viene visualizzato il messaggio desiderato (simbolo i nel display).

Premete il tasto i una o più volte, per visualizzare il resto del messaggio.

Con il tasto C ed il tastierino potete modificare il messaggio (se necessario, vedi "Selezione con i nomi").
Premete il tasto Fox sotto a "Ok".



Selezionate il numero dell'utente/gruppo a cui è destinato il messaggio. Premete il tasto Fox sotto a "Ok" per trasmettere il messaggio.

Avvertenze
- La procedura può essere avviata anche con la "Preparazione della selezione", ovvero si introduce prima il numero e poi si sceglie il messaggio.
- Naturalmente con il tasto C potete anche cancellare completamente il messaggio standard e scrivere un vostro messaggio personale.

Per usare le funzioni comfort

Lettura dei messaggi

Se avete ricevuto un messaggio, nel display appare "Messaggio", insieme con il numero del mittente e le opzioni "Leggere" e "Cancellare".

Premete il tasto Fox sotto a "Leggere". Il segno "+" indica che una parola è stata spezzata e viene visualizzata nella riga successiva.

Premete il tasto i, per visualizzare la riga successiva.

Alla fine del messaggio il display ritorna alle opzioni iniziali "Leggere" e "Cancellare".

Premete il tasto Fox sotto a "Cancellare".

Avvertenza
Per visualizzare eventuali altri messaggi, bisogna cancellare il messaggio letto.

Annuncio

Dal vostro apparecchio portatile potete fare annunci a uno o più utenti interni, a condizione che i loro apparecchi siano muniti di altoparlante.

Premete ripetutamente il tasto M finché non appare "Annuncio". Premete il tasto Fox sotto ad "Annuncio".

Introducete il numero dell'utente desiderato (oppure premete il tasto Fox sotto a "Gruppo" e introducete il numero del gruppo; questo per gli annunci ai gruppi di utenti predefiniti).

Premete il tasto Fox sotto a "Ok" e fate l'annuncio.

Per usare le funzioni comfort

Modo trasparente (selezione in multifrequenza DTMF)

Durante un collegamento la selezione in multifrequenza consente di attivare una determinata funzione, p.es. di ascoltare i messaggi della segreteria telefonica.

"Long Click" del tasto * fino a quando viene visualizzato il messaggio "Trasparente".
Introducete la sequenza di caratteri per attivare la funzione desiderata.

Terminata l'operazione:

Premete il tasto C per disattivare il modo trasparente

oppure

premete il tasto Fox sotto ad "Disattivare".

Attivazione/conclusione di una richiamata

Durante una conversazione il vostro interlocutore vi pone una domanda a cui non siete in grado di rispondere. Desiderate consultare un altro collaboratore, senza interrompere la connessione.

Introducete il numero dell'utente che volete consultare.
Premete il tasto Fox sotto a "Richiamata"; l'utente viene chiamato (la conversazione precedente viene posta in attesa).

Dopo aver ricevuto l'informazione desiderata:

Premete il tasto C per ritornare alla conversazione con il primo interlocutore.

Avvertenza
Se dopo una richiamata si preme il tasto gancio, per 10 secondi viene emesso un segnale acustico continuo. Per ripristinare il collegamento con l'interlocutore in attesa, premete il tasto gancio.

Come programmare il vostro apparecchio

Cosa occorre osservare nella programmazione

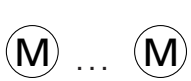
La programmazione fa parte del metodo di comando; prima di iniziare la programmazione, leggete il capitolo "Metodo di comando" all'inizio delle presenti istruzioni.

Modo di programmazione

Potete attivare il modo di programmazione in due modi:

"Long click" (min. 2 secondi) del tasto menu

oppure



premete ripetutamente il tasto M finché non viene visualizzato "Programmare".

Avvertenza

I "Long Click" dipendono dal software e dal tipo di PBX.

Tasto menu

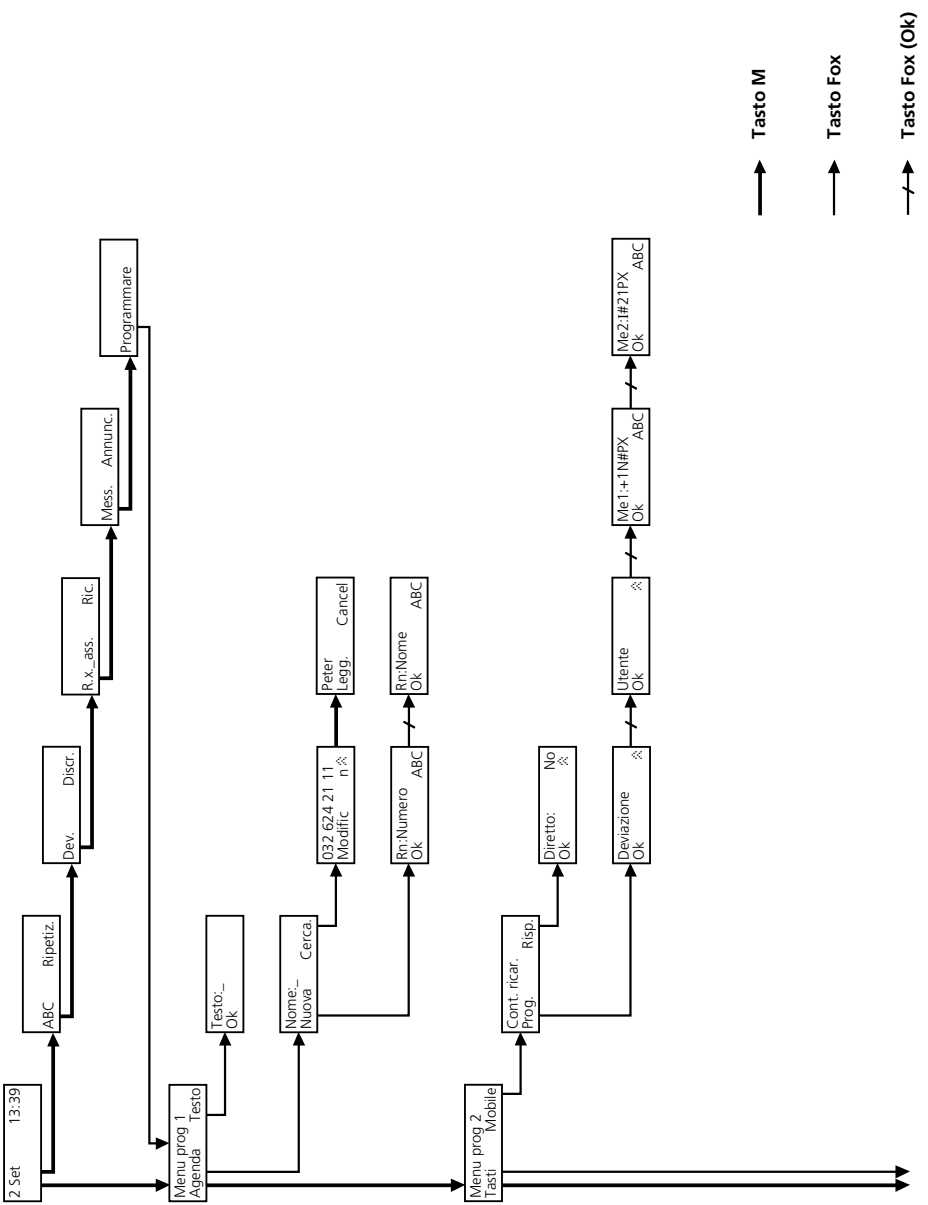
Il tasto M vi permette di muovervi a due livelli: dapprima nei menu di programmazione (PRG 1-…; selezionate il settore che desiderate programmare, p.es. "Tasti") e successivamente a livello delle sottofunzioni (p.es. occupazione di un tasto numerico). Da entrambi i livelli potete uscire premendo il tasto C/End o il tasto gancio.

Memorizzazione

I dati da voi introdotti o modificati nel punto di un menu vengono memorizzati quando premete il tasto Fox sotto a "Ok". Se invece premete un altro tasto, la programmazione che avete effettuato non viene memorizzata.

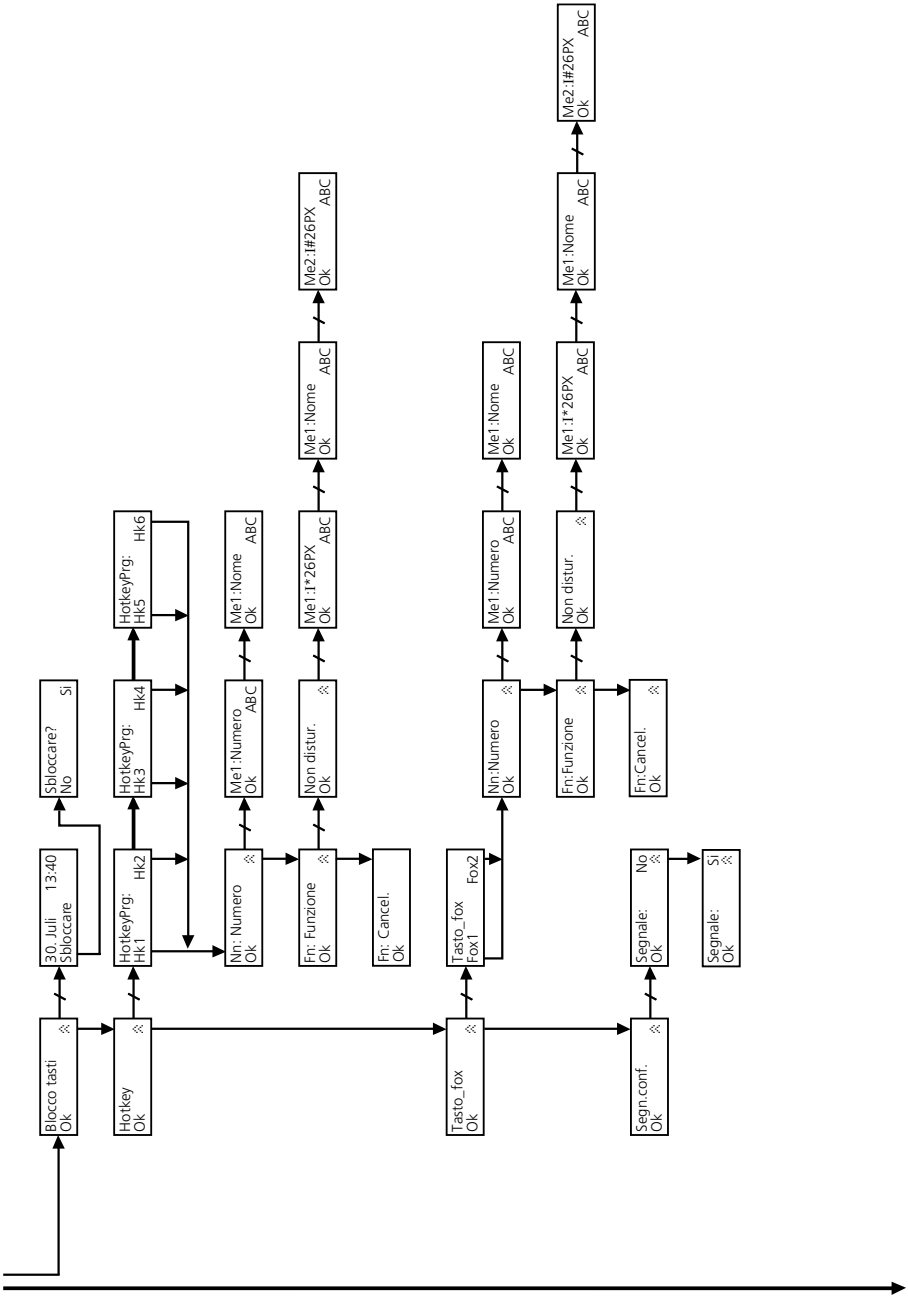
Come programmare il vostro apparecchio

Vista d'Insieme



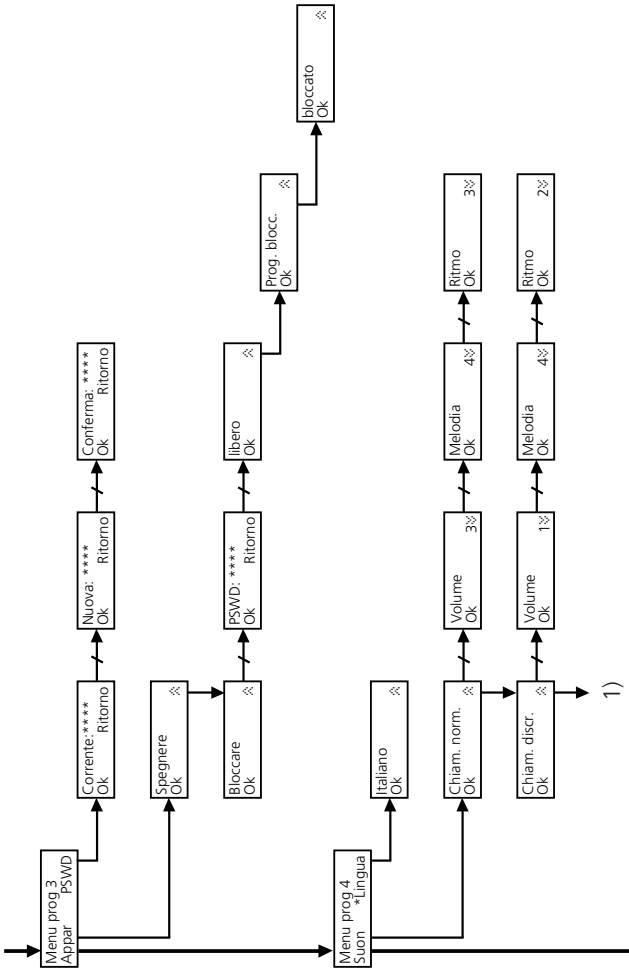
Come programmare il vostro apparecchio

Vista d'Insieme



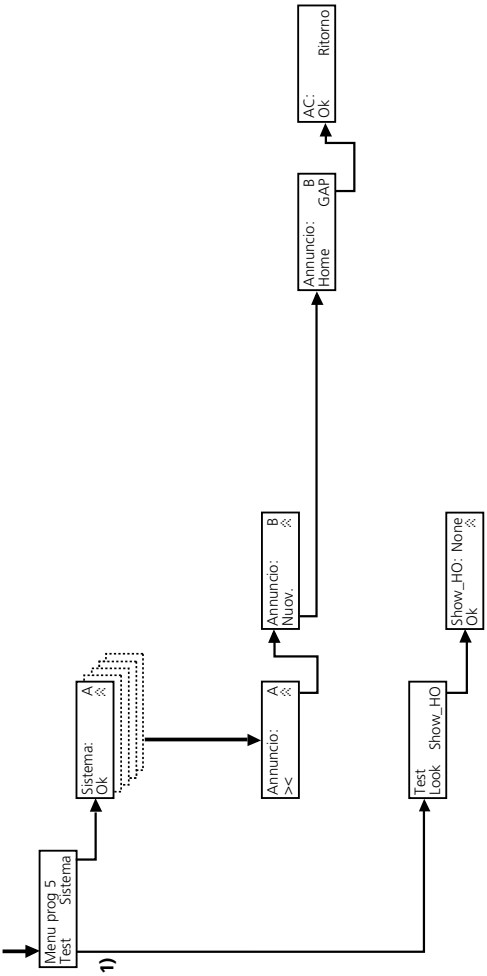
Come programmare il vostro apparecchio

Vista d'Insieme



1) Al di fuori della portata massima dell'unità radio troverete qui anche il menù "Vibrazione". A questo menù potete accedere anche con un "Long-Click" del tasto altoparlante.

Vista d'Insieme



1) Il punto del menu "Test" è riservato all'installatore

Come programmare il vostro apparecchio

Twin Mode (presente/assente)

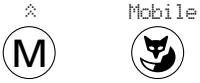
Se oltre all'apparecchio cordless avete anche un telefono a filo, il twin mode vi permette di essere sempre raggiungibili.

Il contatto della base di ricarica riconosce 2 stati:

a) apparecchio nella base di ricarica (presente)
b) apparecchio fuori della base di ricarica (assente)

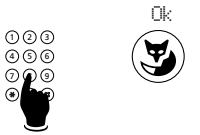
In base a tali due stati viene esseguita la deviazione automatica della chiamata (DDC) sull'apparecchio cordless non appena viene tolto dalla base di ricarica.
Quando si rimette l'apparecchio nella base di ricarica la deviazione viene disinserita automaticamente.

Attivazione del Twin Mode



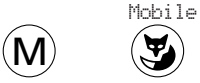
Nel modo programmazione premere il tasto M tante volte fino a far apparire la dicitura "Mobile". Premere il tasto Fox sotto "Mobile".

Premere il tasto Fox sotto "Prog.", quindi effettuare lo scroll tra "⁂" e "Twin" con il tasto Fox e confermare con "Ok".



Alla voce "TwinN.:" immettere il numero di allacciamento dell'apparecchio fisso che deve essere deviato sull'apparecchio portatile. Attivare il Twin Mode con il tasto Fox sotto "Ok".

Disattivazione del Twin Mode



Nel modo programmazione premere il tasto M tante volte fino a far apparire la dicitura "Mobile". Premere il tasto Fox sotto "Mobile".

Premere il tasto Fox sotto "Prog.", quindi effettuare lo scroll tra "⁂" e "Nessuna funzione" e disattivare il Twin Mode con il tasto Fox sotto "Ok".

Avvertenze

- Se su un apparecchio terminale fisso viene attivata una AUL/RWS verso la segretaria, la Voice Mail o verso il proprio apparecchio GSM etc., mentre il portatile si trova nella base di ricarica, in questo caso questa funzione ha una priorità maggiore rispetto al Twin Mode. Non viene effettuata alcuna deviazione automatica al portatile se lo stesso viene preso dalla base di ricarica. Il Twin Mode viene nuovamente attivato, non appena viene disattivata la AUL/RWS impostata nell'apparecchio fisso.
- Oltre al Twin Mode è possibile impostare anche altre funzioni (fare riferimento al manuale di programmazione "Mobile")

Come programmare il vostro apparecchio

Agenda privata

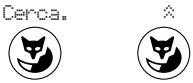
Oltre all'elenco degli utenti del PBX e all'elenco di selezione abbreviata, potete preparare un'agenda privata con un massimo di 30 (00..29) numeri telefonici e nomi. Bloccando le funzioni di programmazione del vostro apparecchio portatile, potete evitare che tali dati vengano modificati da persone non autorizzate.

Nel modo di programmazione premete ripetutamente il tasto M, finché non appare "Agenda".

Premete il tasto Fox sotto ad "Agenda" e quindi sotto a "Nuova" o "Cerca".

Premendo "Nuova" viene visualizzata la prima memoria libera.

Introducete numero e confermate con "Ok", nome e memorizzateli con "Ok".



Dopo aver premuto "Cercare", fate scorrere l'agenda con il tasto Fox sotto a "^", finché non appare la registrazione desiderata.

Premete il tasto Fox sotto a "Modificare", modificate le registrazioni e memorizzatele premendo il tasto Fox sotto a "Ok".

Avvertenze

- Se una memoria è già stata programmata, viene visualizzata la registrazione corrente. Ovviamente potete modificare i dati registrati.
- È consigliabile introdurre per ogni numero il nome corrispondente; ciò facilita notevolmente la ricerca e la selezione alfabetica.
- Quando durante una chiamata viene visualizzato il numero del chiamante sul display (CLIP), il sistema cerca tale numero negli elenchi e nell'agenda privata. Se è stato memorizzato già con un nome, viene visualizzato anche il nome.

Linguaggio macro

Il linguaggio macro consente di memorizzare sotto un solo tasto diverse funzioni una dopo l'altra.

I	Impegnare
X	Realizzare la connessione
P	Pausa (1 secondo)
N	Inserire il numero introdotto nella preparazione della selezione
.	Funzione tasto di registro
Z	Attivare/disattivare modo trasparente
R	Inserire l'ultimo numero selezionato

Esempi:

I201	Impegnare e chiamare il 201
I*21201X	Impegnare, eseguire la deviazione delle chiamata sul 201 e chiamare quest'ultimo.

Programmazione del testo per lo stato di riposo

Al posto di data e/o ora per lo stato di riposo del vostro apparecchio potete definire un testo personale.

Nel modo di programmazione premete il tasto Fox sotto a "Testo" e introducete il testo desiderato (al massimo 12 caratteri).

Premete il tasto Fox sotto a "Ok" per memorizzare il testo introdotto.

Modificate il testo per lo stato di riposo (se necessario).
Con il tasto di correzione (C/End) si possono cancellare i caratteri a sinistra del cursore.

Terminata l'editazione del testo, premete il tasto Fox sotto a "Ok".

Avvertenza
Un "Long Click" del tasto C/End (min. 2 secondi) consente di ritornare al menu precedente.

Come programmare il vostro apparecchio

Blocco/sblocco della tastiera

Potete bloccare la tastiera per evitare che i tasti vengano premuti inavvertitamente. Le chiamate vengono segnalate comunque e voi potete rispondere premendo il tasto gancio. Dopo la conversazione è possibile effettuare una chiamata in uscita entro 5 secondi. Trascorsi i 5 secondi il bloccaggio dei tasti viene immediatamente riattivato (variante 1).

Nel modo di programmazione premete ripetutamente il tasto M finché non appare "Tasti".

Premete il tasto Fox sotto a "Tasti".
Il display indica "Blocco tasti".

Bloccate la tastiera premendo il tasto Fox sotto ad "Ok".

Il display indica "Sbloccare".

Premete il tasto Fox sotto a "Sbloccare".
L'apparecchio chiede una conferma con "Sbloccare?", per sapere se il blocco della tastiera deve veramente essere tolto.

Con "Sì" appare il "Display di riposo" e l'apparecchio funziona di nuovo normalmente.

Avvertenze

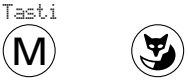
- Con "Long Click 8" (min. 2 secondi) è possibile attivare anche la variante 1 del bloccaggio tasti.
- Con "Long Click 9" è possibile attivare la variante 2 del bloccaggio tasti. In caso di chiamata questa funzione non viene disabilitata automaticamente, ma deve avvenire manualmente (fare riferimento a quanto scritto in precedenza), per poter rispondere alla telefonata con il tasto di conversazione.

Come programmare il vostro apparecchio

Programmazione dell'Hotkey

L'Hotkey è un tasto liberamente programmabile, che permette di memorizzare fino a 6 numeri/nomi o funzioni. Con le macro potete memorizzare intere procedure.

Memorizzazione di numeri/nomi sotto all'Hotkey

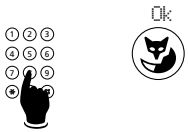


Nel modo di programmazione premete il tasto M finché non appare "Tasti".
Premete il tasto Fox sotto a "Tasti".

Premete il tasto Fox sotto "⁂", finchè compare "Hotkey". Premendo il tasto Fox sotto "Ok" compaiomo le scritte "Hotkey Prg:" (Hotkey programmazione), "Hk1" e "Hk2"

Premendo una/due volte il tasto M, richiamate le memorie "Hk3" e "Hk4", rispettivamente "Hk5" e "Hk6".
Selezionate con il tasto Fox le memorie desiderate (Hk1…Hk6).

Nel menu "Nn: Numero" confermate ancora con "Ok".



Introducete numeri e confermate con "Ok", nome e premete il tasto Fox sotto a "Ok" per memorizzare la registrazione.

Avvertenza
Con un "Long click" sul tasto Hotkey si entra direttamente nel menu di programmazione.

Come programmare il vostro apparecchio

Memorizzazione di una funzione sotto all'Hotkey
Si procede come sotto a numeri/nomi, fino alla selezione delle memorie Hk1…Hk6, quindi:

Premete il tasto Fox sotto a "⁂" per richiamare il menu "Fn: Funzione", quindi confermate con "Ok".

Premete ripetutamente il tasto sotto a "⁂", finché non viene visualizzata la funzione desiderata, poi confermate con "Ok".

Viene visualizzato il contenuto della memoria 1 (Me1) per questa funzione (attivare la funzione). Premete il tasto Fox sotto a "Ok" per memorizzare la funzione.

Se desiderato introducete il nome e confermate con "Ok". Il contenuto della memoria 1 (Me1) viene memorizzato, simultaneamente viene visualizzato il contenuto della memoria 2 (Me2) (disattivare la funzione).

Con "Ok" la funzione viene memorizzata.

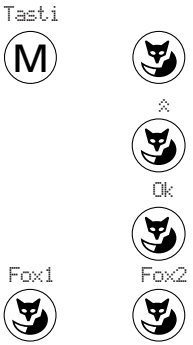
Avvertenze

- Nelle due memorie vengono registrati automaticamente i corrispondenti codici di funzione. Se necessario tali codici possono essere completati/modificati.
- Se durante l'impostazione non viene introdotto un nome, il sistema introduce un breve nome predefinito.
- Se una delle funzioni programmate è attiva, nella riga dei simboli appare "■" e la funzione corrispondente viene marcata con "✓".
- Un "Long click" sul tasto Hotkey fa saltare direttamente al menu di programmazione.

Come programmare il vostro apparecchio

Programmazione del tasto Fox
Potete utilizzare entrambi i tasti Fox come tasti programmabili liberamente. In tal modo allo stato di riposo il vostro display indica poi i numeri utilizzati più spesso o le funzioni che potete attivare comodamente premendo un unico tasto (la volpe corrispondente). Se sotto al tasto Fox viene memorizzata una funzione, il suo stato attivo viene visualizzato con il simbolo "√ ".

Memorizzazione di numeri/nomi o funzioni sotto al tasto Fox



Nel modo di programmazione premete ripetutamente il tasto M, finché non appare "Tasti". Premete il tasto Fox sotto a "Tasti".

Premete ripetutamente il tasto Fox sotto a "⁂", finché non appare "Tasto_Fox".

Premete il tasto Fox sotto a "Ok" e quindi scegliete il tasto desiderato ("Fox1" o "Fox2").

Continuate come con "Programmazione dell'Hotkey".

Avvertenze
- Un "Long click" del tasto Fox consente di passare direttamente alla programmazione dei tasti Fox.
- Se entrambi i tasti Fox sono occupati da un numero o una funzione e un nome, si perde la visualizzazione della qualità.
- La visualizzazione della qualità viene invece conservata quando per il tasto Fox 1 o 2 al posto di un nome viene immesso uno spazio con il tasto #.

Segnale acustico di conferma dei tasti
Se lo si desidera, l'apparecchio portatile può confermare con un breve segnale acustico l'azionamento di ogni tasto.

Nel modo di programmazione premete ripetutamente il tasto M, finché non appare "Tasti". Premete il tasto Fox sotto a "Tasti".

Premete il tasto Fox sotto a "⁂", finché non appare "Segnale di conferma". Confermate con "Ok".

Con il tasto Fox sotto a "⁂" scegliete "Segnale: Si" oppure "Segnale: No". Premete il tasto Fox sotto a "Ok" per confermare programmazione.

Avvertenza
Quando si rimette l'apparecchio portatile nella sua base di ricarica viene sempre emesso un breve segnale acustico di conferma. Durante una conversazione il volume del segnale acustico è ridotto.

Come programmare il vostro apparecchio

Risposta diretta (senza il tasto gancio)

Se l'apparecchio portatile è predisposto per rispondere in modo "Diretto", quando arriva una chiamata è sufficiente togliere l'apparecchio dalla base di ricarica, senza bisogno di premere il tasto gancio.

Quando si rimette l'apparecchio nella base di ricarica il collegamento viene interrotto, se non è stato precedentemente interrotto con il tasto gancio.

Nel modo di programmazione premete ripetutamente il tasto M, finché non appare "Mobile". Premete il tasto Fox sotto a "Mobile" e poi sotto a "Rispondere".

Con il tasto Fox sotto a "⁂" passate su "Diretto: Si". Confermate con il tasto Fox sotto a "Ok" la predisposizione "Diretto: Si".

Accensione e spegnimento dell'apparecchio portatile

Spegnimento

Nel modo di programmazione premete ripetutamente il tasto M, finché non appare "Apparecchio".

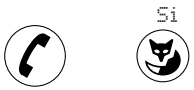
Premete il tasto Fox sotto ad "Apparecchio"; appare "Spegnere".

Premete il tasto Fox sotto a "Ok" per spegnere l'apparecchio.
Il collegamento con l'unità radio viene interrotto (il display si spegne).

Avvertenze

- L'apparecchio viene spento anche con un "Long click" (min. 2 secondi) del tasto 0 dei tasti numerici.
- Al di fuori della portata massima dell'unità radio l'apparecchio portatile cerca sempre di stabilire un collegamento con un'unità radio. Per non consumare inutilmente la batteria, si consiglia di spegnere l'apparecchio quando si esce per parecchio tempo dalla portata massima dell'unità radio.

Accensione



Premere il tasto gancio e attivare l'apparecchio con il tasto Fox alla voce "Si".

Come programmare il vostro apparecchio

Bloccare/sbloccare l'apparecchio portatile

Potete bloccare il vostro apparecchio portatile per evitare abusi. Con questa funzione viene attivato il blocco cifre del PBX. Il Gestore del vostro sistema può spiegarvi se e in caso affermativo quali numeri (p.es. i numeri di emergenza) possono essere composti e chiamati malgrado il blocco.
Quando l'apparecchio è bloccato, potete comunque rispondere immediatamente alle chiamate premendo il tasto gancio. Prima di poter effettuare una telefonata in uscita bisogna invece sbloccare l'apparecchio.
È consigliabile bloccare le funzioni di programmazione del vostro apparecchio portatile con "Prog.blo". In tal modo potete p.es. proteggere le registrazioni della vostra agenda privata.

Nel modo di programmazione premete ripetutamente il tasto M, finché non compare "Apparecchio" e poi premete il tasto Fox sotto ad "Apparecchio"; viene visualizzato "Spegnere".

Con il tasto Fox sotto a "⁂" selezionate "Bloccare", premete "Ok" e introducete il codice segreto/password (PSWD).

Premete il tasto Fox sotto a "Ok" e poi con il tasto Fox sotto a "⁂" scegliete "libero", "Prog._blo" (Programmazione bloccata" o "bloccato" (con "libero" l'eventuale blocco viene disattivato).
Premete il tasto Fox sotto a "Ok".

Modifica del codice segreto/password (PSWD)

Quando si accende l'apparecchio portatile per la prima volta il codice segreto/password ha il valore "0000". Si consiglia di scegliere subito un codice segreto di 2–10 cifre, in modo da proteggere dagli abusi (modifica, cancellazione) la programmazione personale dell'apparecchio e i dati memorizzati.

Nel modo di programmazione premete ripetutamente il tasto M, finché non appare "PSWD" (password). Premete il tasto Fox sotto a "PSWD" e introducete il codice valido al momento.

Premete il tasto Fox sotto a "Ok" e introducete la nuova password "Ok".

Premete il tasto Fox sotto a "Ok", appare "Conferma". Introducete una seconda volta la nuova password e confermate con il tasto Fox sotto a "Ok".

Come programmare il vostro apparecchio

Impostazione della chiamata discreta e della suoneria

Il vostro apparecchio portatile può segnalare una chiamata con diversi volumi, melodie e ritmi. Potete scegliere la versione che preferite, in modo che vi sia più facile distinguere se una determinata chiamata è per voi o se proviene dall'apparecchio del vostro vicino.
In caso di "Chiamata discreta" l'apparecchio segnala ogni chiamata suonando una sola volta.

Nel modo di programmazione premete ripetutamente il tasto M, finché non appare "Suoneria".

Premete il tasto Fox sotto a "Suoneria" e con il tasto Fox sotto a "^" scegliete "Chiamata normale" o "Chiamata discreta".

Premete il tasto Fox sotto a "Ok", per attivare il segnale acustico impostato.

Premete ripetutamente il tasto Fox sotto a "v", fino a ottenere il volume desiderato.

Premete il tasto Fox sotto a "Ok", per memorizzare l 'impostazione e selezionare una melodia nel menu successivo con il tasto Fox sotto a "v".

Dopo aver memorizzato la melodia con "Ok", nel menu "Ritmo" premete il tasto Fox sotto a "v" per scegliere il ritmo desiderato, quindi confermate con il tasto Fox sotto a "Ok".

Avvertenze

- Con il tasto M potete passare ciclicamente fra i punti del menu "Volume", "Melodia" e "Ritmo", senza bisogno di memorizzare le eventuali modifiche eseguite.

- Per ragione di sicurezza, il primo segnale acustico sarà emesso con un volume più ridotto confronto a quelli successivi.

Come programmare il vostro apparecchio

Accensione del vibratore

Quando Vi trovate in un ambiente rumoroso, non sentite il segnale acustico e non vedete il LED di segnalazione, il vibratore Vi segnala in modo discreto e sicuro la chiamata in arrivo.

Saltare alla voce del menù "Vibrazione" con un "Long-Click" del tasto altoparlante e premere il tasto Fox sotto "Ok".

Con il tasto Fox sotto "⁂" avete ora la possibilità di selezionare "Suoneria", "Vibrazione" oppure "Entrambi", premendo il tasto Fox sotto "Ok", quando viene visualizzata la rispettiva funzione.

Con il tasto Fox sotto "⁂", selezionare "Simbolo: Acceso" oppure "Simbolo: Spento" e confermare con "Ok". In caso di "Simbolo: Acceso", il simbolo "■" che appare sul display segnala che il vibratore è acceso.

Malfunzionamenti

Uscita dalla portata massima dell'unità radio
Poco prima di uscire dal campo radio viene emesso un suono di avvertimento. Dopo essere usciti dal campo viene visualizzato il messaggio "Nessun sistema" e scompare il simbolo dell'antenna "(( ))".
Se si esce dal campo radio nel corso di una conversazione, la stessa viene interrotta, ma il collegamento non viene subito sospeso. Il sistema cerca per 20 secondi un nuovo collegamento radio con la stessa o con un'altra unità radio. Solo dopo il collegamento viene interrotto nel PBX.
Al di fuori della portata massima dell'unità radio con il tasto M avete a disposizione le seguenti funzioni di programmazione:
"Prog.", "Tasti", "Mobile", "Appar", "Chiamata", "*Lingua" "Test" e "Sistema".

Il display è acceso, ma non si sente il tono continuo
Probabilmente l'apparecchio portatile è bloccato (si veda "Blocco/sblocco dell'apparecchio").

Non si riesce a programmare l'Hotkey **e/o i tasti Fox**
Probabilmente la programmazione è bloccata (si veda "Blocco/sblocco dell'apparecchio").

Volete sbloccare l'apparecchio, ma avete dimenticato il codice segreto
Pregate l'operatrice di cancellare il vostro codice segreto dal sistema.

Indicazioni del display

"Attendere p.f."
Questo messaggio può apparire durante la procedura di registrazione dell'apparecchio. Inoltre appare quando un interlocutore mette in attesa il collegamento.

"Apparecchio ignoto"
L'apparecchio cordless non è riuscito a registrarsi nel PBX. Rivolgersi al Gestore del sistema.

"Sovraccarico"
Nessuna risorsa disponibile, attendere un momento e riprovare.

"System Busy"
Attraverso l'unità radio attuale al momento non è possibile stabilire alcun collegamento. L'apparecchio portatile cerca di stabilire un collegamento radio migliore con la stessa o con un'altra unità radio. Il messaggio viene visualizzato solo durante lo standby.

"Nessun Sistema"
L'apparecchio è uscito dalla portata dell'unità radio; il collegamento con il sistema PBX è stato interrotto.

"Registrare"
L'apparecchio sta registrandosi al sistema PBX.

"Averia" / chiamata progressiva permanente
Ogni volta che l'apparecchio portatile viene posato nella base di carica i suoi parametri vengono verificati. Se viene rilevato un parametro errato il sistema emette un segnale acustico e sul display viene visualizzata la dicitura "Errato". L'apparecchio portatile deve essere rispedito al fornitore, il quale provvederà alla riparazione/sostituzione.

Avvertenza
Per altre segnalazioni rivolgersi al Gestore del sistema.

Codici di funzione

Le cifre che bisogna comporre?

Selezione normale	Sequenza di tasti
L'operatore	11
Interfoni porte	851… 852 [1]
Itinerario	170… 199 [1]
Numeri collegamenti collettivi	860… 888 [1]
Numero di soccorso	12
Selezione abbreviata in generale (PBX)	7000…7999 [1]
Uscita per linea urbana	
ditta	0
privato	10
con centro di costo	13 N. C.d.C.

Postselezione	
Attivare impianto ricerca persone	8 o *81
Attivare la chiamata codificata	8 o *81
Avvertimento/Avviso	6 o *43
rifiuto	0
risposta con mantenimento	2
risposta senza mantenimento	1
risposta con conferenza	3
Commutazione fra due collegamenti	2
Conferenza	
stabilire (da un collegamento)	3
escludere un interlocutore (interno)	*31
Intercalazione/Inclusione	7 o *44
rifiuto	0
risposta con mantenimento	2
risposta senza mantenimento	1
Parcheggiare il collegamento	*76
Prenotazione da N./ MESSAGE	
attivare segnalazione	*38
Richiamo/Prenotazione automatica	
attivare se l'utente è occupato	9 o *37
attivare se l'utente è libero	9 o *37

1) La definizione e il campo di numerazione dipendono dal centralino e del Software

Codici di funzione

Ripresa della conversazione 1

Trasferire la conversazione in corso su centro di costo no. ..... *78 N. C.d.C.

Preselezione

Annuncio/Chiamata su altoparlante
- a un utente ..... *7998 N. utente
- a un gruppo ..... *79 N. gruppo
- rispondere a un annuncio di gruppo *89

Aprire porta ..... *751… *752 [1]

Avvertimento [2]
- blocco *04
- autorizzazione ..... #04

Cancellare prenotazione ..... #37

Chiamata codificata
- attivare ..... *81 N. utente
- rispondere *82

Chiamata scadenza termine (ordine sveglia) [2]
- attivare ordine permanente ..... *56 hh mm
- cancellare ordine permanente ..... #56
- attivare ordine singolo ..... *55 hh mm
- cancellare ordine singolo ..... #55

Collegamento
- parcheggiare *76
- riprendere il collegamento parcheggiata ..... #76

Collegamento collettivo [2]
- inserirsi *48
- disinserirsi ..... #48

Commutazione di giorno, notte, fine settimana (gr. commutaz. 1)
- giorno (posizione 1) *8511
- notte (posizione 2) *8512
- fine settimana (posizione 3) *8513

Conferenza
- variabile ..... *71 N. ut. 1* … N. utente 5# [1]
- prestabilita ..... *70 N. conf.

1) La definizione e il campo di numerazione dipendono dal centralino e del Software
2) Telecomando possibile

Deviazione di chiamata DDC

blocco della DDC sul proprio apparecchio [2]	*02
sblocco della DDC sul proprio apparecchio [2]	#02
attivare DDC incondizionata [2]	*21 N. dest.
cancellare DDC incondizionata [2]	#21
attivare DDC incondizionata sull'ultimo numero progr.	*21#
cancellare DDC incondizionata sull'ultimo numero progr.	#21
attivare DDC sul numero preprogrammato [2]	*22
cancellare DDC sul numero preprogrammato [2]	#22
attivare DDC se occupato [2]	*67 N. dest.
cancellare DDC se occupato [2]	#67
attivare DDC sull'ultimo numero programmato se occ.	*67#
cancellare DDC sull'ultimo numero programmato se occ.	#67
attivare DDC su messaggio standard [2]	*24 N. testo
cancellare DDC su messaggio standard [2]	#24
attivare DDC sull'impianto cercapersone IRP o sulla suoneria centrale con chiamata codificata [2]	*28
cancellare DDC sull'impianto cercapersone IRP o sulla suoneria centrale con chiamata codificata [2]	#28

Disattivare tutti i servizi attivati [2] *00
(a parte il collegamento collettivo)

Dirottamento di chiamata DCA (deviazione di chiamata in caso di mancata risposta)

blocco della DCA [2]	*02
sblocco della DCA [2]	#02
attivare DCA [2]	*61 N. dest.
cancellare DCA [2]	#61
attivare DCA sull'ultimo numero progr.	*61#
cancellare DCA sull'ultimo numero progr.	#61
attivare DCA sul numero preprogrammato [2]	*62
cancellare DCA sul numero preprogrammato [2]	#62
attivare DCA sull'impianto cercapersone IRP o sulla suoneria centrale con chiamata codificata [2]	*68
cancellare DCA sull'impianto cercapersone IRP o sulla suoneria centrale con chiamata codificata [2]	#68

Gruppo commutazione (in entrata)

gruppo commutazione x, pos. 1	*85x1
gruppo commutazione x, pos. 2	*85x2
gruppo commutazione x, pos. 3	*85x3

Avvertenza: x è una cifra da 2 a 9.

Impianto ricerca persone

cercare	*81 N. utente
rispondere con un canale di ricerca	*82
rispondere con più canali di ricerca	*82 N. utente

Intercalazione/Inclusione [2]

blocco	*04
autorizzazione	#04

2) Telecomando possibile

Codici di funzione

Intercezione di chiamata/Risposta per assente ..... *86 N. utente

Messaggi (messaggi standard con/senza parametri) [2]
trasmissione a un utente ..... *3598 N. utente N. testo #
trasmissione a un gruppo ..... *35 N. gruppo N. testo #
trasmissione a tutti ..... *3599 N. testo #

Prenotazione da N./ MESSAGE [2]
attivare segnalazione ..... *38 N. utente
cancellare, apparecchio destinazione ..... #38 N. utente

Quiete telefonica (blocco chiamate in arrivo) [2]
attivare *26
cancellare ..... #26

Relè
attivare ..... *755…*757 [1]
disattivare ..... #755…#757 [1]

Risposta alla chiam. circolare/suoneria central. *83

Seguimi (Follow me)
attivare ..... *23 N. utente
cancellare ..... #23

Servizio cortesia
attivare gruppo 1 ..... *931
disattivare gruppo 1 ..... #931
attivare gruppo 2 ..... *932 [1]
disattivare gruppo 2 ..... #932 [1]

Telecomando
avviare (da un apparecchio estraneo) ..... *06 N. d'utente *21 N. dest.
avviate il telecomando /
introducete il numero d'utente il cui
apparecchio volete usare a distanza /
introdurre la procedura * desiderata (p.e. *21 N. dest.)
disattivare (da un apparecchio estraneo) ..... *06 N. d'utente #21
avviate il telecomando /
introducete il numero d'utente il cui
apparecchio è usato a distanza /
introdurre la procedura # desiderata (p.e. #21)
disattivare (dal proprio apparecchio) ..... #21
introdurre la procedura # (p.e. #21)

Uscita per linea urbana [2]
attivare con richiamo per comunicazione addebiti ..... *32 N. utente

1) La definizione e il campo di numerazione dipendono dal centralino e del Software
2) Telecomando possibile

Indice analitico

A
ABC 13
Accensione del vibratore 36
Accensione e spegnimento dell'apparecchio portatil 33
Accu 5
Agenda privata 13, 27
Annuncio 19
Ascolto amplificato 11
Avvertenze di sicurezza 4, 5

B
Bloccare/sbloccare l'apparecchio portatile 34
Blocco/sblocco della tastiera 29

C
Chiamata discreta 14, 15, 35
Chiamate 14
Codice segreto 5, 34
Conferenza 16
Conferma dei tasti 32

D
Deviazione di chiamata 16
Disattivazione del microfono 14
Discreta 14, 15, 35
Display 1, 8
DTMF 20

H
Hotkey 12, 30, 31

I
Impostazione del sistema PBX 8
Impostazione della chiamata discreta 35
Impostazione della lingua del display 8
Installazione 6, 7
Invio di un messaggio 18

L
Lasciare un'informazione in caso d'assenza 17
Lettura dei messaggi 19
Lingua 8
Linguaggio macro 28
Lista chiamate 14
"Long Click" funzioni
Ⓓ Accensione del vibratore 36
⑧ Bloccaggio tasti (variante 1) 29
⑨ Bloccaggio tasti (variante 2) 29
① Cambio del sistema PBX 9
Ⓕ Modifica la direzione di ricerca 3
Ⓜ Modo di programmazione 3, 21
✳ Modo trasparente 20
② Portable Equipment Identity IPEI 9
Ⓕ Programmazione dei tasti Fox 32
○ Programmazione dell'Hotkey 30, 31
④ Qualità del collegamento 2
Ⓒ Ritornare al menu precedente 28
⓪ Spegnimento 33
⑤ Versione software dell'apparecchio 9

M
Malfunzionamenti 37
Messaggio 18, 19
Microfono 14
Modifica del codice segreto/password 34
Modo di programmazione 21
Modo trasparente 20

P
Parcheggio di una conversazione 15
Password 5, 34
Prenotazione 17, 18
Programmare 21, 22, 23, 24, 25, 26
Programmazione del tasto Fox 32
Programmazione dell'Hotkey 30, 31

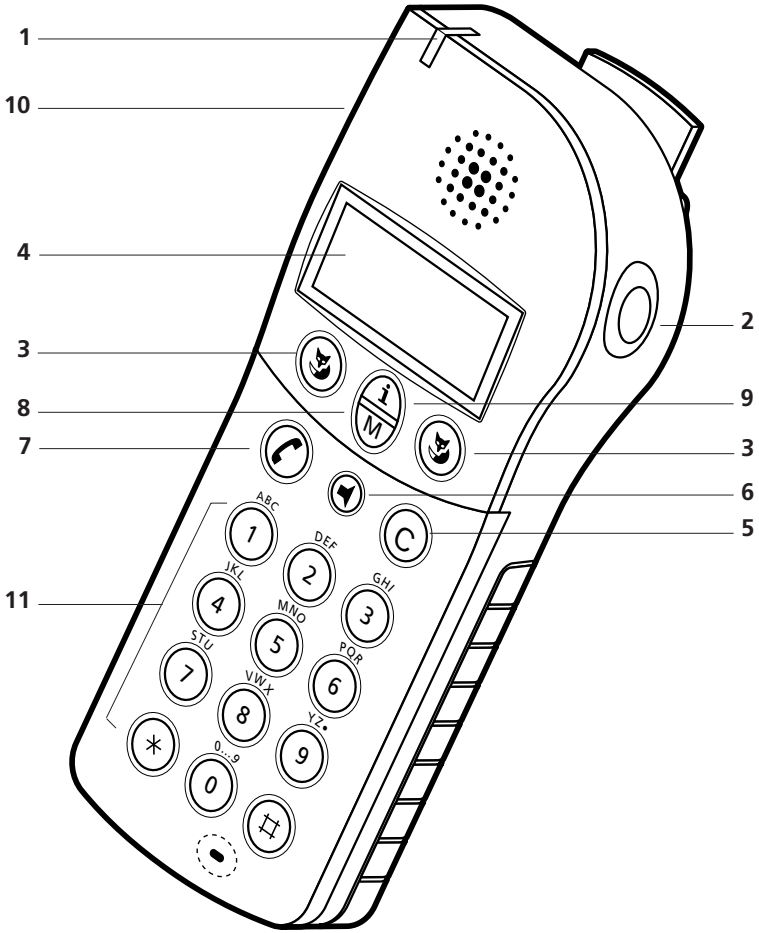
R
Regolazione del volume del ricevitore 10
Regolazione del volume dell'auricolare 10
Ricerca persone 17
Richiamata 20
Richiamata alternata 15
Ripetizione della selezione 12
Risposta alla prenotazione 17
Risposta diretta 33
Risposta per assente 10

S
Selezione 12
Selezione con l'Hotkey 12
Selezione in multifrequenza DTMF 20
Spegnimento dell'apparecchio 33
Suoneria 35

T
Tasto Fox 32
Testo per lo stato di riposo 28
Trasferimento della conversazione 16
Twin Mode 26

U
Uscita dalla portata massima dell'unità radio 37

V
Vibratore 36


1
10
4
3
8
7
11
2
9
3
6
5
ABC
DEF
JKL
GHI
MNO
STU
POR
VWX
YZ.
0...9

Operation and display elements

1 LED

Visual call indicator

2 Hotkey

Freely-programmable key for up to 6 numbers/names or functions

3 Foxkeys

The current function is indicated in the bottom display line. Both Foxkeys are freely programmable.

4 Display

The backlit display consists of 3 lines of text, each with 12 symbols/characters. The first line consists only of symbols, the two others consist of information or menu options.

5 C/End key (deletion or correction key)

Deletion or correction key (clear).
Return to previous menu option or to the idle state.

6 Loudspeaker key

Switches the loudspeaker on/off

7 Call key

Has the same effect as lifting or replacing the handset of a corded terminal.
Also used for switching on the handset.

8 M-key (menu key)

This key is used to search for a menu option you desire. It operates cyclically, i.e. each depression of the menu key will scroll you through the menu options.

9 i-key (information key)

Pressed to obtain further information (active i-symbol).

10 Volume adjustment keys (not visible)

Adjust the volume during conversation.

11 Keypad with 0 to 9 (A to Z), * and #

Used for entering characters, selecting extended-feature functions utilising */# procedures. Input of names and/or texts in alpha mode. (Automatic switchover from numeric to alpha input following selection of corresponding menu option.)
Example: 1 x key 2 = D, 2 x key 2 = E, 3 x key 1 = C, 2 x key 7 = T

In alpha mode the #-key can also be used to create a space.

Specifications subject to change without notice.
The usable services and features depend on the installed software release.

Operation and display elements

Special display symbols

Charge state of battery pack

Not displayed:	Charge is ok, handset is ready for operation
Blinking display:	Charge is low (warning)
Blinking + warning tone:	Charge is very low

Antenna symbol

Not displayed:	Outside of radio coverage range
Continuous display:	Ready for incoming and outgoing calls

ABCD

Continuous display:	Handset is registered and ready for operation in system A (B, C, or D).
Blinking:	Handset is not ready for operation.

ABCD

Blinking: Handset is not registered in any system.

ABC

Continuous display: Alpha dial feature is activated

i

Supplementary information (accessed by pressing i-key)

■

A function stored under the Hotkey/Foxkey is active or the vibrator is active.

M

Further menus (trigger with M-key)

Microphone switched off

P

Programming mode

Continuous display:	Connection made
Blinking:	Visual signal indicating a call always present!

English

Other symbols on the information or menu line:

12»	Scrolling forwards through a list (the digit shows the entry's number)
G	Call for user group (internal subscriber group)
D	Diverted call
↓	Function is active

Quality of the radio connection (only on idle display)

▮▮▮▮▮	Very good connection quality
▮▮▮▮	Good connection quality
▮▮▮	Telephone calls possible, interference probable
▮	Telephone calls possible only in part, severely restricted
. . . .	No telephone calls possible

Note
You can also obtain the connection quality reading using "Long Click 4". The number of the relevant radio unit is displayed at the same time.

Operation: the menu system

You can program your new handset to meet your own requirements. Besides mobility, it offers you every telephony function you could wish for. The menu technique and the clever Foxkeys see to that. To make full use of the extended-feature functions, please refer to the chapter "How to program your telephone" and the special programming instructions. In addition to the non-acoustic call display with LED a call can also be indicated by a vibrator. The handset is splashwater-proof and dust-proof (IP 54). It is available for use in potentially explosive environments with explosion protection as per Eex ib IIC T4.

General rules of operation

There are two types of menus:

– Everyday operating menus for telephony functions.
– Programming menus for setting your telephone to meet your requirements.

Display in idle state — In the idle state the display features a number of symbols, the quality indicator, the date and time as well as a personal standby text (e.g. name, department, tel. no., etc.). (The display immediately switches to "Discreet" or to "Enqui" "Micro" if a call comes in or during a call.)

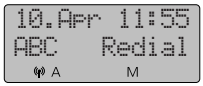
—> —> —> — Press the M-key (briefly once or several times) to proceed to the menu option you desire.

——————> — A "Long click" of the M-key (at least 2 seconds) takes you to the programming mode.

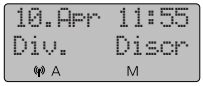
——————> — A "Long click" of the Foxkey under "↑" changes the search direction to "↓".

Idle state
Call up the desired menu using the M-key

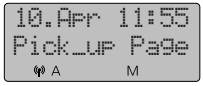
(M) — Press M-key once



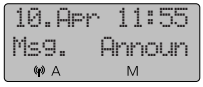
(M) — Press M-key a second time



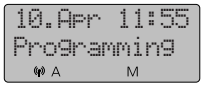
(M) — Press M-key a third time



(M) — Press M-key a fourth time



(M) — Press M-key a fifth time



English

Safety advice

Read this operating instructions booklet carefully and keep it in a safe place. Please make a thorough study of the safety advice presented here. Not following these guidelines may be hazardous and may violate existing laws.

Medical devices
Your telephone should not be used near pacemakers, hearing aids or other personal medical devices of this type.

Availability of service
The base network is not always available. Do not depend on a mobile phone as your only means of communication in critical situations.

Ambient conditions
Only use your telephone in a temperature range from +5°C to approx. +40°C. Avoid exposing it to direct sunlight and other heat sources. The handset is splashwater-proof and dust-proof (IP 54).

Protect your telephone from aggressive liquids, and vapors.
Do not place your telephone near electromagnetic fields (electrical motors, household appliances). The voice quality could be reduced. Avoid positioning it close to computers, radios, TVs, video players and phones, in order to avoid noise during a call .

Do not use your telephone in areas where there is a risk of explosions.
The version with explosion protection complies with requirements as per Eex ib IIC T4.

Do not use your telephone in areas where blasting work is going on. Observe the restrictions and follow the pertinent regulations.

Maintenance and repairs
Use original accessories only. Call on an expert to do installation and repairs. Never touch the recharging contacts with optioned, metallic and/or greasy objects.
Clean your telephone with a soft, slightly moist or antistatic cloth. Do not use cleaning solvents or other chemical substances.

Safety advice

Important information
There is a constant code exchange between radio base and handset to ensure that no one with another handset can telephone at your expense. If the codes do not match, the call is disconnected or no connection is established.

Locking the keypad
Your handset can be locked to prevent the accidental activation of keys. You can still receive calls using the Call key. The keypad must be unlocked before outgoing calls can be made.

Changing the code/password
When the handset is turned on for the first time, the code/password is "0000". We recommend that you immediately programme a personal code consisting of 2 to 10 digits so the personal settings of your handset and the data stored in it are protected from unauthorized use.

Battery
The handset is supplied with a rechargeable battery.

- Do not immerse the battery in water or throw into a fire.
- Use only the plug-in power supply delivered with the telephone for the charging base.
- The battery must be charged for at least 1 hour without interruption before being used for the first time.

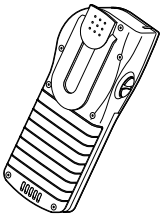
Notes
- The battery may become warm during charging: this is normal and perfectly safe.
- It takes several days of use for the battery to reach its full capacity and thus the full standby and calling time.

After a prolonged period of non-use as a result of a power shutoff (e.g. while you are on holiday), the handset (i.e. the battery) should be recharged prior to being used again. Please dispose of defective batteries correctly (they are not household refuse).

Installation and putting into service

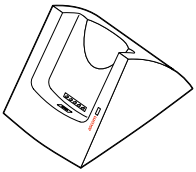
Contents of package, handset
The following items are included with your telephone in the package:

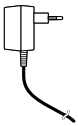
- Handset
- Clip
- Battery
- Operating instructions booklet



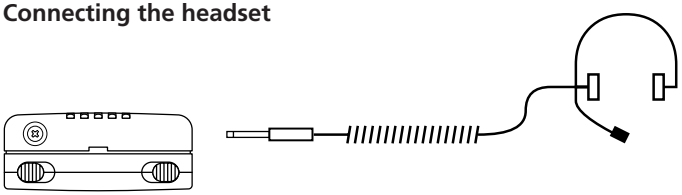
Contents of package, charging base

- Plug-in power supply
- Charging base

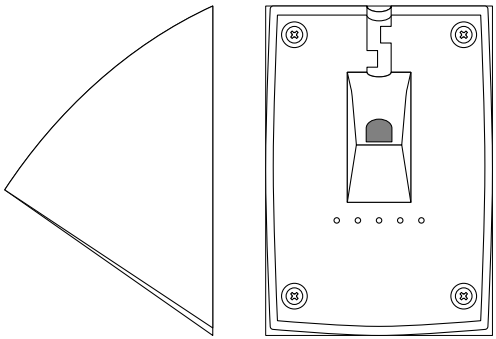




Connecting the headset



Connecting the plug-in power supply
Feed the cord through the channel, placing it under the tabs so it cannot be pulled out.

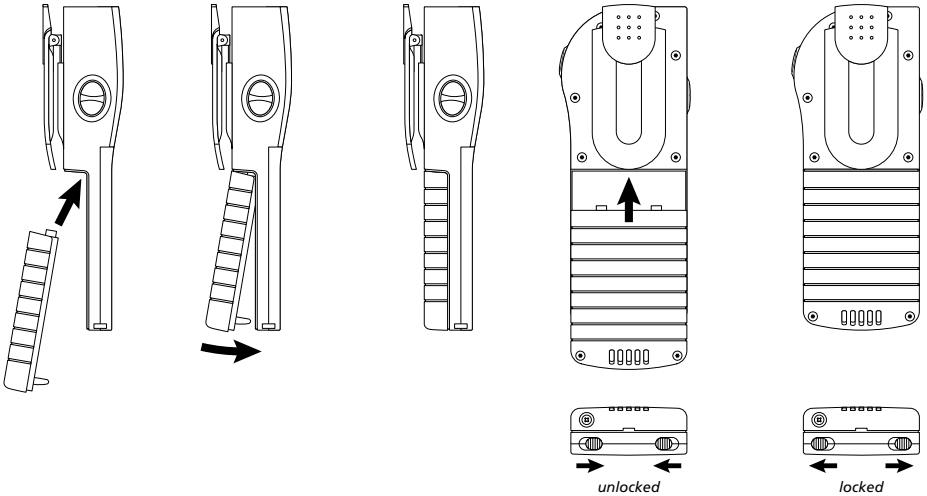


Installation and putting into service

Installing the battery

1. Hold the handset with the clip facing downwards and insert the battery.

2. Press the battery and handset firmly together (see Figure) and slide the two locks outwards.



Charging the battery

The battery is delivered uncharged. To charge the battery, you must place the handset on the charging base. If there is a second battery available, it can be charged without the handset being in the charging base. In the meantime the other can be used to operate the handset.

LED display on the charging base:

- red = The battery is being charged
- green = The battery is charged

One battery charge lasts	for approx.	80	hours of standby or
	for approx.	8	hours of talk time
Charging takes	approx.	1	hour

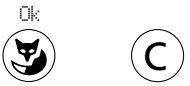
English

Before you telephone for the first time

Setting the display language

The language spoken in the area is usually preset in your handset. If you prefer another one, you can select among several different languages.

Press the M-key repeatedly in programming mode until, "*Language" appears. (look for the "*" symbol with a foreign language). Press the Foxkey under "*Language". By pressing the Foxkey under "⁂" select the desired language.

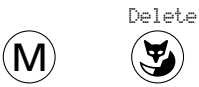


Confirm the selected language by pressing the Foxkey under "Ok". Press the C/End key to return to the standby display.

Register the PBX system

You can register your handset for as many as 4 different PBX systems (A, B, C, D). So, you can be reached on your handset even while you are at a branch of your company.

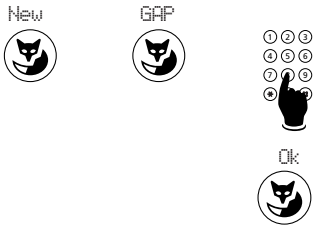
Press the M-key repeatedly in programming mode until "System" appears. Then press Foxkey under "System". "Auto" or the current system (A, B, C, or D) will appear in the display.



Press the M-key. If "Register: A" and "Delete" appear, the handset is registered with PBX system "A" (this registration could be canceled by pressing the Foxkey under "Delete").

Using the Foxkey under "⁂", the handset can be registered with another three PBX systems (B, C or D). The display then changes to "Register: B (C or D)" and "New". Pressing the Foxkey under "New" and "Home" causes the handset to be registered in system "B" (provided this is allowed and the system is available).

Before you telephone for the first time



The handset can also be registered with a PBX system from a different manufacturer by using GAP (Generic Access Profile) and the required "Authentication code.
Press the Foxkey under "New" and "GAP". When "AC: _____" appears, enter the authentication code and acknowledge by pressing the Foxkey under "Ok".

GAP log-on, compatibility with other DECT products

Ascotel DECT supports all the basic telephony features as defined in the Generic Access Profile (GAP) standard (end 1997 version). They include setting up and clearing down outgoing and incoming calls, inquiry call, DTMF and */# procedures. In other words:

- You can log on and use your DECT system terminal on a third-party PBX. The only requirement to be able to use all the basic features defined in the GAP standard is that they are fully implemented on the relevant PBX.
- Third-party DECT handsets that comply with the GAP standard can also be logged on to and used on your system. However, they will provide only the functionality limited by the GAP standard and not the same quality of radio connection. In particular the software for Mobility Management with handover/roaming is virtually fully dependent on the handsets used and cannot be adapted 100% to your system.

Setting the PBX system

Press the M-key repeatedly in programming mode until "System" appears. Then press Foxkey under "System". "Auto" or the current system (A, B, C, or D) will appear in the display.

Select the desired system or „Auto“ with the Foxkey under "⁂" and confirm by pressing "Ok". (If more than one system is available, and "Auto" is selected the handset automatically establishes a connection with the system that offers the best radio connection.)

Notes

- With "Long Click 1" (min. 2 seconds) you can switch your handset over to the next available PBX system (A, B, C or D). Provided the switchover is not set on "Auto", manual switchover of the PBX system is compulsory to ensure that your handset is ready to operate in the new PBX system.
- "Long Click 2" is used to display the International Portable Equipment Identity (IPEI) and PARK (Portable Access Right Key).
- "Long Click 5" displays the software version number of the handset along with the date.

English

Telephoning

Answering an incoming call

An incoming call is signalled on the handset.

If the handset is not in the charging base, simply press the Call key to answer the call.

Or

The handset is in the charging base. The call can be answered directly by lifting the handset (see "How to program your telephone", "Direct seizure").

Pick up a call

Under "Pick_up" the system offers you "Sub" (Subscriber), "Bell" (Central bell with coded ringing) and "Page" (paging system).
To answer for instance a call directed to a terminal of a absent subscriber, press the M-key repeatedly until "Pick_up" appears, press the Foxkey at this position and enter the subscriber number of the called terminal.

During the call

During a call, you can use the M-key to execute other functions, for example, initiating an enquiry call, muting the microphone ("Mic mute"), switching the volume on the receiver from "Quiet" to "Loud" (or vice versa)

Press the M-key once or twice in order to execute other functions.

Ending a call

A call is ended by pressing the Call key or by returning the handset to the charging base. Of course, the party you are talking to can also end the call. The handset returns to idle state shortly afterwards.

Adjusting the receiver volume during a call

The volume can be set on "loud" or "quiet" via the menu.

Press the M-key repeatedly until "Loud" appears. Press the Foxkey under "Loud".

Note

The new selting is retained until changed back.

Telephoning

Listening by loudspeaker

With the loudspeaker it is possible that several people in the room may listen to information services such as "rates of exchange" for foreign currencies etc.

After connection set-up press the Loudspeaker key and adjust the desired volume.

Note
The microphone is switched off automatically as soon as "Listening by loudspeaker" is switched on.

English

Dialling with dialling preparation

Dialling preparation reduces the chance of misdialling.
Without pressing the Call key beforehand, enter the desired number, check it and make any corrections using the C-key. Then press the Call key. It is only at this point that the number is dialed.

Dialling using digits

This is just like traditional dialling, but dialling is not commenced until you press the Call key.

Enter digits and press the Call key.

Dialling using repeat dialling function (redial)

The numbers and the names of up to the last 10 subscribers called are stored in the "Last Number Redial" memory.

Press the M-key.
Press the Foxkey under "Redial". The display shows the number and possibly the name of the last subscriber called.

Press Foxkey under "⁂" until the number of the desired subscriber appears. Press the Call key.

Note
The i-symbol refers to additional information, which you can call up by pressing this key.

Dialling using the Hotkey

You can store up to 6 names/numbers of frequently called subscribers in the Hotkey memory.

Press the Hotkey repeatedly until the desired name is displayed.

Press the Foxkey under the desired name and then press the Call key.

Telephoning

Dialling with a name from a directory

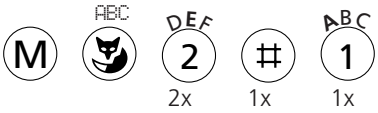
There are up to three telephone directories: an internal directory (with all subscribers connected to PBX), a directory containing abbreviated dialling numbers, and a private directory. The desired call can be made with the subscriber name without having to enter his or her number.

Press the M-key. Press the Foxkey under ABC; the menu for selecting the directory appears. ("All" runs a search in all directories). Enter the initials of the surname and first name, - e.g. E # A for Einstein Albert.

Press the Foxkey under "⁂" to scroll to the desired name and press the Call key to initiate dialling.

Note
Entering initials is the simplest way of dialling a number stored in the index; you do not need to know either the phone number or the abbreviated dialling number.

Example:



Einstein Albert:
Key 2: twice
key: once (generates a blank)
Key 1: once

If you only know the surname:

Correct numbers or names entered in dialling preparation using the correction key (deletes last character).

A "Long Click" of the C-key ends the call preparation.

Needless to say, you can also dial the old-fashioned way with your handset by simply pressing the Call key and dialling the number.

If you wait more than 10 seconds between digit inputs, dialling is automatically terminated.

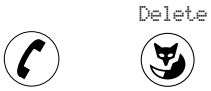
English

Telephoning

Call list

Your handset automatically stores the numbers of the last 10 unanswered calls in the call list. The i-symbol in the display draws your attention to the unanswered calls.
You can check these numbers and use this list to call back the corresponding persons.

Keep pressing the i-key until "Call_list" appears. Press the Foxkey under "Call_list" and scroll to the desired number with the Foxkey under "⁂".



Press the Call key to call the number in the display.
Pressing the Foxkey under "Delete" deletes the entry from the call list.

Switching off the microphone (Mute)

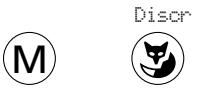
If you wish to speak for a moment to somebody else in your office without the person on the telephone listening in, you switch off the microphone of your handset.

Press the Foxkey under "Microphone". The microphone is switched off. (The following symbol appears in the display: "⊠").

Press the Foxkey under "Microphone" again, the microphone is switched back on again and the "⊠" symbol is removed.

Switching on the discreet ringing feature

During a meeting a call to your handset can be intrusive. When the discreet ringing feature is activated, the handset beeps just once to signal a call. You can identify the caller by the name on the display and decide whether you want to answer the call. If you decide not to, his/her number is entered in the call list. The i-symbol on the display will remind you of this later. The discreet ringing feature remains activated until it is cancelled. This i-symbol on the display also reminds you of this fact.



Press the M-key repeatedly until "Discreet" appears. The discreet ringing is switched on by pressing the Foxkey under "Discreet".

Note
The discreet ringing feature can also be switched on during a call. The menu option "Discreet" appears on the display in conjunction with each call. The ring (only the ringing itself, not the actually call) is switched off as soon as the discreet ringing is switched on.

Using the extended-feature functions

Switching off the discreet ringing feature

Press the i-key repeatedly until "Discreet" and "Reset" appears in the display.

Press the Foxkey under "Reset" and the discreet ringing feature is switched off.

Parking a call

During a conversation, you may hear a "Call waiting" tone indicating that another subscriber is trying to call you. If you answer the call, the connection with the first person you were talking to is put on "Hold". Before you can transfer the second connection, you must "Park" the connection which is on hold.

Press the Foxkey under "2nd conversation" to re-establish the connection to the caller on hold. Press the M-key repeatedly until "Park" appears. Press the Foxkey under "Park" to park the current connection.

Press the Foxkey under "2nd conversation" to switch to the second caller. You can now transfer the call.

Press the Foxkey under "Take back" to re-establish the connection with the waiting caller.

Note
Parking requires no channel, unlike a connection on hold where both call channels are busy. The advantage of this is that you can transfer the "call waiting" party (if necessary). If [P] apears, a call is already parked.

Brokering

After initiating an enquiry call, you can return to the first caller without ending the enquiry call connection. Afterwards, you can then switch back and forth between the two subscribers as many times as you wish (brokering).

Press the Foxkey under "2nd conversation" to switch to the first caller.

Press the Foxkey under "2nd conversation" to switch back to the enquiry call subscriber, etc. (and repeat this as often as desired or necessary).

English

Using the extended-feature functions

Transferring a call

After initiating an enquiry call, you can connect your two callers with each other directly.

Press the Call key, your handset automatically reverts to idle state.

Conference

You have an enquiry call on the line and would now like to conduct a joint conference call with your original caller (3-way).

Press the M-key and then the Foxkey under "Conference".

Note
There is no need to worry about calls being disconnected when you set up the conference call. The only way calls are disconnected is when the C-key or the Call key is pressed.

Call diversion

You can divert calls to another telephone or to the switchboard unit or leave a message for callers.

Press the M-key repeatedly until "Diversion" appears and then press the Foxkey under "Diversion". Press the Foxkey under "⁂" to select the diversion type (i.e. "Div. on busy" or "Fwd. to Sub.").

Dial the diversion target and if necessary the new number.
Confirm with "Ok".

Note
If you only want calls to be diverted when you are busy with another call, select "Div. on busy".

Twin Mode (present/absent)
If you have a stationary set along with your handset, Twin Mode is an easy way to make sure you can always be reached. When Twin Mode is programmed (see "Programming your telephone"), call diversion is automatically activated as soon as you remove the handset from the charging base.

Using the extended-feature functions

Leaving a message

You leave your workplace (without your handset) and wish to leave any callers a message.

Press the M-key repeatedly until "Diversion" appears. Press the Foxkey under "Diversion" and then under "⁂" until "Div. to Msg." appears in the display.

Press the Foxkey under "Ok" and repeatedly under "⁂" until a suitable message appears (i-symbol on the display).

Press the i-key once or several times to display the entire message.

Edit the message using the C-key and the alphanumeric dialling keypad (if necessary, see "Dialling with a name").
Press the Foxkey under "Ok".

Note
If you wish, you can also delete the entire message with the C-key and write your own.

Call back requested (calling back)

A subscriber has an important message for you and was unable to reach you despite your having a handset. He/she requests a call back.

"Call back" and "Call" "Delete" appears on the display of your handset.

Press the Foxkey under "Call" to return the call or under "Delete" if you think it no longer necessary to return the call.

Paging

To page a person directly or after trying to phone.

Press the M-key repeatedly until "Page" appears. Press the Foxkey at this position, enter the number of the person sought and confirm with "Ok".

English

Using the extended-feature functions

Requesting a callback

You request a call back from an internal subscriber whose line is busy or who is not answering.

Press the Foxkey under "Call_back". The message "Call expected from the number nnn" appears in the display.

By pressing the Foxkey under "Reset" you can cancel the requested call back.

Note
Only one call back can be activated at a time.

Sending a message

Standard messages are stored in the PBX. After failing to reach a subscriber, you can select one of these messages, add to it or change it if necessary and then send it to the subscriber or a group you are trying to reach.

Press the M-key repeatedly until "Message" appears. Press the Foxkey under "Message". Press the Foxkey repeatedly under "⁂" until a suitable message appears (i-symbol on the display).

Press i-key once or several times to display the entire message.

Edit the message using the C-key and the alphanumeric dialling keypad (if necessary, see "Dialling with a name").
Press the Foxkey under "Ok".

Dial the number of the subscriber/the group to whom the message is directed. Press the Foxkey under "Ok" to send the message.

Notes
- This procedure can also be initiated with "Dialling preparation", i.e. enter the number first and then select the message.
- If you wish, you can also delete the entire message with the C-key and write your own.

Using the extended-feature functions

Read message

If you have received a message, the display will contain the word "Message" (the number of its sender can be seen if the i-key is pressed) and the menu options "Read" and "Delete".

Press the Foxkey under "Read". The "+" sign indicates that more infomation is available.

Press the i-key to view the next line.

At the end of the message, the display switches to the initial menu options "Read" and "Delete".

Press the Foxkey under "Delete".

Note
To display other messages you may have received, the messages already read must first be deleted.

Announcement

You can make announcements to one or several internal subscribers from your handset, provided their system terminals have a loudspeaker.

Press the M-key repeatedly until "Announcement" appears. Press the Foxkey under "Announcement".

Enter the desired subscriber number. (Or press the Foxkey under "Group" and enter the announcement group number.

Press the Foxkey under "Ok" and make your announcement.

English

Using the extended-feature functions

Transparent mode (Tone dial mode DTMF)

During a call connection the tone dial mode can be used ta activate a function such as, for example, the remote control of an answering machine.

"Long Click" of the * key until "Tone Dial" appears. Enter the character sequence of the desired function.

After carrying out this procedure:

Press the C-key to switch the tone dial mode off again

or

Press the Foxkey under "Reset".

Beginning and ending enquiry calls

The caller you are talking to on the telephone asks a question you cannot answer. You wish to call a fellow employee for information, without cutting off your connection with the caller.

Enter the number of the subscriber you wish to call for the information.
Press the Foxkey under "Enquiry"; the subscriber is called (while the other connection is put on hold).

After obtaining the information you needed:

Press the C-key to switch back to your call with the waiting caller.

Note
If the Call key is pressed after an enquiry call, a continuous tone will sound for 10 seconds. Press the Call key while this tone is sounding to reconnect the handset to the waiting subscriber.

Programming your telephone

Points to consider when programming your phone

Programming is an integral part of the concept of operation. Before you start programming, read the chapter "Operation: The menu system" at the beginning of these operating instructions.

Programming mode

You can advance to the beginning of the programming mode in one of two ways:

"Long click" (at least 2 seconds) of the M-key

or

Press the M-key several times until "Programming" appears and then press the Foxkey under "Programming".

Note

"Long Clicks" depend on the software and the PBX type.

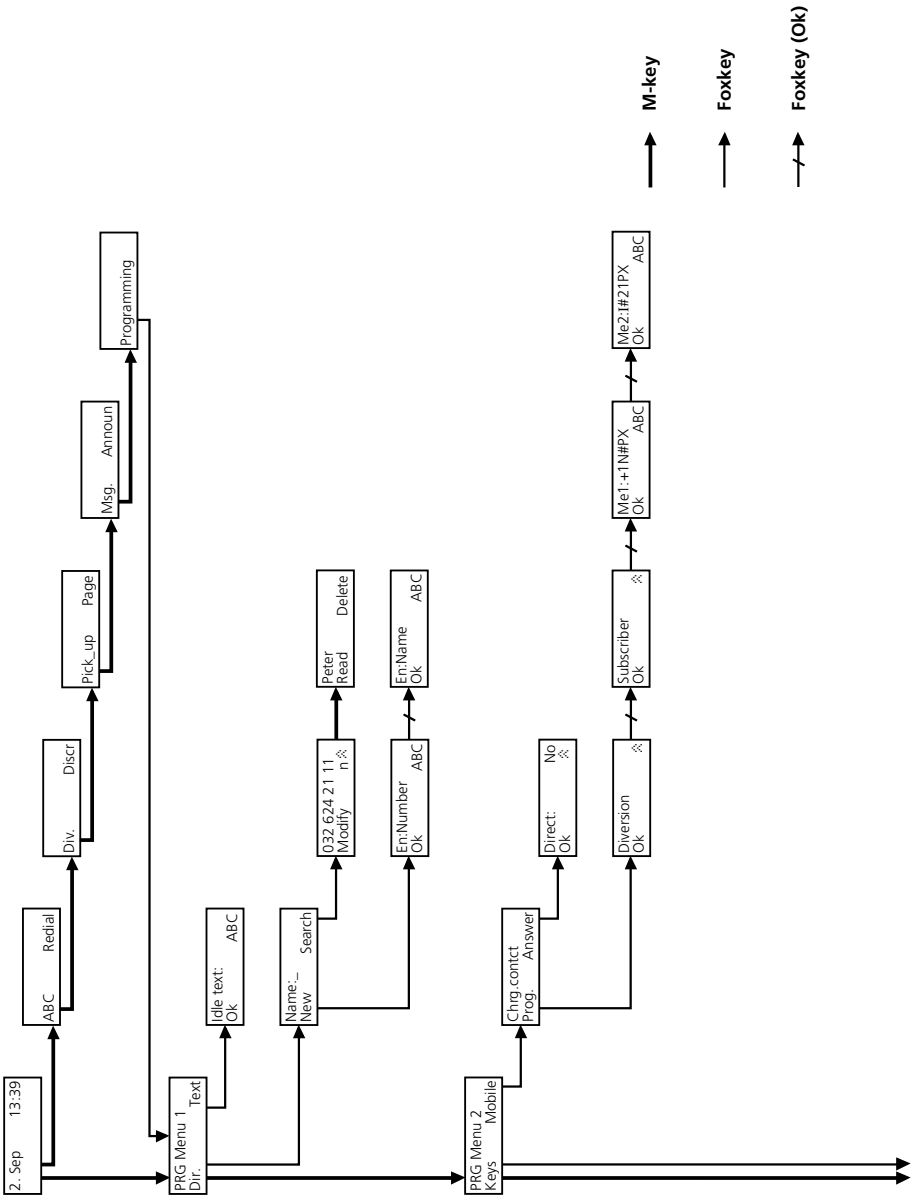
Menu key

With the Menu key (M-key) you can initially access all the programming parameters, once a parameter has been selected (e.g. Keys), the M-key is used to access the various options for the selected parameter, such as "Number key" etc.
You can exit either level by pressing the C/End key.

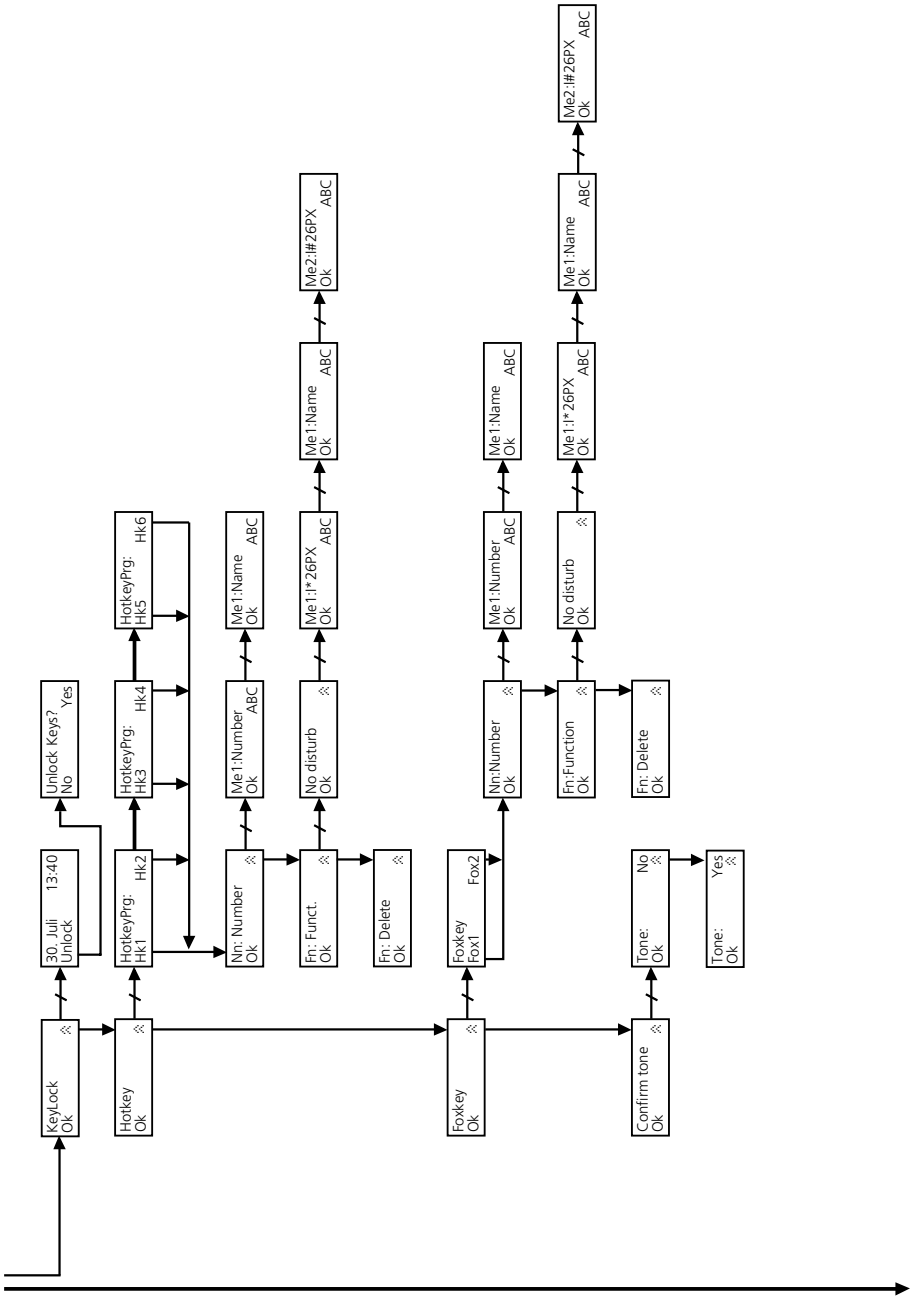
Storing

The contents of a menu option you have programmed or changed yourself will be stored if you press the Foxkey under "Ok". If you press another key, the programming you have carried out will not be stored.

Overview

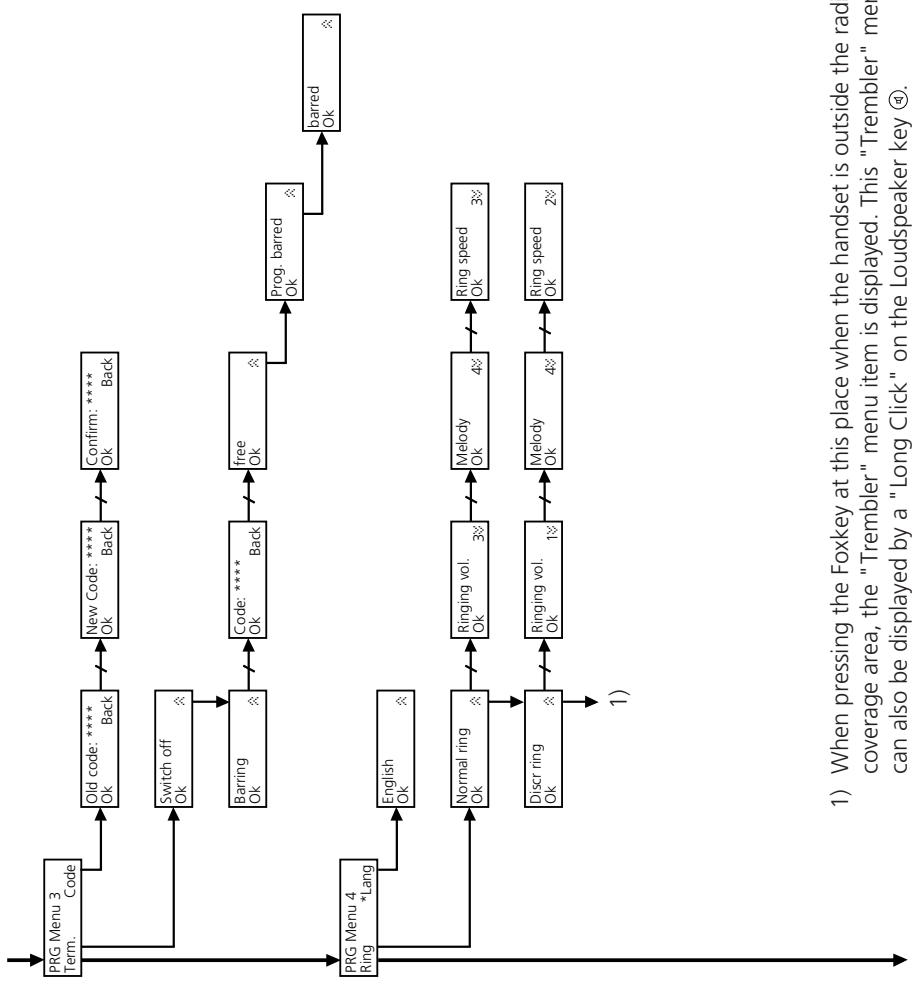

2. Sep 13:39
PRG Menu 1 Text
Dir.
PRG Menu 2 Mobile
Keys
ABC Redial
Div. Discr
Pick_up Page
Msg. Announ
Programming
Idle text: ABC
Ok
Name:_ Search
New
032 624 21 11 n
Modify
Peter Delete
Read
En:Number ABC
Ok
En:Name ABC
Ok
Chrg contct Answer
Prog.
Direct: No
Ok
Diversion
Ok
Subscriber
Ok
Me1:+1N#PX ABC
Ok
Me2:1#21PX ABC
Ok
M-key
Foxkey
Foxkey (Ok)

Overview (continuation)



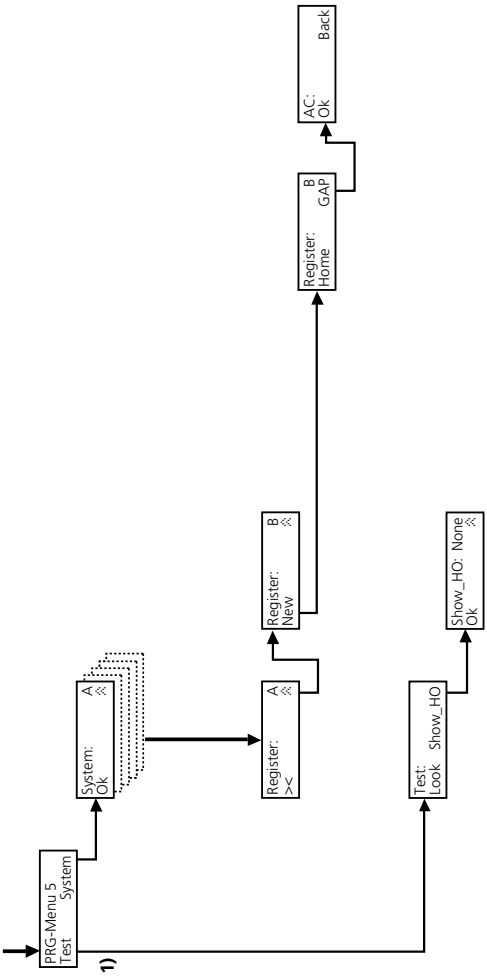
English

Overview (continuation)



1) When pressing the Foxkey at this place when the handset is outside the radio coverage area, the "Trembler" menu item is displayed. This "Trembler" menu item can also be displayed by a "Long Click" on the Loudspeaker key ④.

Overview (continuation)



1) The menu point "Test" is reserved for the technician handling installation

Programming your telephone

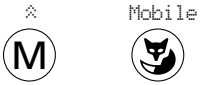
Twin Mode (present/absent)
If you have a stationary set along with your handset, Twin Mode is an easy way to make sure you can always be reached.

The recharging contact acknowledges 2 states:

a) Handset in charging base (present)
b) Handset not in charging base (absent)

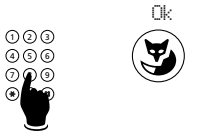
Based on these states automatic call diversion is executed as soon as the handset is taken out of the charging base.
After returning the handset to the base, the diversion is automatically switched off.

Activating Twin Mode



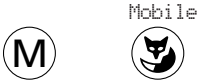
In programming mode, keep pressing the M-key until "Mobile" appears. Press the Foxkey under "Mobile".

Press the Foxkey under "Prog.", then use the Foxkey under "⁂" to scroll to "Twin" and then confirm with "Ok".



Under "TwinNo:" enter the access number of the corded terminal that is to be diverted to the handset. Activate Twin Mode with the Foxkey under "Ok".

Deactivating Twin Mode



In programming mode, keep pressing the M-key until "Mobile" appears. Press the Foxkey under "Mobile".

Press the Foxkey under "Prog.", then use the Foxkey under "⁂" to scroll to "No function" and use the Foxkey under "Ok" to deactivate the Twin Mode.

Notes
- If call diversion/call forwarding to secretary, voice mail or your own GSM set, etc. is intentionally activated on the corded terminal with the handset still in the charging base, that particular setting takes priority over Twin Mode, i.e. calls will not be automatically diverted to the handset when you remove it from the charging base. Twin Mode is reactivated as soon as the call diversion/call forwarding activated on the corded terminal is reset.
- Other functions besides Twin Mode can also be set (see "Mobile" programming instructions)

Private directory

In addition to the directories of available PBX subscribers and abbreviated dialling numbers, you can also set up a private directory with up to 30 telephone numbers and names. You can protect the entries from being accessed by unauthorized parties by barring the programming functions of your handset.

Press the M-key repeatedly in programming mode until "Directory" appears.

Press Foxkey under "Directory" and then under "New" or "Search".

With "New", the next free directory entry is shown. Enter the number, acknowledge by pressing "Ok" and enter the name.
Press the Foxkey under "Ok" to have the entry stored in memory.

With "Search", you can use Foxkey under "⁂" to page to the desired entry.

Press the Foxkey under "Modify", change the stored entries, and then restore in memory by pressing the Foxkey under "Ok".

Notes

- If a directory entry has been previously entered, the current entry details are displayed. You can of course edit it.
- We advise you to enter the name corresponding to each number; this enables you to use the convenient name dialling feature.
- If the number of the caller is displayed during a call (CLIP), the system looks for the number through all directories. If it is already stored with a name, this name is also displayed.

Macro language

The macro language allows you to store several functions in succession under one key.

I	Seizes line
X	Hangs up receiver (disconnect)
P	Pause (1 second)
N	Inserts the number entered/displayed in dialling preparation
.	Activates control key
Z	Switches Tone Dial Mode ON/OFF
R	Redials last number dialed

Examples:

I201	Seize and call internal subscriber 201
I*21201X	Seize, divert call to internal subscriber 201, and hang up receiver.

Programming the text display for idle state

You can programme text string for the display in idle state instead of just displaying the time and date.

Text

Press the Foxkey under "Text" in programming mode and enter text (maximum of 12 characters).

Ok

Press the Foxkey under "Ok" to store the input in the memory.

Edit the standby text (if necessary).
The correction key (C/End) can be used to delete the characters to the left of the cursor.

Ok

After editing the standby text, press the Foxkey under "Ok".

Note
A "Long Click" of the C/End key (min. 2 seconds) takes you straight back to the previous menu.

Locking the keypad

You can lock your keypad from accidental activation. Incoming calls are signaled and can be taken by pressing the Call key. Unlock the keypad prior to making outgoing calls. After the call you have 5 seconds within which to set up an outgoing call. The key lock (Variant 1) is reactivated after the 5 seconds.

Press the M-key repeatedly in programming mode until "Keys" appears.

Press the Foxkey under "Keys", "Keylock" appears.

Press the Foxkey under "Ok" to activate the "Keylock" feature.

"Unlock" appears on the display.

Press the Foxkey under "Unlock". The handset asks you "Unlock keys?" to confirm that the keypad should be unlocked.

If you press "Yes", the standby display appears and the handset is ready again for operation.

Notes

- "Long Click 8" (min. 2 seconds) can also be used to switch on Variant 1 of the key lock.
- "Long Click 9" can be used to switch on Variant 2 of the key lock. This variant is not automatically disabled when you receive a call and has to be disabled manually (see above) to be able to answer the call with the Connect key.

Programming the Hotkey

The Hotkey is a freely programmable key where up to 6 numbers/names or functions can be stored. You can even store whole operating sequences using the macro language.

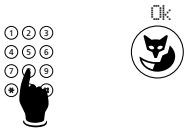
Storing numbers/names under the Hotkey

Press the M- key repeatedly in programming mode until "Keys" appears.
Press the Foxkey under "Keys".

Press the Foxkey repeatedly under "⁂" until "Hotkey" appears. After pressing the Foxkey under "Ok" the strings "HotkeyPrg." and "Hk1", "Hk2" will appear.

Press the M-key one or two times to call the memories "Hk3" and "Hk4" or "Hk5" and "Hk6", respectively.
Select the desired memory (Hk1…Hk6) by pressing the Foxkey.

Confirm again with "Ok" in the menu "Number : Nr.".



Enter the number, acknowledge by pressing "Ok" and enter the name.
Press the Foxkey under "Ok" to have the entry stored in memory.

Note
The program jumps directly to the Hotkey Programming when you "Long click" the Hotkey.

Storing functions under the Hotkey
Same procedure as under Number/Name until it comes time to select the memory Hk1...Hk6. From that option:

Press Foxkey under "⁂" to call the menu "Fn: Funct." (Function) and confirm by pressing "Ok".

Press the Foxkey under "⁂" repeatedly until the desired function is displayed and confirm with "Ok".

The contents of memory 1 for this function are displayed (activate function).
Press Foxkey under "Ok" to store the function in memory.

If desired, enter a name and acknowledge with "Ok". The contents of memory 2 are displayed (deactivate function).

The function is stored in memory using "Ok".

Notes

- The corresponding function codes are entered in the two memory locations automatically and can be added to/amended as required.
- If you do not enter a name when storing, a short default name will be used, e.g. "DND" for "Do not disturb".
- The symbol "■" in the symbol line and a "↵" next to the function indicate that a programmed function is active.
- The program jumps directly to the Hotkey Programming when you "Long click" the Hotkey.

English

Programming the Foxkeys

You can also use both Foxkeys as freely programmable keys. The display in standby mode contains very frequently used numbers or functions which can be conveniently dialled or executed by means of a single keystroke (of the corresponding Foxkey). If a function is stored under the Foxkey, its active state is indicated with the "✓" symbol.

Storing Numbers/names or functions under the Foxkey

Press the M-key repeatedly in programming mode until "Keys" appears.
Press the Foxkey under "Keys".

Press the Foxkey repeatedly under "⁂" repeatedly until "Foxkey" appears.

Press Foxkey under "Ok" and then select the desired key ("Fox1" or "Fox2").

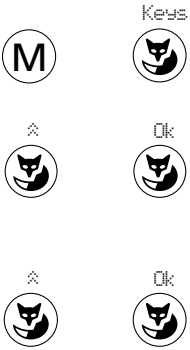
Proceed as under "Hotkey programming."

Notes

- A "Long click" of the Foxkey takes you directly to the Foxkey programming.
- The quality display disappears once both Foxkeys are occupied with a number or function and a name.
- The quality display is maintained if a blank character is entered with the #-key under Foxkey 1 or 2 instead of a name.

Key confirmation tone

If you wish, the handset can confirm every keystroke with a short confirmation tone.



Press the M-key repeatedly in programming mode until "Keys" appears.
Press the Foxkey under "Keys".

Press the Foxkey repeatedly under "⁂" until "Confirmation tone" appears and confirm with "Ok".

Press the Foxkey repeatedly under "⁂" to select "Tone: Yes" or "Tone: No".

Press Foxkey under "Ok" to store the setting

Note

Whenever you place the handset into the charging base, a short tone always sounds to confirm this action. During a call, the volume of the key confirmation tone is reduced.

Direct answer

If the handset is set at "Direct" answering, you can answer incoming calls automatically by simply taking the handset out of the charging base. You need not press the Call key.

Returning the handset to the charging base always causes a connection to be ended unless this was already done by pressing the Call key.

Press the M-key repeatedly in programming mode until "Mobile" appears, press the Foxkey under "Mobile" and then under "Answer".

Press the Foxkey under "☆" to switch to "Direct: Yes" and confirm this setting by pressing the Foxkey under "Ok".

Switching handset (terminal) ON/OFF

Switching OFF

Press the M-key repeatedly in programming mode until "Terminal" appears.

Press the Foxkey under "Terminal"; "Switch off" will appear.

Press the Foxkey under "Ok" to switch off the handset.
The connection to the radio base is terminated (display is empty).

Notes

- You can also switch off the handset with a "Long click" (at least 2 seconds) of the 0 (zero) key.
- If you are outside the range for radiocommunications, the handset will make repeated attempts to establish a connection with a radio base. If you plan on being out of range for an extended period, switch off the handset to save your battery.

Switching ON

Press the Call key and switch on the set with the Foxkey under "Yes".

Programming your telephone

Barring and unbarring your handset (terminal)

You can protect your handset from being used by unauthorized persons. Your system manager can tell you which numbers (for example, emergency numbers) can be dialled whilst your handset is barred.
When your handset is barred, you can still answer incoming calls at any time by pressing the Call key. The handset must be unbarred before an outgoing call can be made.
It is recommended that you bar the programming functions of your handset using "Prog.: barred". This protects the entries in your private directory, among other data.

Press the M-key repeatedly in programming mode until "Terminal" appears and press the Foxkey under "Terminal"; "Switch off" will appear.

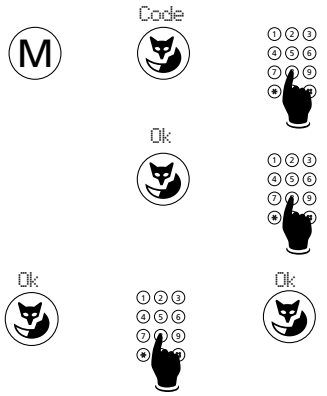
Use the Foxkey under "⁂" to select "Barring"; press "Ok" and enter the code (password).

Press the Foxkey under "Ok" to verify the password.

Press the Foxkey under "⁂" to select "free", "Prog.barr" (Programming barred) or "barred" ("free" cancels the barred state) and confirm with "Ok".

Changing code/password

The first time you switch on your handset the code/password is set at "0000". It is recommended that you immediately reprogramme a personal password of from 2 to 10 digits to protect the personal settings in your handset and the data stored from unauthorized use (change, deletion).



Press the M-key repeatedly in programming mode until "Code" appears. Press the Foxkey under "Code" and enter the current code.

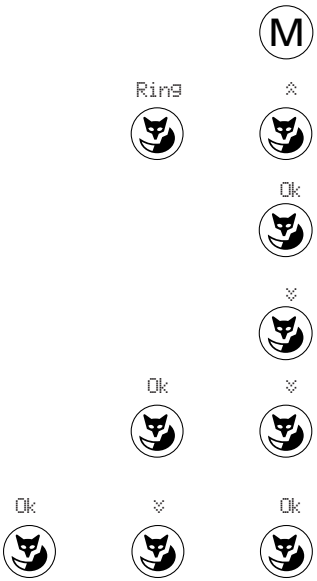
Press the Foxkey under "Ok" and enter the new code.

Press the Foxkey under "Ok"; "Confirm" will appear. Enter the new code again and confirm with "Ok".

Programming your telephone

Adjusting ringing signal and setting the discreet ringing feature

Your handset can signal a call with different volumes, ring melodies, and speeds. You select the version you like best. These features make it easier for you to distinguish whether a call is for you or possibly for a person nearby.
When the discreet ringing feature is activated, your handset sounds just a single ring tone.



Press the M-key repeatedly in programming mode until "Ring " appears.

Press the Foxkey under "Ring " and then use the Foxkey under "⩙" to select "Normal ring" or "Discr ring".

Press the Foxkey under "Ok" to activate the current ring signal.

Press the Foxkey repeatedly under "⩛" until the desired volume is reached.

Press the Foxkey under "Ok" to store the setting and in the next menu, use the Foxkey under "⩛" to select a melody.

After storing the melody by pressing "Ok", press the Foxkey under "⩛" in the "Ring_speed" menu in order to set the desired ring speed; then confirm with the Foxkey under "Ok".

Notes

- You can use the M-key to scroll between the menu options "Ringing_vol.", "Melody" and "Ring_speed" without having to make any changes.

- The ringing signal may be set to be very loud. For safety reasons, the volume of the first ring tone is always lower than that of the following ring tones.

English

Switching the trembler on

The trembler is a discrete and reliable way of being made aware of a call, should you fail to hear the call because of a noisy environment and not notice the call LED either.

Use a "Long-Click" on the loudspeaker key to skip to the "Trembler" menu item and press the Foxkey under "Ok".

With the Foxkey under "⁂" you can select either "Ring only", "Trembler only" or "Both" by pressing the Foxkey under "Ok" at the appropriate display.

With the Foxkey under "⁂" select between "Symbol: On" or "Symbol: Off" and confirm with "Ok". With "Symbol: On" the display symbol "■" indicates that the trembler is switched on.

Troubleshooting

Leaving the radio coverage area
You will hear a warning tone if you are about to leave the area of radio coverage. Once you have left the area the message "No System" will appear and the aerial symbol "(( ))" will disappear.
If during a call you move out of range completely, your call will be interrupted but the connection will not be cleared down immediately. The system will then attempt for around 20 s to set up a new radio connection with the same - or another - radio unit. Only then will the connection be cleared down in the PBX.
Outside radio coverage range, you have the following M-key programming functions at your disposal:
"Prog.", "Keys", "Mobile", "Term.", "Ring", "*Language", "Test" and "System".

Display showing but no connection
The handset may be barred (see "Barring/unbarring handset").

The Hotkey and/or Foxkey cannot be programmed
Programming may be barred (see "Barring/unbarring handset").

Unbarring the handset if password is forgotten
Ask the system manager to unbar your handset and default the password to "0000".

Special display contents

"Please wait"
This message may appear during the registration procedure. It also appears when a caller puts the call on hold.

"Handset unknown"
The registration of the handset with the PBX system has failed. Please contact the system manager.

"Overload"
No free resources, please wait and try again.

"System Busy"
Temporarily, calls cannot be set up via the current radio unit. The handset is trying to establish a better radio connection with the same - or another - radio unit. The message appears only in the idle state.

"No System"
You are out of radio coverage range; the connection with the PBX system was broken off.

"Registration"
The registration procedure on the PBX system is in progress.

"Defective" / permanent progressive ringing
Each time the handset is placed on the charging box, its parameters are checked. If a parameter error is detected, you will hear an acoustic fault signal and the display will read "Defective". The handset must then be sent back to the supplier for repairs/replacement.

Note
If other messages appear, ask your system manager about them.

Function codes

Which prefix code numbers to dial

Standard dialling	Key sequence
Abbreviated dialling numbers generally PBX	7000…7999 [1]
Door intercoms	851… 852 [1]
Emergency codes	12
External line	
business	0
private	10
to include cost centre code	13 CC no.
Routing codes	170… 199 [1]
Switchboard attendant	11
User group codes	860… 888 [1]

Suffix dialling	
Brokering (switching between two connections)	2
Call back	
activate while subscriber is busy	9 or *37
activate while subscriber is free	9 or *37
Call back reg. no. / MESSAGE	
activate	*38
Call waiting	6 or *43
reject	0
answer with hold	2
answer without hold	1
answer with conference	3
Coded ringing	
activate	8 or *81
Conference	
establish from connection	3
exclude internal subscribers	*31
Intrusion	7 or *44
reject	0
answer with hold	2
answer without hold	1
Paging system on	8 or *81

1) The definition and the number range are software and PBX dependant

Re-booking ongoing call to cost centre number ..... *78 CC no.

Parking a call *76

Transfer call 1

Prefix dialling

Announcement
- to a single subscriber ..... *7998 subs. no.
- to a group ..... *79 group no.
- answer announcement to a group *89

Answer circular call *83

Appointments reminder call (wake-up call) 2)
- activate standing order ..... *56 hh mm
- cancel standing order ..... #56
- activate one-off order ..... *55 hh mm
- cancel one-off order ..... #55

Call back reg. no. / MESSAGE 2)
- activate ..... *38 subs. no.
- cancel (target terminal) ..... #38 subs. no.

Call diversion
- suppress incoming 2) *02
- enable incoming 2) ..... #02
- activate unconditional 2) ..... *21 dest. no.
- cancel unconditional 2) ..... #21
- activate to most recently defined subs. no., uncond. ..... *21#
- cancel to most recently defined subs. no., uncond. ..... #21
- activate to pre-defined subs. no. 2) *22
- cancel to pre-defined subs. no. 2) ..... #22
- activate when busy 2) ..... *67 dest. no.
- cancel when busy 2) ..... #67
- activate to most recently defined subs. no., when busy ..... *67#
- cancel to most recently defined subs. no., when busy ..... #67
- activate to standard text 2) ..... *24 text no.#
- cancel to standard text 2) ..... #24
- activate to pager or circular call with ring code 2) *28
- cancel to pager or circular call with ring code 2) ..... #28

Call forwarding (automatic call transfer if no answer)
- suppress incoming 2) *02
- enable incoming 2) ..... #02
- activate 2) ..... *61 dest. no.
- cancel 2) ..... #61
- activate to most recently defined subs. no. ..... *61#

2) Remote control possible

cancel to most recently defined subs. no. ..... #61
activate to pre-defined subs. no. [2] *62
cancel to pre-defined subs. no. [2] ..... #62
activate to pager or circular call with ring code [2] *68
cancel to pager or circular call with ring code [2] ..... #68

Call pick up ..... *86 subs.no.

Call waiting indication [2]
suppress incoming *04
enable incoming ..... #04

Cancel call back ..... #37

Code call
activate ..... *81 subs. no.
answer *82

Conference
variable ..... *71 subs. no. 1*
… subs. no. 5# [1]
pre-defined ..... *70 conf. no

Connection
park *76
recall parked ..... #76

Courtesy Service
switch on group 1 ..... *931
switch off group 1 ..... #931
switch on group 2 ..... *932 [1]
switch off group 2 ..... #932 [1]

Day, night, weekend answer connection (Switch group 1)
day (Position 1) *8511
night (Position 2) *8512
weekend (Position 3) *8513

Deactivate all activated services [2] *00
(except user group)

Do not disturb (station guarding) [2]
activate *26
cancel ..... #26

External line
activate with charge recall ..... *32 subs. no.

1) The definition and the number range are software and PBX dependant
2) Remote control possible

Function codes

Follow me
- activate ..... *23 subs. no.
- cancel ..... #23

Intrusion [2]
- suppress incoming *04
- enable incoming ..... #04

Messages (standard messages with/without defined parameters) [2]
- send to a single subscriber ..... *3598 subs. no text no.#
- send to a group ..... *35 group no. text no.#
- broadcast ..... *3599 text no.#

Open doors ..... *751… *752 [1]

Paging
- page ..... *81 subs. no.
- answer with one search path *82
- answer with multiple search paths ..... *82 subs. no.

Relays
- activate ..... *755… *757 [1]
- deactivate ..... #755… #757 [1]

Remote control
- **activate** (from another set) ..... *06 subs. no. *21 dest. no.
  activate remote control /
  enter remotely controllable number /
  enter desired *-procedure (e.g. *21 dest. no.)
- **deactivate** (from another set) ..... *06 subs. no. #21
  activate remote control /
  enter remotely controllable number /
  enter desired #-procedure (e.g. #21)
- **deactivate** (from own set) ..... #21
  enter #-procedure (e.g. #21)

Switch groups (incoming)
- switch group x, pos. 1 ..... *85x1 [1]
- switch group x, pos. 2 ..... *85x2 [1]
- switch group x, pos. 3 ..... *85x3 [1]

Note: x = 2 to 9

User group [2]
- join *48
- leave ..... #48

English

1) The definition and the number range are software and PBX dependant
2) Remote control possible

Index

A

ABC 13
Adjusting ringing signal 35
Adjusting the receiver volume during a call 11
Announcement 19

B

Barring and unbarring your terminal 34
Battery 5
Brokering 15

C

Call diversion 16
Call list 14
Callback 17, 18
Code/password 5, 34
Conference 16

D

Dialling 12, 13
Dialling with a name from a directory 13
Direct answer 33
Discreet ringing 14
Display 1, 8
Diversion 16
DTMF 20

E

Enquiry calls 20

F

Foxkey 32

G

General rules of operation 3

H

Hotkey 12, 30, 31

I

Installation 6, 7

K

Key confirmation tone 32

L

Leaving a message 17
Leaving the radio coverage range 37
Listening by loudspeaker 11
Locking the keypad 29
Loudspeaker 11
"Long Click" functions
Ⓒ Back to the previous menu 13, 28
Changes the search direction 3
② Display IPEI 9
Foxkey programming 32
Hotkey Programming 30, 31
⑧ Key lock (Variant 1) 29
⑨ Key lock (Variant 2) 29
Ⓜ Programming mode 3, 21
④ Quality of the radio connection 2
① Select PBX system 9
⑤ Software version number and date 9
⓪ Switching OFF 33
Switching the trembler on 33
✳ Transparent mode 20

M

Macro language 28
Message 18, 19
Mute 14

P

Paging 17
Parking a call 15
PBX system 9
Pick up a call 10
Private directory 27
Programming 21
Programming the Foxkeys 32
Programming the Hotkey 30, 31

R

Read message 19
Receiver volume 10
Redial 12
Register the PBX systeme 9

S

Safety Advice 4, 5
Sending a message 18
Setting the display language 8
Setting the PBX system 9
Switching handset (terminal) ON/OFF 33
Switching off the microphone 14
Switching the trembler on 36

T

Text display for idle state 28
Tone Dial Mode 20
Transferring a call 16
Transparent mode 20
Trembler 36
Troubleshooting 37
Twin Mode 16, 26

Notes

Office 20

Office 30

Office 40

Office 100

ascom *thinks ahead*

ABSC 20310986_K.107_V4.11